Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Tổng Thống Thiệu cực lực bác bỏ dư luận ác ý cho rằng Chính phủ đã thay đổi lập trường

1969: CŨNG CỐ VÀ TỰ CƯỜNG, ĐỐI NỘI ĐỐI NGOẠI, CHIẾN CŨNG NHƯ HÒA

Năm Thứ 5 ★ Số 1.389 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ BA 8-10-1968 (Ngày 17 Tháng 8 Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Ba 8-10-68 cũng đề ngày Thứ Ba 8-10-68, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✱ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ✱ Đ.T.: 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ✱ TỪ-CHUNG

✱ Chính phủ xác định lại lập trường

HÒA BÌNH SẼ TÁI LẬP

nếu Bắc Việt nhận tội xâm lăng và thương thuyết thẳng với V.N.C.H.

SAIGON 7-10: Để trả lời một vài nguồn dư luận trong nước có ác ý xuyên tạc cho rằng chính phủ đã không giữ vững lập trường, bị ngoại bang mua chuộc cũng như chủ trương liên hiệp với CS v.v... sáng nay, TT Nguyễn Văn Thiệu đã lên tiếng xác nhận một lần nữa lập trường bất di bất dịch của Chính phủ VNCH là không nhượng bộ đất đai, không liên hiệp dưới bất cứ hình thức nào với CS.

Sáng nay, Tổng thống VNCH đã đọc một bản thông điệp quan trọng nói về đường lối chính sách quốc gia tại phiên họp khoáng đại Lưỡng viện QH.

Về tình hình

Trước hết, nhận định về tình hình TT cho biết từ đầu năm 68 tới nay qua các đợt tổng công kích gọi là Tết MậuThân đến đợt 2 trong tháng 5 rồi đến đợt sau cùng vừa rồi từ giữa tháng 8 đến nay, ta và đồngminh đã giết được tại trận địa trên 154.000 tên địch, tịch thu trên 46.000 vũ khí, diệt được 3.500 cán bộ hạ tầng cơ sở CS và có 10.480 cán binh bên kia trở về mang theo 1.350 vũ khí.

Theo TT, cũng từ đầu năm tới nay, qua các cuộc ngưng oanh tạc phần lớn lãnh thổ BV, và cuộc tiếp xúc thăm dò Ba lê đã tạo nên trong quần chúng nhiều nhận định khác nhau làm cho người am hiểu sáng suốt nhận định tình hình thì lạc quan phấn khởi, kẻ vì không thông suốt vấn đề hoặc bị tuyên truyền dai dẳng thì đâm ra bi quan và mất tin tưởng». Và đã có những kẻ chủ bại «ngóng cổ chờ mong CS và Liên hiệp, tiếp tay cho giặc tuyên truyền chủ bại trong đồng bào» và «tệ hại hơn nữa là có những kẻ vì quyền lợi cá nhân mưu đồ tham vọng chính trị, miệng thì hô hào tự cường tự chủ mà tâm hồn thì vọng ngoại tin tưởng hão huyền vào sự đổi thay từ xa tới có thể thay đổi chánh quyền hiện tại, để cầu cho họ tạo địa vị tương lai». TT cho rằng chính những kẻ này đã gieo hoang mang trong quần chúng, gây chia rẽ nội bộ, do đó Hành pháp và Lập pháp «có bổn phận phải soi sáng đồng bào, phải đánh tan những mưu đồ bỉ ổi đó».

Cũng từ đầu năm 1968 tới nay, theo TT, chẳng những CS đã thảm bại trên chiến trường mà chúng còn thất bại luôn cả về mặt chính trị và tuyên truyền trên quốc tế với đồng minh của ta và ngay cả tại Ba lê mà «chúng đã chủ mưu lợi dụng diễn đàn để làm việc đó». Cũng vì … trong … điều này «CS đã không dám chấp nhận hòa đàm 1 cách nghiêm chỉnh, có nghĩa là phải liên tục và nhanh chóng tiến đến chấm dứt chiến tranh».

TT cho rằng thái độ ngoan cố của CS tại Ba lê là thái độ của 1 kẻ yếu, sợ thua, «đang ngóng chờ từ miền Nam 1 chiến thắng đáng kể tại trận địa … 1 chiến thắng chính trị từ một … nào của ta hầu có phương tiện đòi chác». Vậy CS sẽ đợi gì và sẽ làm gì?

Theo TT, nếu CS đợi 1 chiến thắng quân sự quan trọng thì sẽ không có. Đợi 1 thắng lợi chính trị? Trừ phi chính ta, từ trong hàng ngũ chúng ta giúp giáo cho giặc, điều đó là 1 chuyện hoàn toàn không tưởng. Không chiến thắng được về quân sự, chính trị «trong tình thế tuyệt vọng bối rối đó» theo TT, CS sẽ … dốc hết toàn lực 1 mặt liều lĩnh tạo cho được 1 vài thắng lợi nhỏ trên chiến địa để tạo tiếng vang và củng cố tinh thần binh sĩ, mặt … chú trọng hơn vào phá hoại an ninh lãnh thổ để hỗ trợ … chiếm thêm 1 số xã ấp ở N… và kiểm soát thêm 1 số dân chúng, hầu lấy đất lấy dân đòi chác trong 1 giải pháp chánh trị hoặc ít ra cũng cấp thêm cán bộ nằm vùng, nằm thêm dân chúng để sau này tìm thắng lợi trong 1 thế đấu tranh chính trị hợp pháp».

TT cho rằng đến 1 ngày nào, khi khả năng quân sự đã đến lúc không còn làm hơn được nữa mà chỉ còn bảo vệ được những gì đang có thì lúc đó chính CS «sẽ là người đầu tiên đề nghị và chấp thuận thương thuyết chấm dứt chiến cuộc rồi dựa trên những kết quả thu đạt được trên phương diện kiểm soát xã ấp và dân chúng, để tranh chấp tại bàn hội nghị».

Kết luận về nhận định tình hình TT … rằng từ đầu 68 đến nay những … CS muốn gieo … đã quay ngược lại cho chúng gánh chịu. Cái thế của ta trên mọi phương diện quân sự, chính trị, tâm lý quần chúng VN và Quốc tế đã trở nên mạnh.

TT nói, «thế có mạnh thì lập trường mới vững, thế có mạnh thì lập trường mới được bảo vệ».

Lập trường

Trên khía cạnh chiến tranh, hòa bình, TT nói rằng lập trường của ta là lập trường của 1 quốc gia bị xâm lăng, phải chiến đấu vì tự vệ, do đó phải chiến đấu cho đến khi nào đạt được 1 nền hòa bình bảo đảm được những mục tiêu tối hậu, sự toàn vẹn lãnh thổ và quyền tự chủ của VNCH; tồn tại và phát triển của thể chế dân chủ tự do; sự cải tạo và xây dựng xã hội mới công bằng và tiến bộ.

Muốn tiến đến hòa bình, căn bản là Hànội phải nhìn nhận có xâm lăng miền Nam, do đó phải chấm dứt xâm lăng và Hànội phải nhìn nhận tại miền Nam này chỉ có chính phủ hợp hiến hợp pháp được bầu cử tự do dân chủ là đại diện thực sự duy nhất cho nhân dân miền Nam, do đó Hanoi phải chấp nhận nói chuyện với chánh phủ VNCH. Và muốn tiến đến hòa bình, hai bên cùng phải có thiện chí xuống thang chiến cuộc để từ đó tiến dần đến chấm dứt chiến tranh có kiểm soát hữu hiệu và có bảo đảm chắc chắn. TT nhấn mạnh: «muốn tiến đến hòa bình, phải có thiện chí từ thâm tâm đến hành động. Thâm tâm là không chủ mưu lợi dụng hòa đàm để đánh mạnh như CS đang làm, không chủ mưu lợi dụng xuống thang để tăng cường xâm nhập. Hành động là phải đáp ứng tương xứng, phải nói chuyện nghiêm chỉnh. Khi ngồi vào bàn hội nghị là phải nói chuyện thông suốt, tiến từ giai đoạn này sang giai đoạn khác, liên tục nhanh chóng từ xuống thang cho đến chấm dứt chiến cuộc. Mọi việc là phải nhằm càng ngày càng tiến gần đến hòa bình chứ không phải lại vì đó mà kéo dài chiến tranh và làm cho chiến tranh lan rộng».

Nhưng trong suốt 5 tháng nay, CS 1 mặt đã gia tăng pháo kích, khủng bố sát hại dân lành, mặt khác lại đòi ngưng oanh tạc toàn bộ BV vô điều kiện «một đòi hỏi phi lý và vì đó mà làm cản trở tiến bộ trên đường tiến đến hòa bình».

TT cho rằng ta … và đồng minh đừng lọt vào cạm bẫy của CS chủ tâm tách rời chiến tranh miền Bắc khỏi chiến tranh miền Nam để chối cãi hành động xâm lăng của chúng mà đồng thời vẫn còn giữ được 1 miền Bắc an toàn hỗ trợ cho cuộc xâm lăng của chúng.

Theo TT, vấn đề căn bản là chấm dứt chiến tranh chứ không phải chấm dứt oanh tạc.

Sau khi phân tích thiện chí xuống thang của ta và sự ngoan cố của CS, Tổng thống đã lên tiếng xác nhận 1 lần nữa lập trường bất di bất dịch của Chính phủ VNCH— không nhượng bộ đất đai mà cũng

XEM TIẾP TRANG 8

Ngoại trưởng Rusk nêu dư luận theo kiểu hai chiều về vấn đề quan trọng

Ngưng hay không ngưng oanh tạc trước 5-11?

✱ Nếu có ngưng oanh tạc thì tức là đã có đáp ứng ngầm của Cộng Sản
● Bất cứ ai đắc cử cũng đều không muốn nhậm chức còn chiến tranh

ĐÀI VOA (7-10).— Đài truyền hình ABC đã phỏng vấn ngoại trưởng Mỹ Dean Rusk buổi trưa ngày chủ nhật 6-10. Cuộc phỏng vấn nhằm vào vấn đề VN. Dưới đây là nội dung phần trả lời cuộc phỏng vấn.

Ô. Rusk nói rằng vấn đề không phải là Tổng thống, là ông hay là những ứng cử viên phải nói giống nhau về sự chấm dứt oanh tạc BV. Vấn đề là liệu Hànội có muốn làm một hành động nào để tiến tới hòa bình hay không.

«Tôi nghĩ rằng, bất cứ một cuộc tranh luận nào giữa chúng ta cũng không hợp thời vì trước bất cứ đề nghị nào thì Hà nội cũng trả lời "không"».

Về cuộc tranh cử TT, ông Rusk nói ông chắc rằng Hanoi hi vọng nhân dân Mỹ sẽ bỏ rơi miền ĐNÁ, rằng Mỹ sẽ mệt mỏi thất vọng để sẽ trở lại chính sách tự biệt lập. Ông Rusk nhấn mạnh rằng:

«Chúng ta sẽ không bao giờ bỏ rơi vùng ĐNÁ dù ai đắc cử tổng thống vào tháng 11 tới. Hanoi phải hiểu rõ điều này, rồi ngồi xuống nói chuyện hòa bình 1 cách nghiêm chỉnh»

Ngoại trưởng Mỹ không tin rằng đề nghị mới đây của ông Humphrey sẽ làm … hoang mang thêm. Ông nói Mỹ đã nói đến rất nhiều vấn đề nhưng Hànội chưa chịu đề cập một vấn đề nào cả. Ông nghĩ rằng chỉ khi Hànội hiểu được rằng họ sẽ không thành công được tại Nam VN, và khi họ hiểu rằng nhân dân Mỹ sẽ không bỏ rơi vùng ĐNÁ thì họ sẽ bắt đầu hành động tiến đến hòabình.

Vấn đề ngưng oanh tạc được ngoại trưởng Mỹ nói đến nhiều. Ông nói không một ai ở bất cứ nơi nào trên thế giới có thể nói cho chúng ta biết điều gì sẽ xảy ra nếu chúng ta ngưng oanh tạc. «Hà nội không cho ta biết vì thế không ai có thể biết. Tôi nghĩ rằng chúng ta có quyền được cho biết về vấn đề này bởi một nguồn tin nào đó, qua một đường lối nào đó để chúng ta có thể tin tưởng rằng ngưng oanh tạc là một bước tiến đến hòa bình.

Cho đến nay chúng ta không nhận được gì cả. Từ năm 1945 tới nay, bất cứ một cuộc khủng hoảng nào cũng đã được giải quyết qua những liên lạc kín và riêng trong đó cả hai bên đều đồng ý giải quyết vấn đề một cách ôn hòa vì quyền lợi của cả đôi bên để tiến tới hòa bình. Nhưng chúng ta vẫn chưa thuyết phục được Hanoi cùng hợp tác tiến đến hòa bình».

Một câu hỏi quan trọng được nêu lên là có dấu hiệu nào chứng tỏ Tổng thống Johnson sẽ làm một hành động bất ngờ nào đó về VN như ngưng oanh tạc vào trước ngày bầu cử tại Mỹ không. Ô. DeanRusk trả lời: «Tôi xin nói rằng 1 vấn đề nghiêm trọng và quan yếu như vấn đề hòa bình không thể là 1 chuyện có thể giải quyết giống như 1 tiểu xảo chính trị. Nói chung, chính sách đối ngoại của Hoa kỳ từ trước tới nay không phải là 1 vấn đề... Trong thời kỳ sau thế giới chiến tranh thứ hai, chúng tôi đã từng có dịp nhóm họp với hàng trăm UB quốc hội, hành pháp. Không 1 lần nào trong 8 năm nay, tôi đã thấy có 1 sự bất đồng về chính sách đối ngoại nào mà có thể chia rẽ chúng ta theo đường lối của đảng. Có những bất đồng quan điểm giống như những bất đồng giữa ba chúng ta đây về những quyết định khó khăn, tế nhị, phức tạp, thử thách óc phán đoán của con người, đến giới hạn của trí thông minh. Nhưng những bất công này không có tính cách giải pháp (?).

Những vấn đề chiến tranh và hòa bình này bao giờ cũng vượt lên trên những vấn đề tiểu xảo chính trị của quốc gia này. Tôi nghĩ rằng tất các ứng cử viên đều muốn thấy TT Johnson có thể đưa vấn đề hòa bình càng sớm càng tốt. Thử hỏi có 1 người nào mà muốn trở thành TT vào tháng giêng tới đây với chiến tranh này vẫn còn tiếp tục nếu có 1 cách thực hiện hòa bình trước khi ông nhậm chức TT hay không? Vì thế tôi chắc rằng tất cả các ứng cử viên đều có quyền lợi trong việc TT Johnson có thể làm tất cả những gì ông làm được để thực hiện hòa bình ngay bây giờ.

Đó là điều lo nghĩ của TT. Vì thế tôi có thể bác bỏ hoàn toàn ý niệm là người nào có thể lợi dụng vấn đề nghiêm trọng này để tìm những lợi thế nhỏ nhoi hàng ngày của từng đảng.

«Tôi không thể quyết định trên 1 căn bản như vậy. Điều đó sẽ không phù hợp với những trách vụ nặng nề của bất cứ vị TT nào dù ông được đảng nào hay dù tình hình trong nước sẽ như thế nào.»

Một Giáo hội Mỹ

Giúp Bắc Việt 39,000 đô la

COPENHAGUE, 6-10 (AFP): Ủy ban giáo hội Đan Mạch trông coi về VN tiết lộ rằng Ủy ban Giáo hội Hoa kỳ và VN đã gửi giúp BV 39 ngàn mỹ kim.

Ủy ban Đan Mạch cho hay Ủy ban Hoa Kỳ đã hành động như trên để tỏ ra vô tư trong các hoạt động nhân đạo, do đó dù quyết định vi phạm luật của HK ngăn cấm mọi liên lạc với quốc gia thù nghịch. Số tiền này đã được ủy ban Đan mạch chuyển cho Hội đồng Tôn giáo Thế giới và tổ chức Công giáo Caritas nhận trách vụ chuyển số tiền trên cho tới tay BV.

Trung Cộng khuyến khích Đông Âu *mạnh mẽ tách khỏi Nga Xô*

HƯƠNG CẢNG 1-10 (Reuter): Thủ Tướng TC Chu Ân Lai đã tố cáo điện Cẩm Linh là dùng lưỡi lê cưỡng bức các viên chức CS Tiệp phải đồng ý để Nga chiếm đóng Tiệp.

Trong một bài diễn văn được Tân Hoa Xã thuật lại, Chu ân Lai đã cho rằng quyết định hoãn lại hội nghị tối cao Mạc tư Khoa phản ảnh sự mâu thuẫn trong khối xét lại của Nga.

TT đã tẩy chay hội nghị này được … tái liệu họp vào 15/11 ở Budapest.

Chu Ân Lai đã ngỏ lời trong buổi tiếp tân ở tòa đại sứ Albanie tại Bắc Kinh tối hôm qua rằng việc Nga chiếm đóng Tiệp đã làm mau thêm cuộc phá sản của chủ trương xét lại. Hàng trăm ngàn binh sĩ không thể nào khuất phục được dân chúng Tiệp. Chính sách mạnh tay của Nga không thể đe dọa nạt được dân chúng các nước Đông Âu, hoặc ngăn cản chủ trương xét lại khỏi bị tan rã.

Vì có dấu hiệu «có thể ăn chắc»

Nixon không đòi Bắc Việt đáp ứng để đổi lấy việc ngưng oanh tạc

HOA THỊNH ĐỐN 7-10 (UPI) Trong 1 cuộc phỏng vấn truyền hình của hãng CBS hôm Chủ nhật, TNS Muskie, ứng cử viên Phó Tổng thống của đảng Dân chủ nói rằng ông không thấy 1 chứng cớ nào là Hanoi có thể đã đáp ứng nhiều hơn đối với 1 cuộc ngưng oanh tạc BV hoàn toàn ngày 31-3 hơn là điều họ đã đáp ứng đối với quyết định hạn chế oanh tạc của T.T. Johnson.

Ông cho rằng quyết định của T.T Johnson chỉ đưa tới việc BV tới hòa đàm Balê và ngoài ra không có sự kiện gì nữa.

Nêu rõ các quan điểm về điều kiện xứng đáng cho 1 hành động ngưng toàn diện oanh tạc, TNS Muskie nói «… trong các điều kiện này, kinh nghiệm qua cuộc ngưng oanh tạc 90 phần trăm, nay có thể là việc chấm dứt nốt 10 phần trăm còn lại có thể là đúng lúc và đúng trường hợp tạo nên 1 tiến triển nào đó»

Nhưng ông nói chúng ta phải sẵn sàng chịu một số rủi ro. Ông nói nếu có 1 chứng cớ nào đó (đây là 1 danh từ tôi (Mukie) thích dùng hơn là danh từ «đáp ứng» và các danh từ khác) tại chiến trường miền Nam VN tại hội đàm Balê, 1 chứng cớ rằng chơi con bài đặc biệt đúng vào thời gian đặc biệt sẽ thấy BV đáp ứng».

Muskie nhấn mạnh rằng ông không mưu toan đưa điều kiện nào, hoặc đòi đáp ứng lại, mà chỉ đòi 1 dấu hiệu nào đó là Hànội cũng muốn tiến tới các cuộc thương nghị tích cực.

Để làm cho lập trường của ông rõ rệt hơn, Muskie nói ông sẽ không lời Hanoi phải có lời tuyên bố công khai về ý định của họ hoặc lập … Nếu Hanoi muốn Hoakỳ tiêu … của Hanoi, có những cách mà Hanoi có thể nói riêng được.

Nếu Mỹ muốn ngưng oanh tạc BV phải hỏi ý kiến VNCH và Đồng Minh

SAIGON 7-10 (VTX).— «Ngưng hẳn oanh tạc BV là một vấn đề rất quan trọng không thể được quyết định một cách khinh xuất mà phải có sự tham khảo ý kiến VNCH và đồng minh».

Trên đây là đại ý câu trả lời của ông Nguyễn văn An sứ thần trong phái bộ thường trực liên lạc và quan sát của VNCH tại Hòa đàm Balê.

Khi được ký giả người Mỹ là ông Patrick Chapman của hãng «ABC News» hỏi ý kiến về lời tuyên bố của ông Humphrey hôm 30-9 theo đó ông sẽ ngưng oanh tạc BV nếu được đắc cử Tổng thống.

Ông Nguyễn Văn An còn nói thêm rằng phải hiểu lời tuyên bố của ông Humphrey trong bối cảnh của một cuộc vận động tuyển cử.

«Dù nhân vật nào được đắc cử, Ông An nói, một quyết định như vậy cũng phải dựa vào hai điểm thiết yếu sau đây:

«Một mặt phải tham khảo VNCH và Đồng minh. Mặt khác, nhà cầm quyền Hanoi phải tỏ thiện chí bằng hành động đáp ứng «xuống thang» bởi vì chúng tôi không thể đơn phương chịu nhận thiệt thòi mà không có sự đáp ứng».

Được hỏi Chánh phủ VNCH có dự định cho quân đội mình thay thế quân đội Hoa kỳ không, ông Nguyễn Văn An đáp rằng chương trình dài hạn của Chánh Phủ VNCH có dự trù việc đó và ngay hiện giờ đã có những cố gắng nhằm vào mục tiêu này.

Về việc cái gọi là «Mặt trận giải phóng Quốc Gia» chuẩn bị mở phòng Thông Tin tại Balê, sứ thần Nguyễn Văn An cho biết ý kiến như sau:

«Tôi cũng nghe tin đồn về vấn đề đó nhưng cho đến nay chưa thấy gì cả. Cố nhiên là chúng tôi thông cảm tầm quan trọng về quyền tự do thông tin tại Pháp và cố nhiên là vấn đề này còn tùy ở quyết định của Chánh Phủ Pháp. Nhưng tôi e ngại quyền tự do đó sẽ bị lạm dụng vì mục tiêu đấu cơ chánh trị và như vậy có thể gây ra nhiều ngộ nhận trong dư luận quần chúng nhất là dư luận của VNCH. Chánh phủ Pháp có bổn phận xét xem một quyết định như vậy có thật thích hợp hay không».

Nixon có cơ *đại thắng cử?*

NỮU ƯỚC 6-10 (Reuter). — Tờ Nữu ước Thời báo xuất bản hôm nay loan báo ông Nixon đã vững mạnh thêm trong cuộc tranh cử Tổng thống.

Tờ báo đã dựa vào kết quả thăm dò tại 50 tiểu bang để dẫn chứng việc ứng cử viên Cộng hòa hiện đang dẫn đầu với số 380 phiếu trong 34 tiểu bang.

Một ứng cử viên muốn thắng chỉ cần 270 trong số 538 phiếu thăm.

Ông Wallace, ứng cử viên độc lập, dẫn đầu trong 8 tiểu bang với 66 phiếu thăm và ứng cử viên TT Dân chủ Humphrey đứng đầu trong 4 tiểu bang và quận Columbia (kể cả thủ đô Hoa thịnh Đốn) với 28 phiếu thăm.

Phó Trưởng đoàn Mỹ khuyên TT Johnson ngưng oanh tạc?

HOA THỊNH ĐỐN 6-10 (Reuter): Hôm nay, trong 1 cuộc phỏng vấn truyền hình, ngoại trưởng Mỹ Rusk cải chánh tin 1 nhà thương thuyết Mỹ tại cuộc hội đàm Balê đã khuyến nghị TT Johnson ngưng oanh tạc BV.

Ngoại trưởng Mỹ nói TT Johnson đã sẵn sàng ngưng oanh tạc nếu điều này có thể là 1 hành động tiến tới hòa bình. Ông nói ông đã triệu hồi ông Vance, phó trưởng phái đoàn Mỹ về Hoa kỳ để duyệt xét tình hình cuộc hội đàm. Ông đưa ra lời cải chính này tiếp sau khi tin tức của 2 nhật báo Mỹ loan tin ông Vance về Hoa thịnh Đốn và khuyến nghị T.T Johnson hoặc là ngưng oanh tạc hay là tỏ ra linh động hơn trong điều kiện ngưng oanh tạc.

Lại chặn nơi cổ họng đường xâm nhập từ Bắc vô Nam

7.000 TQLC Mỹ trở lại đóng Khe Sanh

☆ Đã thấy xe vận tải của Cộng quân từ Lào chạy qua
● Chưa có trận đụng độ nào, pháo binh địch còn im

SAIGON 6-10 (tổng hợp). — Phát ngôn viên quân sự Mỹ hôm nay nói 1 đại đội TQLC Mỹ đã tiến vào tiền đồn Khe Sanh trước đây mà không gặp sự chống đối nào, sau khi đồn này bị bỏ cách đây 92 ngày.

250 binh sĩ TQLC có pháo binh yểm trợ đã tới phi đạo bỏ hoang ở Khe Sanh hôm thứ sáu. Họ đã lập một bản doanh lâm thời mà không phải bắn phát súng nào.

Phát ngôn viên nói cuộc hành binh này mở đầu cho một nỗ lực lớn, nhằm xua đuổi những tên Cộng quân có thể đã trở lại Khe Sanh sau khi 6.000 TQLC Mỹ rút khỏi căn cứ này hồi tháng 6.

Bộ Tư Lệnh mãi hôm nay mới loan báo cuộc tiến quân trở lại Khe Sanh vì lý do an ninh. Bộ tư lệnh cho hay 2 trung đoàn TQLC Mỹ và bộ binh VN khoảng 7.000 người đã tiến theo đại đội Mỹ trở lại Khe Sanh vào cuối tuần.

Hai đại đội Mỹ đã được không vận tới biên giới Lào rồi bắt đầu tiến dần từ từ về Khe sanh ở phía đông và trại Lang Vei.

Các đơn vị khác cũng có những ngọn đồi chiến lược nhìn xuống thung lũng Khe Sanh.

TQLC Mỹ đã từ trực thăng nhảy xuống trong ánh nắng ấm để lập các vị trí phòng thủ.

TQLC Mỹ đã đặt hai pháo đội ở Khe Sanh để yểm trợ cho cuộc hành binh. Chỉ khi cuộc hành quân kết thúc, pháo đội này mới rút đi.

Trước đây Cộng quân đã bao vây 6.000 TQLC Mỹ ở Khe sanh trong 77 ngày và pháo kích vào căn cứ làm thiệt mạng 250 quân nhân Mỹ, 2000 người bị thương.

Nhưng các viên chức Mỹ nói lần này họ sẽ không bị khó khăn. Chưa có cuộc đụng độ nào và pháo binh BV đặt ở bên kia biên giới Lào cũng chưa khai hỏa.

Các nguồn tin quân sự nói có nhận thấy xe vận tải của Cộng quân ở trên đường từ Lào chạy sang.

Có tin không được xác nhận nói nhận thấy hai xe vận tải của Cộng quân ở bãi trực thăng của căn cứ.

Tướng Davis tư lệnh sư đoàn 3 TQLC Mỹ nói nay TQLC ra ngoài, như vậy để họ có thể uyển chuyển và lưu động hơn. «Chúng tôi có ý định bảo đảm là lực lượng địch không thể cảm thấy an toàn ở nơi nào tại vùng này. Chúng tôi muốn hoàn toàn cảm thấy chắc là khi mùa mưa khởi sự, địch không có khả năng nào tại vùng này».

Tảo thanh 8.000 cộng quân lẩn quất trong vùng

Hành quân lớn quanh Thường Đức

● *Đà Nẵng hiện là nơi bị đe dọa nhiều nhất*

SAIGON 7-10.— Quân lực Việt Mỹ sáng qua tung ra một cuộc hành quân hỗn hợp nhằm tảo thanh Cộng quân trong khu vực gần căn cứ Dân sự chiến đấu Thường Đức, Quảng Nam.

Cuộc hành quân, mệnh danh là Mani Peak gồm nhiều tiểu đoàn thuộc Đệ nhất Sư đoàn TQLC Mỹ và Trung đoàn 51 Bộ binh VNCH, đã khai diễn ở khu vực cách An Hòa chừng 18 cây số về phía Tây Bắc lúc 9 giờ sáng.

Cuộc hành quân này nhằm tiêu diệt lực lượng hoạt động khuấy phá của địch trong ngót tuần qua, cũng nhằm phá hủy những cơ sở và căn cứ địch tập trung để từ đó mở những cuộc tấn công căn cứ Dân sự Chiến đấu Thường Đức.

Cho đến sáng nay, vẫn chưa có cuộc đụng độ đáng kể nào, chỉ mới có 9 tên địch bị hạ tại trận, bỏ lại một súng cộng đồng, hai súng cá nhân. Lực lượng Hoa kỳ có 1 tử thương. Không có tổn thất nào về phía VN.

Trước đó, hôm 2-10, 1 cuộc hành quân nhằm những mục tiêu tương tự … cấp Đại đội đã được Lữ đoàn 196 Khinh binh Hoakỳ tung ra ở 17cs Tây Tây Nam Hội An. Tính đến 12 giờ trưa qua có 17 tên địch bị hạ tại đây.

Người ta ước lượng có tới 8.000 Cộng quân ở những vùng chung quanh trại Thường Đức.

Hôm qua Cộng quân đã bắn ít là 50 quả súng cối vào trại. Trại này bị địch pháo kích hàng ngày từ tháng 8 tới giờ và bị áp lực nặng của địch trong 9 ngày qua.

Các nguồn tin quân sự Mỹ nói mối đe dọa chính của Cộng quân ở Nam VN lúc này có về ở quanh Đà Nẵng và Thường Đức. Cộng quân có hai, ba trung đoàn ở vùng này và là mối đe dọa Đà nẵng.

Theo AFP, trại Thường đức bị phá hủy hoàn toàn, ngoài những pháo đài đào sâu xuống đất. Chừng 12 cố vấn Mỹ và 500 quân chính phủ trấn thủ trại này.

Quân trú phòng ở Thường Đức hôm nay đã từ trong trại đánh ra và giải phóng được 5 làng kế cận bị Cộng quân chiếm giữ từ 9 ngày nay mà không gặp sự kháng cự nào của Cộng [illegible]

Trong lúc quân trú phòng tiến vào các làng này, 1 toán quân tiếp viện kéo vào trại và góp sức kháng cự mạnh

XEM TIẾP TRANG 8

Tịch thu 4 hỏa tiễn cách Saigon 16cs

GIA ĐỊNH 7-10.— Hồi 10 giờ sáng nay, một đơn vị Địa phương Quân … khi lục soát tại 12 cây số … đông nam Tân Bình (cách Saigon 16 cây số) … tịch thu được 4 đạn hỏa tiễn 122 ly của VC.

Giai đoạn mới trong cuộc cạnh tranh Nga-Tàu

Q.T. Nga sắp viếng Miên

Trung Cộng tính lại nước cờ ĐNÁ

VẠN TƯỢNG 6-10 (UPI) — Các nhà ngoại giao Trung Cộng ở Vạn Tượng hình như đã nhận được lệnh phải tăng cường các mối bang giao với 1 số các quốc gia ở vùng Đông Nam Á. Nguồn tin ngoại giao từ Vạn tượng đã tiết lộ như trên.

Trong tuần qua Trung cộng đã tách rời khỏi chính sách áp dụng từ trước và mời đại diện những nước có liên lạc ngoại giao với TC gồm cả nước Anh và Nga tới dự buổi tiếp tân thường niên kỷ niệm ngày thành lập Cộng hòa nhân dân TC.

Theo Hiệp định Genève, Vạn Tượng là một thủ đô «trung lập hóa» nên giữ 1 vị trí độc nhất vô nhị trong giới ngoại giao và được các quan sát viên đặc biệt theo dõi.

Nguồn tin cho biết Đại sứ Anh Smedley đã tham dự buổi tiếp tân và hội đàm thân mật với Đại lý Sự vụ TC Liên Ping.

NAM VANG 7-10 (UPI).— Có tin chính thức loan báo chủ tịch Nga Podgorny và thủ tướng Kosygin hôm qua đã nhận lời mời của Thái tử Sihanouk sang thăm chính thức Cao Miên, nhưng chưa nói cuộc viếng thăm vào ngày nào.

Nhà cầm quyền Miên nói ngày giờ cuộc viếng thăm sẽ được ấn định qua đường lối ngoại giao thông thường.

Sihanouk toan tính theo đuổi chính sách trung lập gắt gao ở ĐNÁ, nhất là đối với chiến cuộc VN. Vì vậy ông đã va chạm với Hoa kỳ. HoaKỳ tố cáo ông để quân đội BV và VC dùng lãnh thổ Miên làm trú khu an toàn.

Sihanouk đã gián đoạn ngoại giao với HoaThịnh Đốn năm 1965, nhưng Miên vẫn duy trì liên lạc thân hữu với Nga Sô.

Chiến sự ở Miền Tây cũng thêm ác liệt

6 cán bộ cao cấp Bắc Việt bị hạ trong vùng Đồng Tháp

● **Trong một trận địch bỏ lại 60 súng hỏa tiễn!**

CẦN THƠ: Theo tin quân sự VN, sáu cán bộ cao cấp CS BV đã bị lực lượng hành quân thuộc S. đoàn 7 Bộ binh bắn hạ tại Kinh Ngã Sáu liên ranh Định Tường Kiến Phong hôm 5-10.

Các cán bộ trên bị bắn hạ gồm một Trung tá Phó chủ nhiệm phòng Chính trị Quân khu 2 Cộng sản BV, một cán bộ Phó chính ủy Quân khu 2, một Thượng úy Phó chủ nhiệm Phòng chính trị trung đoàn 1 Đồng Tháp, một Trung úy trợ lý chánh trị quân khu 2, 1 Trung úy chủ nhiệm Thông tin Trung đoàn 1 Đồng tháp và một cán bộ Tỉnh ủy viên Mỹ Tho.

Lực lượng ta còn bắn hạ 25 Cộng quân bắt sống 1 tiểu đội trưởng trinh sát, tịch thu 6 súng lục trong người các cán bộ cao cấp trên, 1 B40, 3 AK 47, 5 mặt nạ TC, 1 máy truyền tin PRC25 và 1 điện thoại cùng nhiều đạn dược quan trọng khác.

Phát ngôn viên Mỹ hôm qua cho hay 138 Cộng quân đã bị hạ trong trận đánh hai ngày với các đơn vị bộ binh Mỹ ở gần Cái Bè cách Saigon 9 cs về phía tây tây nam.

Trận đánh khai diễn hôm thứ 6 khi binh sĩ Mỹ đổ quân xuống thì bị địch quân bắn. 3 trực thăng của Mỹ bị rơi, Phi pháo Mỹ đã oanh tạc dữ dội địch và địch đã rút đi hôm thứ bảy, để lại 60 súng phóng hỏa tiễn, 2 đại liên phòng không, 82.000 viên đạn, 89 súng trường, 14 tiểu liên, 2 súng cối.

55 súng bị tịch thu trong trận này vượt số Cộng quân bỏ xác lại trận.

Tại phía bắc Saigon 96 cs, trong tỉnh Bình Long, bộ binh Mỹ có chiến xa và thiết vận xa yểm trợ đã đánh tan 1 lực lượng Cộng quân ở gần quốc lộ 13 và hạ được 43 Cộng quân trong ngày hôm qua. Trận đánh diễn ra suốt ngày, đến tối thì Cộng quân rút đi.

Phía Mỹ có 1 chết, 6 bị thương.

Tại Hậu Nghĩa, hôm qua 1 tiểu đoàn bộ binh VN đã chạm súng với chừng 1 đại đội VC ở gần Bàu Trai, hạ được 41 Cộng quân, thu 2 súng cộng đồng và 2 súng cá nhân.

Hai Ngoại trưởng Nga-Mỹ họp tiếp về các vấn đề VN, Trung Đông, tài binh

NỮU ƯỚC 7-10 (UPI).— Tối hôm Chủ nhật, Ngoại trưởng Nga nói rằng ông đã hội đàm hữu ích với Ngoại trưởng Mỹ về các vấn đề VN, Trung Đông, an ninh Âu châu. Ông nhấn mạnh là vấn đề tài binh sẽ có thể đạt được các tiến bộ xa hơn.

Ông tuyên bố với ký giả: nói «đã đạt được thỏa hiệp» thì là một điều nói quá. Mọi cuộc thỏa hiệp phải được đi trước bằng 1 hoạt động và nỗ lực lớn».

ÔngGromyko cho hay chưa có quyết định ngay mở hội đàm Mỹ Nga bàn về hỏa tiễn nhưng hai nước đã thỏa hiệp trên nguyên tắc.

Trả lời câu hỏi là 2 chính khách Mỹ Nga đã đạt được tiến bộ về hòa bình Trung đông, ông Gromyko nói: tôi muốn nói «không nói có mà cũng không nói không» nhưng như thế không có nghĩa là tôi không nói».

Về các vấn đề VN, bang giao Mỹ Nga, an ninh Âu châu, cùng với vấn đề Trung Đông và tài binh, nguồn tin Mỹ cho hay không đạt được 1 thỏa hiệp nào. Nguồn tin này cũng cho hay không có dự định nào về 1 cuộc nói đàm thêm giữa 2 ông Rusk và Gromyko trong khi ông Rusk lưu lại Nữu-Ước.

Nguồn tin Mỹ nói giọng điệu trong cuộc hội đàm này là «bình thường».

Ý KIẾN

Ranh giới của sự hữu hiệu

Về sự gặp gỡ mới nhất giữa Nga xô và Tiệp khắc, đài phát thanh Mạc tư Khoa khi loan báo nội dung cuộc thảo luận có cho biết một chi tiết khá lý thú: hai phái đoàn nhận định rằng một trong các công việc đầu tiên là viện trợ hữu hiệu cho CS Việt Nam.

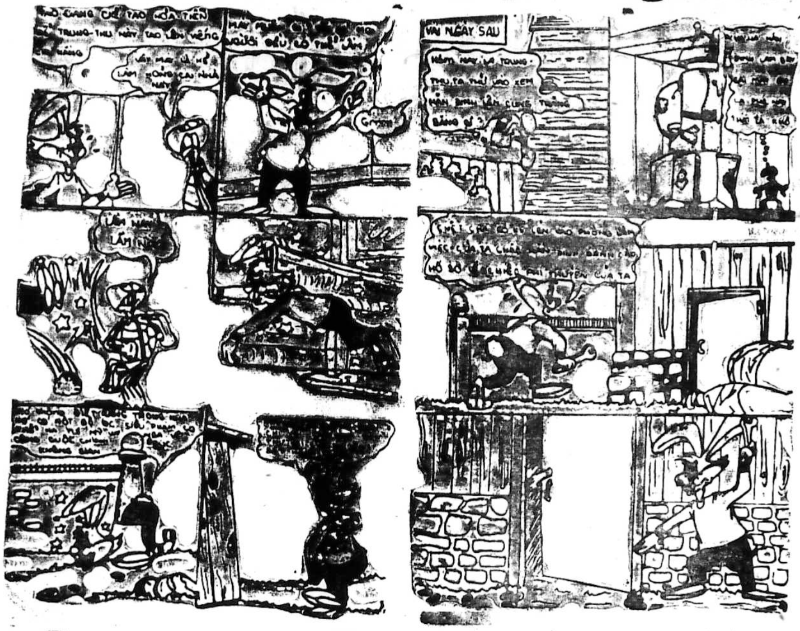
Hồi tháng 8, chỉ không đầy 24 tiếng đồng hồ sau khi Nga xô và chư hầu chiếm đóng Tiệp khắc, Hà nội đã lên tiếng nhiệt liệt hoan nghênh. Dư luận thế giới sửng sốt: Hà nội đang hụt hơi trong một trận chiến tranh xâm lược mạo danh là «giải phóng Miền Nam VN», thế thì tại sao lại vội vã hoan hô hết mình một vụ xâm lăng cực kỳ trắng trợn và tàn bạo?

Hà nội thừa hiểu rằng lời hoan hô của họ là hành động bỉ ổi, chẳng những sẽ bị dư luận thế giới yêu chuộng tự do phỉ nhổ, mà sẽ còn gây hoang mang bất mãn trong nội bộ Cộng Sản VN.

XEM TIẾP TRANG 8

Còm Khờ viếng Chị Hằng

Phỏng tác của KỲ - LÂN



— Kỳ 341 —

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

Nhưng tên kia vẫn bình tĩnh :

— Đồ khốn ! Chúng mày bị thằng Lỗ Bình lừa rồi ! Nó là thằng lợi hại lắm ! Tụi mày phải giết nó đi kẻo không thì mang họa...

Một trong số hai tên vệ sĩ nói :

— Mày đã lừa tao mà lại còn dám nói láo ! Đảng trưởng là người đàng hoàng, nhất cử nhất động đều quang minh chính đại, có đâu lại như mày. May mà khám phá kịp, nếu không thì tụi tao nguy rồi.

Lỗ Bình thích thú vô cùng. Chàng bèn nghĩ ra một cách thần tình để gạt 2 tên vệ sĩ kia. Chàng lững thững tiến tới gần tên đeo mặt nạ kia và nói :

— Thôi ông bạn Lỗ Bình, ông bạn đừng vờ nữa... Lúc nãy tôi không nhìn ra ông bạn vì có lớp mặt nạ, nhưng bây giờ thì ông bạn đừng hòng che mặt thế gian nữa. Người ta cần có danh dự sĩ khí, ông bạn đã tự nhận là người cứu khốn phò nguy, cùng với thằng mặt mẹt Người Dơi diệt ác hành thiện, thì ông bạn phải có can đảm nhận lỗi của mình chứ ! Chớ nên vờ vịt như thế, khó coi lắm !

Giọng Lỗ Bình ôn tồn, khiến cho những người xung quanh phải tin ngay.

Tên kia tức quá, hét to :

— Đồ khốn ! Mày là Lỗ Bình, sao lại gán cho tao ! Tao phải giết mày !

Lỗ Bình vẫn ôn tồn :

— Ông bạn đừng nóng... Ai là Lỗ Bình hỏi sau sẽ rõ.. Nhưng có điều tôi thì không thù không oán gì với chủ nhân chiếc tàu này cả... Tôi đi xe hơi, bị tai nạn, chủ nhân tàu này cứu tôi và chữa thuốc cho tôi... Tôi ở trong ca-bin, không đi ra ngoài, thế mà lại có vụ nổ, phá hoại... Chủ nhân nghi cho tôi phá, nhưng tôi nằm trong phòng không ra tới ngoài thì làm gì được... Trong phòng máy móc điện tử như màng nhện, tôi mà ra ngoài thì bị phát giác ngay... Trong khi đó thì lại có ông bạn.. Có ông bạn đeo mặt nạ của đảng trưởng Bọ Cạp, vậy thì ai ngụy ai gian...

Tên kia cứng họng không đáp lại lời nào, và như vậy càng làm cho bọn bộ hạ kia nghi ngờ riết hắn là kẻ gian...

Mấy tên bộ hạ bây giờ không còn coi Lỗ Bình là thù nghịch nữa.

Trái lại hắn cho chàng là cùng phe với mình, nên cũng không có ý canh chừng chàng nữa...Lỗ Bình suy nghĩ, chàng nhận thấy chàng phải diệt khẩu tên này. Để nó sống hoặc để nó có dịp khai ra về chàng thì e nguy hại cho chàng lắm... Cho nên chàng tiến sát bên cạnh tên đó, đưa đưa bàn tay ra sờ nhẹ vào người tên đó, miệng thì tủm tỉm cười nói :

— Thôi ông bạn chịu khó nằm xà-lim chơi một ít lâu... Rồi thì trắng đen sẽ rõ...

Vừa nói Lỗ Bình vừa nhanh nhẹn trong khi mọi người không để ý, thúc mạnh ngón tay trỏ vào một huyệt đạo ở cổ,chỗ dây thanh tuyến. Tên kia chỉ kịp ứ lên một tiếng là câm tịt luôn. Thanh tuyến là sợi dây rất nhỏ bé, nhờ có nó mà người ta mới có thể nói thành tiếng được, nay Lỗ Bình điểm huyệt làm cho dây đó bị tê dại đi, thì tiếng nói không ... có thể phát ra được.

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1233 —

BÁO CHÍNH LUẬN 6-10-1968

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc

THƠ TRẺ

Đêm Trung Thu

riêng (Vũ Linh Giang)

Hôm nay trăng tròn quá
Đêm Trung Thu lại về
Nhiều lồng đèn quá xá
Ôi vui sao tuổi trẻ

Hôm nay ta rước đèn
Dưới ánh sáng trăng đêm
Khi chú Cuội chị Hằng
Nhìn tuổi trẻ mà thèm

Đây quả bánh có rồi
Khi đến mẹ cùng ngồi
Nhìn những ánh sao đêm
Chúng em chơi bên thềm

Vui thì vui rất nhiều
Nhưng chẳng được bao nhiêu
Khi trăng vàng chấm dứt
Trở về cảnh điều hiêu

Cuộc vui chỉ bấy nhiêu
Chiến tranh lại trở về
Vui lên cho thiệt nhiều
Hỡi các bạn tuổi trẻ

HUYỀN TRANG TỬ
(Lạc Việt)
—2B2—

VĂN NGHỆ TRẺ

Chiếc lồng đèn Trung Thu

HOÀNG-LƯƠNG-CHÍNH

Bé buồn bã bước ra sân. Thế là hết ! Mộng ước đã tan vỡ rồi, tan vỡ từ hồi chiều, lúc nãy. Hình ảnh chiếc lồng đèn màu xanh,màu đỏ rực rỡ, chập chờn trong đầu bé, như quyến rũ bé, như trách móc bé. Thôi, thế là chẳng bao giờ bé được một chiếc lồng đèn để vui chơi với chúng bạn nữa rồi. Tủi thân, bé bỗng dè tràn hai giòng nước mắt nóng hổi trên khoé mắt...

Nguyên là ba đã bảo bé ráng học chăm chỉ, đừng trễ nải việc học hành thì ba sẽ thưởng cho một chiếc lồng đèn, với điều kiện là bé phải đứng nhất lớp. Từ trước đến giờ, bé chỉ ước mơ một chiếc lồng đèn con bươm bướm mà thôi. Cho đến khi nghe ba nói thì bé vui mừng khôn xiết với ý nghĩ mình sẽ được một chiếc lồng đèn để chơi Trung Thu. Con Thu, thằng Lê đừng có hòng mà làm le. Tưởng tao hổng có rồi lên mặt làm phách hả ? Còn lâu. Đừng có tưởng chỉ mình tụi bây có đâu nha. Tao cũng có lồng đèn chớ bộ.

Nhưng nỗi vui mừng của bé bỗng tàn dần nhường chỗ cho nỗi lo âu. Trong lớp, bé chỉ giỏi nhì mà thôi Còn con Lệ, nó hạng nhất rồi. Làm sao bây giờ...? Thế là bé cắm cúi siêng năng học hành, hầu giật chức «khôi nguyên» khỏi tay con Lệ. Thế mà...thế mà...chiều nay vừa mới có sổ điểm hàng tháng. Con Lệ vẫn... đứng nhất lớp. Bé tưởng như tai mình ù lên, lùng bùng nghe không rõ. Mắt bé nhòa đi sau làn nước mắt tuyệt vọng. Rồi một chút ba về, bé biết ăn nói làm sao..

Bé chợt nghe tiếng xe ba ngoài đầu ngõ, luống cuống, bé ngỡ, bé òa lên khóc... Bé giật nảy mình vì tiếng ba vừa cất lên sau lưng : «Con làm sao thế hở, bé?» Chợt ba phá lên cười : — «À, hay bé sợ không đứng nhất thì ba không mua cho cái lồng đèn phải không ?Đừng có lo. Ba thấy bé học chăm lắm, nên ba sẽ vẫn mua cho bé như thường. Thôi, nín đi».

Bé ngạc nhiên quay lại nhìn ba : mắt ba tràn ngập yêu thương, long lanh như cười với bé. Bé mỉm cười ... qua làn nước mắt.

**

Tò Mò

★ Các bạn lấy chừng 100gam vàng bỏ vào chảo chế nước mắm, dầm và đường vào quậy đều chừng 15 phút rồi bỏ vào đó 1 cây còn nguyên cả rễ (nhớ rửa sạch) xong thì phơi nắng chừng một ngày đem về nhà nó sẽ thành vàng ngay, ban đêm sẽ khỏi cần đốt đèn. Các bạn làm thử đi, nếu được khen thì chỉ vô lỗ mũi tui nè, còn có bị ba mẹ đánh thì đừng... đổ thừa tui nha.

XUÂN LINH

★ Cội thông lùn nhất STIKA già 98 năm gần 1 thế kỷ mà chỉ cao được 28 phân và bề kính của thân cây chỉ có 25 li.

Cười

Ông Nội

Cu Tí ra ngoài đường chơi, thì gặp một ông lão, Cu Tí liền cúi đầu chào :

— Chào cụ ạ !

— A ! cháu ngoan quá ! Ông nội cháu, ở nhà có mạnh giỏi không ?

— Dạ ! Ông cháu vẫn mạnh ! mà còn ông nội cụ có mạnh không cụ ? ? ? ?

VĂN ĐOÀN

Cáo lỗi

Để thích ứng với Tết ... MBB tạm gác truyện «C... ...mật» lại 5 kỳ, và thay thế vào đó bằng truyện «Còm Khờ viếng Chị Hằng» của Kỳ Lân. Sau 5 kỳ báo, chúng tôi lại tiếp tục truyện «Con... tác bí mật» ... diễn biến gay cấn hơn.

MBB

Tranh đố vui

Ba Bi đi tìm Bi về để đánh đòn, nhưng chẳng thấy ở đâu, các bạn tìm hộ để trời sắp tối giới nghiêm.

GIẢI ĐÁP : Lật ngược bức tranh Bi đang ở dưới gốc cây.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Nhắn tin Tuyết Đào Thị Nguyệt đi Phan Rang ngày chủa nhựt 29/9 hiện ở đâu về Saigon gặp Tuấn đau nặng lắm. Em Đào thị kim Anh. 48/14 Hồ Biểu Chánh Gia Định.

Mất bóp Tôi Ng. xuân Sơn đánh rơi 1 chiếc bóp (trong đựng thẻ luật sư, thẻ quân nhân v.v..) trên đường từ Thoại ngọc Hầu về Cầu Kiệu (qua Võ Tánh, Võ di Nguy). Ai lượm được xin đem lại 31 Võ di Nguy Phú Nhuận. Xin hậu tạ.

Bố cáo Xe hơi EF 2706 Hiệu Contessa tôi đã bán cho bà VŨ THỊ THỦY, phải sang tên gấp quá hạn 5 ngày, tôi sẽ nhờ Công Lộ bắt xe lại, và không chịu trách nhiệm về chiếc xe trên. Ng M. Trinh 218 Lê Lai ĐT 22845.

Nhắn tin khẩn cấp

Em PHAN THỊ MỸ DUYÊN hiện ở đâu, phải về gấp. Vì thương nhớ em « Mẹ » đang lâm bệnh nặng hiện đang điều trị tại nhà anh. Nếu em không về, hậu quả tai hại sẽ làm cho em ân hận suốt đời. Ai biết em Duyên đâu làm ơn mách bảo cho tôi biết, xin hậu tạ.

Anh PHAN DINH
127 Gia Long Qui Nhơn

Tôi tên PHAN THỊ HOA cấp bậc HS 1 nguyên ngày 4-10-68 vào khoảng 10 giờ tôi có đánh rơi 1 văn bằng CC 2 Trường truyền tin cấp và chứng chỉ CC1 tức 121 và giấy khen, do Tiểu đoàn 600TT cấp, 1 bản sao chứng thư đầu quân, khoảng đường Trần khắc Chân đến chợ Tân Định. Vậy ông bà nào có nhặt được đem cho tôi xin lại tôi xin hậu tạ hứa tôi không làm khó dễ xin cám ơn. 115 Cách Mạng Phú Nhuận Saigon.

Bố Cáo

Hãng Summit Industrial Corporation (Summit service corp). Trân trọng thông báo : Ông LÔ-I-HUẦN, thẻ thông hành số 35060, Trung Hoa Dân Quốc, không còn ... cho bổn hãng kể từ ngày ... 10 - 1968. Vậy kể từ ngày ..., hãng không còn trách nhiệm nào ... về Ông LÔ-I-HUẦN.

Saigon, ngày 05-10-68
Summit Industrial Corporation
(Summit Service Corporation)

Mất Giấy Tờ Bệnh Lý

Tôi tên là Hà Đức Bản Đơn vị Quân Vận Hải Quân 539 KBC 3328 ngày 5-10-1968 có làm mất giấy tờ Bệnh Lý của TYV/DT cấp. Trên khoảng đường Hùng Vương Thị Nghè đến Bệnh Xá Bạch Đằng Hải Quân. Ai nhặt được xin mang lại Bệnh Xá Bạch Đằng đường Cường Để Saigon hoặc gởi theo địa chỉ ghi trong Hồ Sơ Bệnh Lý cho biết địa chỉ người nhặt được giấy tờ, sẽ hậu tạ thật xứng đáng

Bố cáo đứa nhỏ ở bán nước đã tên là Thị Hoan 14 tuổi bỏ nhà đi ngày 26-9-68 tôi có cớ bớt nên ai nuôi dưỡng nó thì chịu trách nhiệm.

Nay Cáo
TRẦN SÁNG
82/18 đường Yên Đỗ Saigon.

THƯỞNG 5.000đ

Ai lượm được sổ thông hành mất ngày 3-10-68 mang tên : GEORGIE ANNE GEYER số : G.598935 đem lại nhà hàng Caravelle hay số 10 Alexandre de Rhodes Saigon

Rớt mất máy ảnh « Canon» FX Foyer 1, 2 ở đường Lê Lai ngày 5-10-68 lối 9 giờ rưởi sáng. Ai có lượm được, xin vui lòng mang lại số 78, Lê Lai sẽ được hậu tạ.

Nhắn tin

Yêu cầu thầu khoán VÕ VĂN NGƯỢC về Long Khánh gấp trong 1 tuần. Nếu không sẽ bị truy tố trước Pháp luật.

HUỲNH VĂN CẢ

Tìm con NGUYỄN VĂN BE 13 tuổi. Con ở đâu về gấp. Bà ngoại với má con tha thứ lỗi cho con, ngoại nhớ con nên bệnh nhiều. được tin này con hãy trở về gấp đừng để ngoại và má con buồn vì con. Ai gặp cháu làm ơn đưa về số 539 Tiểu khu 8/20 đường Trần hưng Đạo. Hẻm Chùa Phật Ấn xin hậu tạ.

NGUYỄN THỊ KIM HAI

NHÀ

Bán nhà khu cư xá Lữ Gia số 46/7 có đèn nước Compteur riêng. Đặc biệt cần bìa, Có giấy phép cho xây cất lên 1 từng. Giá nhứt định 650.000đ

Nhà bán 400.000đ có gác, điện nước đủ 3m5x8m, lót gạch bông, có sân riêng. Hẻm lớn, xe hơi ra vô được. Hỏi 56/1C hẻm 269 đường Trương minh Ký.

Nhà bán lầu đúc suốt đẹp, ở sau có thêm lầu phụ, bề ngang 4t2 bề dài 15 thước, đủ tiện nghi, điện nước, gần trường, chợ, nhà thờ, địa điểm an ninh, giá nhất định 1.100.000. Hỏi 119/75C Cộng Hòa Nancy.

Bán 1 căn nhà đúc 3m50x18m đủ tiện nghi 376 Nguyễn duy Dương Cholon, Hỏi 635 Phan thanh Giản Saigon.

Bán một xưởng máy

Để làm Kỹ nghệ hay chăn nuôi 1.000m2 tại Nguyễn văn Học G.Đ nơi an ninh, 5 máy làm gạch bông, 17 ngàn viên gạch—200m2 đất xa lộ Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu P.N

Bán nhà 4mx15m lầu đúc sân thượng đủ tiện nghi mặt tiền tiện buôn bán, 127 Tô hiến Thành Saigon.

Nhà bán gấp có compteur điện nước 5m20x11m, cần bìa, 2 mặt, quạt trần. Hỏi bà Vinh 197/105i Nguyễn Kim, Cholon.

Bán một căn nhà, cần bìa 6mx18m hẻm rộng xe camion vào tận nhà từ đường vô 40 mét, có garage để xe, đằng trước có sân, điện nước đủ tiện nghi Hỏi 444/A Lê văn Duyệt Saigon (Hẻm cạnh cây sang Shell Hòa Hưng)

Bán nhà lầu đúc ngang 3t. dài 8t., điện nước đủ. Hỏi số 119/88 Cộng Hòa.

Cần mua ở Huế một căn nhà đường Trần hưng Đạo hay Phan Bội Châu. Xin liên lạc với 93 Hoàng Diệu Saigon.

Cần mua một căn nhà mặt tiền ở Quảng Trị để thương mại. Xin liên lạc 93 Hoàng Diệu Sg

Bán khách sạn

Tại trung tâm Saigon, đường Trần hưng Đạo, kiến trúc tối tân. Có thể khai thác, hoặc mở Bệnh viện, trường học hay trung tâm thương mại v.v... Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần bán gấp

Nhà gạch hai tầng vách màu hồng, 6mx8m.50, đầy đủ tiện nghi trên đồi Nữ Đại Học Xá Trương Vĩnh Ký Dalat (cạnh đường Trương Vĩnh Ký). Giá phải chăng, giao nhà ngay. Xin hỏi Bà cụ ông Quí tại Nữ Đại Học Xá nói trên trong giờ làm việc.

Nhà bán Tân Định, đẹp, đủ tiện nghi. 38/10/22A Trần khắc Chân, có sân để xe hơi. Mời ông bà ở Bộ Xã Hội trả 750.000đ đến thương lượng.

230.000đ Bán 1 căn nhà, lợp ngói, vách tường, gạch bông, có gác, quạt trần, đồng hồ điện, nước cho gia đình ít con. Hỏi 152/54, Yên Đỗ Saigon.

Nhà bán địa điểm tốt, ngay kho 4. Số 358 đường Trịnh minh Thế. Hỏi 113 Bùi thị Xuân Saigon.

Bán 1 căn nhà trong hẻm gần trường học Minh Mạng chiều dài 10mx4m, gạch bông có lầu, điện, tiện nước. Hỏi 230 Bà Hạt Cholon.

Vũng Tàu

Bán 1000m2 đất trung tâm thành phố gần nhà thờ và biển. Hỏi 48 Phát Diệm Saigon (miễn trung gian.)

Nhà bán Hoặc sang một căn nhà trong hẻm ngang 4m dài 8m vách tường có 2 gác điện nước tiện nghi khu vực Hồng thập Tự Saigon. Hỏi 91 Lê văn Duyệt Sg. Tiệm điện Công Thành chỉ dẫn.

Villa bán rẻ

Villa trệt gần Tân sơn Nhứt mới cất, mặt tiền, 4 phòng ngủ, 250m2, thật đẹp, bán 2 triệu rưỡi. Hỏi 282 Cống Quỳnh.

Bán 2 căn phố mới cất luôn đất, mỗi căn 4m.50x20m, đủ tiện nghi, ở ngay đường vô Tân Mai (Biên Hòa). Địa điểm đang phát triển và kiến thiết. Địa chỉ : 28, Vĩnh Viễn (Cholon).

Bán phố gạch luôn đất 4th.x22 thước, lót gạch bông, điện nước riêng, đủ tiện nghi. Số 109/10 Nguyễn bỉnh Khiêm Dakao (kế công Bộ Canh Nông) gần trường và chợ Dakao. Hỏi 27/10 Hiền Vương Saigon Dakao.

Nhà thầu của thời đại Quí ngài cần xây cất trang trí hay sửa chữa nhà cửa ... tốc, bất luận ngày giờ nào, xin vui lòng điện thoại cho chúng tôi, ... thợ đến ngay. Á Sơn 99 Cao Thắng Saigon Đ.T. : 92801

Bán 2 căn phố trệt có lầu phía sau phân nửa, cửa hậu, đủ tiện nghi. Hỏi 111/23 Trần quang Diệu nối dài Saigon.

Bán gấp giá rẻ, nhà có gác thoáng rộng, có điện, nước gần chợ, trường. Hỏi 34/35 Nguyễn huy Tự Dakao.

Bán phố lầu mới cất 4mx16m mặt tiền có sân để xe dồng hồ điện nước. 145G Ngô tùng Châu Gia Định.

Nhà bán gấp 6m5x9m khu an ninh tĩnh mịch, chỗ để xe hơi sân chơi Compteur điện nước gần chợ trường. Mời Bà trả 700 lại thương lượng 27 Trần quang Diệu chỉ dẫn.

Phố bán 21mx4m luôn đất mặt tiền lợp ngói, tường gạch có cửa hậu ra Tự Đức số 58 đường Mạch đình Chi, điện nước đủ tiện nghi, khu yên tịnh, an ninh, gần Hội Việt Mỹ

Bán nhà 2 từng lầu, có sân thượng luôn đất, đèn nước Điện Thoại, đang làm tiệm may giá 1.800.000đ. Sang nền nhà tại Phú Xuân, ngang 30m dài 90m.Đã đóng cừ và có sẵn giấy phép cất nhà. Hỏi 467/7 Phan thanh Giản ĐT. 90515.

Bán 1 căn nhà lầu cây, có điện nước. Hỏi : 651 Phan T. Giản Saigon. (trên lầu).

Nhà xây 4m2x20m có lầu sau điện nước khu an ninh bán 700.000đ, 304/5 Hòa Hưng.

Hiệp Hưng Địa Ốc

282 Cống Quỳnh SG Đ.T. 90.167

VILLA BÁN

— Villa Phùng khắc Khoan 426m2, 13 triệu rưỡi (trống) — Villa Phan thanh Giản Saigon 560m2. 8 triệu rưỡi (trống) — Villa Trịnh minh Thế 650m2. 7 triệu (trống) — Villa Hồng thập Tự 1408m2, mặt tiền, (trống) — Villa Công Lý, mặt tiền 1200m2, thâu huê lợi 18 triệu — Villa Cách Mạng 1400m2, mặt tiền (trống) — Villa lầu Nguyễn Huệ P.N. 270m2, 4 triệu rưỡi (trống).

Đất bán trống

— Đất tư xưởng Lê văn Duyệt 1288m2, 14.500đ. một thước — Đất Cách Mạng mặt tiền. 1400m2. 14 triệu — Đất trống gần cầu Băng Ky 5000m2, bán 1000đ. một thước.

PHỐ BÁN và PHỐ SANG

— Phố lầu 2 từng Tự Do 200m2 13 triệu rưỡi (giao trống) — Phố lầu 3 từng Tự Do 5x30, thật tốt, 20 triệu (giao trống) — 2 phố lầu Hai bà Trưng 265m2, 3 từng, 10 triệu (giao trống) — Phố lầu 2 từng Sương nguyệt Ánh mặt tiền 136m2, (trống) — 2 căn phố trệt ... Dakao Đinh tiên Hoàng ... may lạnh đồ đạt sang ... 5 triệu (trống) — 2 căn phố trệt gần Cống Quỳnh mặt tiền mới căn sang 1 triệu 3, tiền phố 500đ 1 tháng. 8x20m2.

Bán nhà đủ tiện nghi, gần trường học, vách tường, gạch bông, gác suốt 3mx17m, có đồng hồ điện nước. Hẻm 96 số 6/1 Ngô tùng Châu Saigon.

Phố lầu mặt tiền luôn đất Tôn thất Đạm 4x28m giá 5 triệu (trống) Phố lầu mặt tiền Trần Bình Trọng 3 triệu (trống)Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon

Thiếu người trông nom bán gấp hai căn nhà gần ngã tư Xa Lộ Thị Nghè tiện làm Garage, kho buôn bán bề ngang 18mx16m Hỏi tại 281C Hai Bà Trưng Saigon.

Bán nhà lầu biệt lập, đầy đủ tiện nghi số 6A/7 Nguyễn cảnh Chân vô ngõ Võ Tánh 5x20m giá 900 ngàn. Hỏi 166C Kỳ Con Sg.

Vũng Tàu bán khách sạn 16 phòng đầy đủ tiện nghi. Hỏi văn phòng và xem tại số 11/5 Triệu Âu Vũng Tàu.

Phố bán một căn phố lầu mặt tiền đường Lê quang Định (gần đường Nguyễn văn Học Gia Định) đủ tiện nghi, điện nước. Tiện mở nhà thuốc, buôn bán và ở. Mua xong giao nhà trống. Xin hỏi nơi 44 Châu văn Tiếp Gia Định (Bà Chiểu) chỉ dẫn. Điện thoại : 20.063. Hỏi ông Hai.

Nhà lầu đúc đủ tiện nghi cho Ngoại Kiều thuê từng phòng hay cả nhà. Hỏi 650/4/27 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán có điện nước. Hỏi 296 Hòa Hưng Saigon.

Nhà bán có gác, điện nước đủ, tường gạch, mái ngói, cống hậu, gạch bông, gần mặt đường, dài 14m rộng 3m. Hỏi 513/19 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán ngã Ba, mặt lộ, gần chợ Hòa Bình ở hoặc buôn bán đều đầy đủ tiện nghi, khúc sau có lầu, bán gấp giá rẻ hỏi tại 358, bến Hàm Tử Chợ Lớn.

Bán hoặc cho mướn, nhà trệt kiểu Villa, 18mx5m.30 thích hợp với N.Q. và các cô chiêu đãi, giá bán 1.100.0000đ. Hỏi 18/12 Trần quang Diệu (Trương tấn Bửu cũ).

Bán căn nhà thật đẹp 4mx18m. đủ tiện nghi số 1535/201 Phò Hạnh 1522B Lê văn Duyệt Gia Định đi vào 50m. Hỏi nhà ông Tiếu.

Bán rẻ 3500 thước đất đã rembiai tại Cầu Kinh, Xã Thạnh Mỹ Tây, gần Club nautique, cạnh bờ sông, có nhà mát. Hỏi 50A Đặng Dung Tân Định (12g30—15g.)

Bán nhà 4x27 lầu đúc, đủ tiện nghi điện nước, chỗ để xe hướng mát, khu an ninh, tĩnh. Giao nhà ngay và xe Ben máy mới Dodge (dầu cặn). Hỏi 141/10 đường Bàn Cờ (Phan đình Phùng Saigon).

Phố lầu đúc luôn đất 4x18 kiến trúc tân kỳ, điện, nước, garage, sân thượng, 2 WC, cửa kiếng, lưới muỗi. Xin hỏi : Tiệm may Thành 53/1 Bạch Đằng Gia Định.

Vũng Tàu

Cần mua một Villa cũ để lấy đất hoặc đất trống khoảng từ 1.000m2 trở lên, địa điểm từ số 22 tới số 46 mặt bãi trước đường Quang Trung Vũng Tàu, cần Địa ốc và trung gian. Hỏi ông Tri số 185C Trương minh Ký Phú Nhuận, gần Nhà Thờ Ba Chuông, Đ.T. 41952.

Nhà bán trung tâm thành phố đầy đủ tiện nghi, 2 tầng gạch bông, hỏi hẻm Viễn Đông số 275/479C Phan đình Phùng Saigon.

Đất bán mặt tiền Xa lộ giữa ngã tư đi và cầu Văn Thánh, một lô trên 1000m2. Xin nhớ để tiền thì mất mua đất thành vàng. Do 416 Võ di Nguy Phú Nhuận.

850.000đ. nhà 3 tầng 4mx6m, mặt tiền, đủ tiện nghi điện nước, khu buôn bán, giao nhà ngay. Hỏi 615 Nguyễn Huỳnh Đức (Phú Nhuận), gần cổng số 6 góc Trương m. Giảng.

Bán một căn nhà có lầu 6x20m rộng rãi mát mẻ đủ tiện nghi nhà lát gạch bông gần chợ trường học. Tại 120/6 Hùng Vương Thị Nghè (hẻm cạnh cây xăng).

Cần Thơ 5.000.000đ nhà lầu đúc béton armé kiểu đẹp, cần bìa, sân thượng suốt từ trước đến sau, luôn cả 1 cơ xưởng làm kem đặc biệt, đang có khách hàng đông và các mối ở xa vì thiếu người trông nom. Muốn hợp tác, khuếch trương cũng tốt, giao được trọn quyền thầu xuất. Lợi không dưới 40/100 mời ở chơi với chúng tôi một thời gian xem xét cho biết số lời lỗ chắc chắn rồi hãy tính. Phong Dinh, Đại lộ Hòa Bình, số 3/5.

TRANG TRÍ XÂY CẤT

— Nhận trang trí xây cất phố lầu biệt thự, cửa hàng và Bar — Cung cấp thợ từ 10 đến 50 thợ mộc, thợ hồ. — Vẽ các đồ án kiến trúc công tác nhanh chóng, cẩn thận. Hỏi văn phòng Kiến Tạo 36C Ngô tùng Châu Saigon.

Bán nhà tường, gạch bông đủ tiện nghi, nhà mới cất, 350 ngàn đồng, nơi yên tịnh. Số 528/5/87A Phan thanh Giản Saigon hay là hỏi giáo sư Minh Nguyệt 257 Đề Thám Saigon (nhà trống giao liền).

Nhà bán 177, đường Tân Thành (Chợlớn) luôn đất 80m có đồng hồ điện nước có gác suốt.

Bán nhà và nhượng **Cây Xăng**

Vì lý do sức khoẻ, nhượng lại CÂY XĂNG trước nhà và bán luôn CĂN NHÀ ĐÚC HAI TỪNG LẦU có đất 67m2. tại 448 Hai Bà Trưng Saigon (gần Cầu Kiệu)

Bán tầng trệt 1 cao 6c 8mx22,5 5 phòng 2 Water. 2 buồng tắm, 5 quạt trần 2 triệu. Hỏi bà Tá 37/74 Phát Diệm Saigon.

480.000đ nhà đúc, thật đẹp bán gấp 65m2 điện nước riêng. 297/114 Trần Quốc Toản Cholon (ngang trại Đống Đa).

450.000đ bán gấp nh liên kế 4x25m khu Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức (gần Bệnh viện Ngô Quyền). Đủ tiện nghi, điện nước, an ninh. Hỏi số 335 Hoặc 29 Bùi thị Xuân Sg

Đi xa bán nhà lầu đúc, đủ tiện nghi. Hỏi 190 đường Nhật Tảo Cholon.

Nhà bán khu Cư xá kiến thiết Thủ Đức. Nhà số 341 4m25 giá đặc biệt 570.000. Xin ... bệnh viện Ngô Quyền.

Bán phố ba lầu

Khu thương mãi. 242D Lê quang Định Bà Chiểu, luôn đất 4mx22m tiện mở siêu thị, nhà thuốc. Xin hỏi 92A Lê quang Định Bà Chiểu.

Bán nhà Đi xa cần bán gấp 1 căn nhà trệt có gát giá hạ (3x12). Xin hỏi nhà số 195/38B Nguyễn Thông nối dài Sg

Nhà bán 1 căn phố 2 tầng lầu, đầy đủ tiện nghi (điện 1 cái 3 dây 20A và 1 cái 2 dây 20A -|- 1 máy điều hòa -|- 1 máy nước nóng). chắc giá 1 triệu rưỡi. Xem và hỏi tại 259/9B Cư xá Tự Do đường Phạm hồng Thái Gia Định từ 15 giờ đến 17g mỗi ngày (gần bể tắm Cộng Hòa).

Bán Building 6 từng, 1 Terrasse Rez Chaussée có bar và văn phòng. 19 phòng đủ tiện nghi bán luôn cả hay là từ từng 240 Gia Long Saigon.

Bán nhà 4 tầng mặt tiền lối đi riêng để thu huê lợi hoặc giao trống 109A Trần quang Diệu Saigon (Trương tấn Bửu).

Bán 1 căn phố mặt tiền gần chợ tiện mua bán hay mở tiệm thuốc có điện nước. Hỏi 96 Nguyễn văn Học Giadịnh.

Nhà Bán đường Lê Lợi

SÀI GÒN

Cần bán gấp căn nhà 3 tầng lầu đúc mặt tiền nhà số 112 đường Lê Lợi Saigon bề ngang 5 mét dài 50m. Xin hỏi tại đây.

Cần gấp có Việt Hưng
Cần đẹp có Việt Hưng
Cần rẻ cũng có Việt Hưng

Việt Hưng nhà thầu kiêm trang trí là nơi lý tưởng nhất của quý ngài khi cần xây cất sửa chữa trang trí Dinh thự, nhà phố v.v... và cũng là nơi quy tụ những anh hùng lao động của các ngành hồ, mộc, sơn sắt và điện khí v.v... Được hướng dẫn bởi những chuyên viên lành nghề. Thường trực để thỏa mãn mọi nhu cầu cấp thiết của quý ngài. Xin liên lạc tại Văn phòng 548 Võ di Nguy Phú Nhuận. (Ngang trại Trần hưng Đạo cổng số 4) Điện Thoại : 41287

NHÀ - CHO THUÊ

Hãng nước đá

Cần sang hãng nước đá vùng an ninh, sản xuất 170 cây, đông khách hàng. Do 80 Nguyễn Hoàng Cholon hay hãng Nam Phát Bến Lức.

Phòng cho thuê nơi yên tĩnh — 7.000đ. một tháng 158 Lê Lai Saigon.

Lầu cho thuê đủ tiện nghi mặt tiền, Lối đi riêng. Hỏi số 339F Nguyễn cảnh Chân Saigon.

Ngoại kiều dân sự cần thuê gấp, tại trung tâm đô thành : 1 Villa, hoặc tầng lầu rộng lớn, để ở và làm văn phòng khoảng 80.000 đến 120.000 trả 1 năm. Và 1 căn phố hoặc Apartment, 1,2 phòng ngủ, bếp, cần có điện thoại, liên lạc 139J Võ Tánh Saigon.

Cho mướn phòng (2 người), đầy đủ tiện nghi. Xin hỏi số : 100/2, hẻm 243 trường học Võ Tánh đường Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cho thuê hoặc bán, nhà 8 phòng meublé mở Bar, Hotel, Restaurant mặt đường Ng. văn Thoại Phú Thọ + Phòng ở Võ Tánh — Bán 2 máy lạnh, 1 Bureau, 1 tủ 30 hộc, 1 ghế quay của ngoại quốc. Hỏi 94 Võ Tánh Saigon ĐT 23.688.

Cho thuê 1 phòng tiện nghi 2 độc thân 436/22 Lê văn Duyệt Saigon 4.000đ.

Nhà cho ngoại kiều thuê. 4 phòng ngủ, 3 phòng tắm, phòng ăn, phòng khách riêng. Tiện nghi, yên tĩnh. Giá rẻ. Hỏi 32/9 Ngô tùng Châu Gia Định. Điện thoại 40008 hay 91C/12 Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Nữ công chức độc thân cần thuê lầu hoặc trệt vùng ngã sáu S. không đò, lối đi riêng, đủ tiện nghi, 10.000đ. một tháng trở xuống. Hỏi Bà Minh 616 Pétrus Ký lầu 1.

Villa cho thuê, 70 ngàn một tháng đăng vô 6 tháng. đường Hiền Vương, 65/1 Thủ khoa Huân Saigon, hỏi bà Mỹ Danh.

SANG BAR VŨNG TÀU

Sang 1 Bar, 3 căn liền, có giấy phép đang hoạt động, Xem tại 7/4 Lê Lai Vũng Tàu. Liên lạc tại đây hoặc 31 Trưng Nhị Vũng Tàu.

Lầu cho thuê, căn bìa, mặt tiền đủ tiện nghi. Hỏi tại TK 33/10 Nguyễn cảnh Chân (Bộ Lao Động) Saigon.

Phòng meublé lối đi riêng cho thuê ngày, tháng 64, Phạm hồng Thái (Ngã Sáu) Sg.

Ngoại kiều

Cần thuê nhiều Apts nhà, biệt thự. Liên lạc gấp Haico 109 Nguyễn thái Học Saigon. Đ.T. 21373.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi giá phải chăng 92 Kỳ Con Saigon

Phòng cho thuê, ngày tháng đủ tiện nghi, 634A Trần quốc Toản cách 200th tới rạp Quốc Thái Cholon.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon.Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

TIN MỚI NHẤT VỀ ĐỘNG VIÊN GIÁO CHỨC

Giáo chức nhập ngũ được huấn luyện tại TTHL Vùng Chiến Thuật liên hệ

★ Ngoài các giáo chức Đại Học, Trung Học Đệ II Cấp, Kỹ thuật, các Giáo viên Tiểu học công tư, Trung Học Đệ I cấp cũng phải nhập ngũ

SAIGON 7-10.— Theo thông cáo mới nhất của Bộ Văn hóa Giáo dục, tất cả các giáo chức Đại học, Trung học đệ II cấp, Phổ thông, Kỹ thuật, Chuyên nghiệp Công tư có bằng Tú Tài I trở lên hoặc tương đương sanh trong khoảng 1935 tới 1948 dù chưa nhận lệnh cá nhân đều phải tự động trình diện nhập ngũ khóa 8/68 DBSQ.

Ngoài ra các giáo viên Tiểu học công tư, Trung học đệ I cấp phổ thông và giáo sư dạy giờ có tú tài I trở lên sanh năm 1948 cũng đều phải trình diện nhập ngũ theo địa điểm và thời gian sau đây :

Thời gian từ 14 đến 19-10-1968.

Nơi trình diện : Quân vụ Thị trấn, Tiểu khu, Đặc khu thuận tiện thuộc phạm vi Vùng Chiến Thuật nơi giáo chức đang phục vụ.

Đặc biệt lần này các giáo chức sẽ được huấn luyện tại Trung tâm huấn luyện Vùng chiến thuật liên hệ. Như vậy giáo chức vùng I sẽ được huấn luyện tại vùng I, vùng 4 sẽ được huấn luyện tại vùng 4, trái với tin đồn là sẽ huấn luyện tại Quang Trung và Đà Lạt.

Khi trình diện nhớ mang theo : Căn cước, Bản sao văn bằng, Biên nhận tờ khai văn bằng và địa chỉ. Chứng chỉ hợp lệ quân dịch có hiệu lực đến 30-6-68 hoặc được gia hạn đến 30-9-68.

— Thẻ chức vụ cấp trong năm 1968. (TS)

1 CÁN BINH V.C. VỪA HỒI CHÁNH TIẾT LỘ

SỰ THẬT VỀ NỖI VUI MỪNG CỦA DÂN MIỀN BẮC KHI HẠ ĐƯỢC MÁY BAY MỸ

SAIGON 7-10 (VTX).— Chiếc Phantom bốc khói, đảo nghiêng rồi đâm thẳng đầu xuống. Một tiếng nổ vang trời, thân máy bay vỡ tung thành những mảnh trên bờ ruộng... Dân chúng rời hầm trú ẩn, chạy đến xác chiếc máy bay, không phải để mừng chiến thắng, họ cũng không phải vì tò mò. Họ lục lọi tìm tòi trong đầu máy, phi cơ để lấy những vật chưa cháy : bóng bán dẫn (transitor) dây điện và mảnh nhôm. Trên đây là hoạt cảnh quen thuộc trong những ngày đầu năm 1968 tại Hà Nội do một hồi chánh viên thuật lại khi anh về hồi chánh tại Quảng Trị

Bóng bán dẫn

«Một chiếc bóng bán dẫn là kết quả của một tháng lao động». Hồi chánh viên này đã nói như trên về giá trị của một Transitor mà dân chúng miền Bắc gọi là bóng bán dẫn.

Anh cho biết máy thu thanh là món xa xỉ phẩm nhưng lại là một mơ ước của người dân miền Bắc, vì cứ có ba chiếc bóng bán dẫn là có thể làm được một chiếc máy thu thanh nghe được. Có càng nhiều bóng, máy càng mạnh và có thể nghe đài Saigon.

Tại miền Bắc, chính quyền Hà Nội cấm nghe đài Saigon, và ra lệnh cho chuyên viên cắt hết các làn sóng nghe xa của những máy thu thanh do Mậu dịch quốc doanh bán hoặc nhận sửa chữa.

Nhưng nhà cầm quyền Hà Nội cũng không thể cấm hết được. Vẫn có những người lợi dụng lúc xuống hầm riêng hoặc lên gác cao của mình để nghe Đài Phát Thanh Saigon bằng cách lắp thêm bóng bán dẫn.

Anh nói : «Chỉ cần một máy thu thanh hai băng là có thể nghe Đài Saigon rõ ràng.

Việc mua bóng bán dẫn tại Hà Nội là cả một điều gay go. Hơn nữa phải làm việc gấp đôi trong ba tháng người dân miền Bắc mới có thể mua được ba bóng bán dẫn của Nga để làm thành một chiếc máy thu thanh.

Từ ngày máy bay Hoa Kỳ và VN oanh tạc BV dân Hà Nội có 1 nghề mới : Nghề lấy Transistor trong đầu máy phi cơ rơi. Mỗi chiếc máy bay có hàng trăm Transitor và các đồ linh tinh khác.

Bởi thế, họ đua nhau ùa ra trước nhất mỗi khi có một chiếc máy bay rơi để thu nhặt «Chiến lợi phẩm» trước khi bộ đội Công an Bắc Việt đến nơi

Nhôm máy bay

Ngoài Transistor, dây điện, dân Hà Nội còn sống trên xác những chiếc phi cơ bất hạnh bằng cách khoét đục vỏ nhôm của thân máy bay.

Với những mảnh nhôm, họ sẽ gò thành những đồ dùng trong nhà như muỗng nĩa, nhẫn, vòng v.v...

Nhà nước Cộng sản Hà Nội vì tập trung tất cả các loại kim khí gia dụng như, sắt, thép, đồng, chỉ vào các nhà máy kim khí nên đối với dân chúng miền Bắc, bất cứ thứ gì bằng kim khí cũng quí như vàng

Anh hồi chánh viên chỉ chiếc nhẫn trên ngón tay út của anh mà nói «đây là kỷ vật của người yêu của tôi tặng trong lúc tiễn tôi vào Nam.»

Cuối cùng hồi chánh viên này kết luận một cách khôi hài : Hà Nội thường trưng bày các bức ảnh lén chụp 1 đám đông dân chúng tụ tập quanh 1 xác chiếc máy bay để tuyên truyền rằng dân chúng hoan hỉ vui mừng mỗi khi «Quân đội nhân dân» hạ được máy bay, nhưng thực ra họ vui mừng vì những chiếc bóng Transitor, những mảnh nhôm vụn và dây điện mà họ đã lấy được.

Đ.p.v. Chính Luận theo chân cuộc hành quân táo bạo nhất (4)

1 PHA PHI PHÁO TUYỆT DIỆU và 1 pha có... pháo không phi

TÂY NINH (7-10).— Khi vào trận, người chiến sĩ cũng đã phải trông nhờ rất nhiều vào sự giúp đỡ của các lực-lượng yểm trợ của bạn, nhất là phi pháo và trọng pháo. Một quả đạn trọng pháo được gửi tới đúng lúc, một chiếc máy bay xuất hiện đúng giờ đã là những ân nhân mà người chiến sĩ bộ binh không bao giờ quên được. Hôm nay chúng tôi xin ghi lại đây những mẩu chuyện quanh sự liên hệ ấy, những chuyện vui cũng như những chuyện buồn. Chúng tôi không dám làm cái công việc khen ai hoặc chê ai mà chỉ xin trình bày ra đây những sự kiện có thực trong một cuộc hành quân mạo hiểm.

Những hiệp sĩ

Chiều 29-6, khi Cộng Sản toan xuất bất kỳ ý đánh úp Tiểu đoàn 5 Dù, giữa lúc Tiểu đoàn 5 Dù đang dàn trận thế để đối địch thì có tiếng «dễ pa» của trọng pháo ùng ục từng tràng. Chiến sĩ dù đang ghìm súng đợi địch reo lên :

— Có trọng pháo rồi !

Đại úy Sơn cũng vỗ vai Thiếu úy «dễ lô» pháo binh :

— Hay lắm !

Tiếp theo, đạn trọng pháo rớt xuống trận địa địch liên hồi. Người chiến sĩ Dù đột nhiên cảm thấy ấm cả cõi lòng, giữa một khu Dương minh Châu mà mình không hề bị cô độc.

Thế rồi pháo binh vừa ngừng tiếng thì L19 và khu trục cơ đã xuất hiện trên nền trời, ánh mắt người chiến sĩ Dù sáng lên nhìn khu trục cơ đảo lộn. Bom rốc kết chụp xuống đầu địch như sấm sét. Hơn lúc nào hết, người chiến sĩ nằm trong trong trận cảm thấy vững trí ở mình, ở bạn mình, ở cái sức mạnh đoàn kết quốc gia.

Tiếng thở dài

Đột nhiên chúng tôi chợt nhớ đến buổi sáng cùng ngày. Sáng hôm đó trước khi tiến chiếm mục tiêu2 trước khi Đại tá Nam hạ cánh trực thăng xuống tiếp sức với bộ chỉ huy hành quân. Tiểu đoàn 5 Dù cũng đã một lần nhớ không quân «giả» bộ mục tiêu. Gọi máy liên lạc tới... trọc quai hàm thì chiếc L19 xuất hiện. Cứu tinh lượn vòng vòng ở trên trời, không cách gì liên lạc được với chiếc máy bay quan sát đó cả. Hỏi về Lữ đoàn, người vào trận mới hay là khi cất cánh chiếc L19 đó cũng không được biết mình tới đó... để làm gì, do đó, được lệnh bay thì... bay, bay chán rồi xuống. Người trong trận biết chuyện, nhìn nhau cười như mếu. Đến gần trưa, lại một lần nữa Tiểu đoàn 5 Dù nhờ bàn tay nghĩa hiệp của Không quân. Chuyến này thì khu trục lên rất lẹ nhưng lại thiếu... L19 hướng dẫn. Khu trục mà thiếu L19 hướng dẫn thì cũng chỉ có nước bay... vòng vòng. Người vào trận lại hỏi về Lữ Đoàn, Lữ Đoàn cho hay là phi công lái L 19... đi chơi vắng hiện đã phái 3 chiếc Honda đi kiếm. Chúng tôi thấy chuyện thế thì ghi thế, vốn mù tịt về các thủ tục giấy tờ vòng vo, chúng tôi chỉ biết ghi một sự thật để người có thẩm quyền đặt vấn đề xét lại.

Những hình ảnh

Ngoài ra chúng tôi thấy cũng cần phải ghi ra đây những hình ảnh một mỏi chịu đựng quá sức người của những người vào trận, ghi ra để nói lên sự chịu đựng gian khổ của những người chiến sĩ vô danh.

Đeo 50 kí vô trang và hành trang, sức nặng ở ba lô đè chíu lên thân thể nhỏ con của người Á Đông các chiến sĩ Dù tiến bước trong khi người thì cong gầy như gập lưng xuống để chịu đựng, người thì oằn cả vai. Trong những lúc tạm dừng bước ít phút chờ toán đầu khai quang người chiến sĩ tiện cây thì đứng tựa vào cây, không tựa cây thì đứng dựa vào nhau mà thở...

Với người chiến sĩ thì thế, với người chiến sĩ đầu đàn thì cũng chẳng có gì sướng hơn. Kể cả những lúc ngừng quân qua đêm, Trung Tá Vỹ làm việc không ngưng tay và luôn miệng. Ông ta không có cả thì giờ để mà cười nữa, nhìn ông ta trong những lúc rỗi nhất ngồi bóp trán đấm chiều trước tấm bản đồ hành quân, chúng tôi gọi đó là 1 «nhà khổ tu ».

Phóng sự của THANH CHIÊU

Còn đối với chúng tôi, người làm báo vào trận thì tình cảnh lại càng thê thảm hơn nữa. Trong một lúc chợt quên mình, chúng tôi bảo bác sĩ Kha :

— Trông Trung úy «rách» quá ! Bác sĩ Kha mới ra trường được 1 tháng, da còn trắng màu... Sinh viên Y khoa. Ông ta phều phào đáp :

— Tôi «rách» thật !

Thiếu Úy Dũng ngồi bên, xen vào:

— Còn ông Chính Luận thì không «rách» ? Thôi, ông đưa,... cái bị cái gậy của ông đây để tôi cho thằng em nó làm lều cho ông ngủ tạm.

Lúc bấy giờ chúng tôi mới lại sực nhớ đến thân mình. Tả quá, bộ quần áo rằn ri Dù mới mua bốn trăm rưỡi ở ngã tư Bảy Hiền thế là đi doong. Vai thì đeo cái «bị» E Việt Nam, tay thì trống cái gậy; với hình ảnh ấy, với bộ quần áo tả tơi, với bộ mặt thất sắc đúng là đã thành một cao thủ cái bang..

Bãi bỏ các trận BÓNG TRÒN QUỐC TẾ nhân Lễ Quốc Khánh

SAIGON 7-10 (VTX).— Những cuộc tranh tài thể thao quốc tế trong dịp Quốc Khánh bị bãi bỏ. Đó là quyết định chung của chánh quyền vì lễ Quốc Khánh năm nay sẽ cử hành đơn giản.

Như thế những cuộc tranh tài quốc tế sẽ được thay thế bằng những trận địa phương.

Đêm rằm vừa qua 10 giờ trăng mới tròn

SAIGON 7-10 (VTX).— Câu «Rằm trăng tròn» một lần nữa đã do thiên nhiên «cải chính» trong ngót ba tiếng đồng hồ. Ngay đêm qua rằm Trung Thu mà trăng lại khuyết với hình lưỡi liềm lõng lộng trên nền trời đen thẳm. Đó là Nguyệt thực.

Trăng rằm Trung Thu Mậu Thân khuyết từ bảy giờ, cong như sừng trâu.

Bao nhiêu trẻ em tay đèn tay bánh, tuy đã nghe phong thanh về hiện tượng này mấy ngày trước vẫn không khỏi ngơ ngác nhìn trăng mà chẳng tìm thấy chú cuội.

Mãi đến 10 giờ đêm, trăng mới trở lại tròn và sáng vằng vặc trên bầu trời trong vắt đầy sao. Thật tuyệt đẹp, nhưng tiếc thay lúc đó trẻ em phần lớn đã chìm vào chăn do thói quen của những ngày giới nghiêm phải đi ngủ sớm.

Trăng rằm mà khuyết — hiện tượng nguyệt thực «toàn vẹn» là do mặt trăng và địa cầu đã nằm thẳng hàng với thái dương, và mất ánh sáng vì bị địa cầu che khuất.

CHÍNH CS MƯU PHÁ THẾ VẬN HỘI MỄ

MEXICO, 6-10.— Dù có bạo động của Sinh viên Mễ, 80.000 vé vào cửa trong ngày khai mạc Thế Vận Hội Mexico 1968 cũng như ngày bế mạc đã được bán hết. Nguồn tin chính quyền Mễ tiết lộ chính CS. Mễ đã có phá vỡ Thế Vận Hội và toan lật chế độ Tổng thống Gustavo Diaz Ordaz.

Phủ Tổng Thống minh xác về 1 lời giải thích của N.T. Thành

TỔNG THỐNG THIỆU CHỈ CHỦ TRƯƠNG lập liên hệ giữa Nam Bắc nếu hòa bình có bảo đảm được tái lập

SAIGON 6-10 (VTX).— Trung tá Trần văn Lâm, Giám Đốc Nha Báo chí Phủ Tổng Thống hôm nay đã minh xác về một số tin tức báo chí mới đây liên quan tới vấn đề lập các liên hệ giữa 2 miền Nam Bắc được Ngoại trưởng Trần chánh Thành giải thích trong cuộc họp báo công bố cuốn Bạch Thư của Việt Nam Cộng Hòa tại Bộ Ngoại Giao ngày 30-6 (ngày hôm qua Chính Luận nghi các báo đã đăng bản minh xác này nhưng vì tính cách quan trọng của nó chúng tôi vẫn đăng lại nguyên văn sau đây).

Trung tá Lâm, dịp này, nói rằng Tổng Thống đã nhiều lần tuyên bố rõ ràng về các điều kiện lập liên hệ giữa hai miền Nam Bắc.

Vấn đề lập liên hệ giữa hai miền Nam Bắc

Trong bài nói chuyện về thời cuộc với đồng bào toàn quốc trên VTTH ngày 23-8-68, Tổng thống có nói :

Khi hòa bình được tái lập, Chánh phủ Việt Nam Cộng Hòa sẵn sàng cùng nhà cầm quyền Bắc Việt tìm kiếm mọi lối đưa đến việc thống nhứt đất nước bằng các phương tiện hòa bình và bằng sự lựa chọn tự do và dân chủ của mọi người dân Việt Nam của 2 miền Nam và Bắc.

«Và trong khi chờ đợi ngày thống nhứt, hai miền Nam Bắc có thể cùng tìm và đi đến việc bình thường hóa dần dần các liên lạc về kinh tế, văn hóa, và gia đình. Đây là vấn đề mà chỉ có Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa và nhà cầm quyền miền Bắc mới có thể giải quyết chung được mà thôi».

Hơn nữa trong thông cáo chung của hội nghị Honolulu ngày 20-7-68 Tổng Thống có tuyên bố rằng : «*Khi hòa bình được vãn hồi, chánh sách của Chánh phủ ông là thăm dò mọi giải pháp có thể đưa tới thống nhất đất nước bằng đường lối hòa bình do sự lựa chọn tự do và dân chủ của mọi người dân VN ở miền Bắc cũng như miền Nam. Nhằm mục tiêu đó, Tổng Thống sẽ có thể cứu xét mọi cách thức lợi sự phát triển tuần tự các mối liên hệ có lợi cho 2 miền Nam, Bắc với các điều kiện cần thiết để bảo đảm chống khuynh đảo tái diễn.*

Điều kiện tái lập hòa bình

Hòa bình được tái lập theo lời Tổng thống, phải có những điều kiện thiết yếu phản ảnh những điều căn bản của hiệp định đình chiến 1954

Tái lập vĩ tuyến 17 làm lằn mức giữa Bắc và Nam trong khi chờ đợi sự quyết định về vấn đề thống nhứt lãnh thổ bằng một sự lựa chọn tự do của tất cả nhân dân Việt Nam 2 miền.

— Tôn trọng toàn thể lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa

— Chấm dứt hoàn toàn hành động xâm lăng, khủng bố và rút khỏi miền Nam VN tất cả những lực lượng võ trang và gây rối của CS.

— Kiểm soát quốc tế hữu hiệu và bảo đảm quốc tế hữu hiệu.

Trung tá Lâm kết luận: như vậy Tổng Thống không bao giờ chủ trương lập những liên hệ giữa hai miền Nam Bắc khi hòa bình có bảo đảm chưa được tái lập, và Tổng thống chỉ cứu xét lập những liên hệ đó với các điều kiện cần thiết bảo đảm không cho Cộng Sản tái diễn chiến tranh xâm lược tại miền Nam

DÂN BIỂU ĐỨC YÊU CẦU

Giải tán các Ủy Ban Bài Trừ Tham nhũng ĐỊA PHƯƠNG

SAIGON, 6-10 (VTX) — Dân biểu Phan huy Đức, Chủ tịch Ủy ban bài trừ tham nhũng Hạ viện, hôm 4-10 đã gửi đến Thủ tướng Chánh phủ một văn thư yêu cầu giải tán các Ủy ban Bài trừ Tham nhũng ở địa phương hiện do Tỉnh trưởng và Tòa án đảm nhiệm.

Bản tin của Sở Thông tin Bìn chí Hạ nghị viện còn cho biết dân biểu Đức cho rằng trường hợp Tỉnh trưởng mà phạm vào tội tham nhũng thì việc giao cho Tỉnh Trưởng làm Chủ tịch là điều không hợp lý.

Ông đề nghị, chỉ để lại một cơ quan thi hành quốc sách bài trừ tham nhũng nhưng đổi tên khác để khỏi trùng danh hiệu với cơ quan của lập pháp do nội quy của Hạ viện lập nên.

Về danh hiệu mới, ông đề nghị nên đặt là «Ủy Ban Hoàn Mỹ Hành Chánh» tương tự như Ủy ban «Good Administration» của Phi Luật Tân. Theo ông sự lầm lẫn của dân chúng đối với hai cơ quan trùng tên tuy cùng mục đích nhưng ở hai cương vị khác nhau là điều «không giúp cho công việc chung».

Văn thư trên còn vạch rõ rằng Ủy ban bài trừ tham nhũng của Lập pháp có nhiệm vụ điều tra, phối kiểm và kiểm soát mọi công việc an quyền của nhân viên Hành Pháp, trong khi cơ quan cũng mang danh hiệu đó của Hành Pháp chỉ có mục đích cải thiện hành chánh và nhân viên Hành chánh.

TIN VẮN

— Tổng thống Ng-văn Thiệu ngày thứ Bảy vừa qua đã gởi Tổng thống Tưởng Giới Thạch một bức điện văn chúc mừng nhân dịp lễ Song thập Quốc Khánh của Trung Hoa Dân Quốc.

— Tổng Thống cũng vừa gởi một điện văn chúc mừng Quốc Vương xứ Lesotho (Nam Phi) nhân lễ kỷ niệm độc lập của Quốc Gia này cử hành hôm 4-10 vừa qua. Ngoài ra, Tổng Thống cũng đã gởi điện văn chúc mừng lễ kỷ niệm độc lập xứ Nigeria (Trung Phi) nhằm ngày 1-10 vừa qua.

— Mười lăm quốc gia sẽ tham dự các khóa hội thảo Liên Á lần thứ năm về việc cải thiện ngành sản xuất ngũ cốc, Khóa Hội thảo khai mạc ngày 7-10 tại Vọng Các sẽ kéo dài trong năm ngày với sự tham dự của các nước A Phú Hãn, Tích Lan, Ấn Độ, Indonesia, Nhật Bản, Đại Hàn, Lào, Mã Lai, Mễ Tây Cơ, Nepal, Hồi Quốc, Phi Luật Tân, Đài Loan, Thái Lan và VNCH.

LỄ NOEL NĂM NAY

3 phi hành gia Mỹ bay quanh mặt trăng

MUI KENNEDY .— 6-10 Những niềm hy vọng cho rằng ba phi hành gia Mỹ sẽ được phóng lên không gian và bay quanh mặt trăng vào mùa Giáng Sinh năm nay, hiện sáng sủa hơn bao giờ hết.

Cơ quan không gian Mỹ hiện thay đổi phi thuyền không gian Apollo-8 để chuẩn bị cho phi thuyền này bay quanh quĩ đạo mặt trăng.

Phi hành gia Frank Borman sẽ chỉ huy sứ mạng phi thuyền không gian Apollo-8. Sứ mạng của phi thuyền này là thực hiện công tác quanh quĩ đạo địa cầu.

Trong trường hợp phi thuyền Apollo-7 gặp nhiều khó khăn thì phi thuyền Apollo-8 chỉ thực hiện công tác vòng quanh quĩ đạo địa cầu. Còn trong trường hợp phi thuyền Apollo-7 thành công thì phi thuyền Apollo sẽ được phóng lên mặt trăng.

Lính Mỹ ba gai bị Quân Cảnh V.N. trừng trị đích đáng

SAIGON 7-10.— Hồi 9g sáng nay, tại phi trường Tân sơn Nhất, một quân xa Mỹ đã cán phải một hạ sĩ quan không quân ngay xế cổng Bộ Tư lệnh Không quân. Nạn nhân đi Honda, bị bánh xe cán ngang qua đầu óc phọt ra tung tóe chết ngay tại chỗ. Quen thói... xa lộ, chiếc quân xa Mỹ này liền vọt chạy. Quân Cảnh VN huýt còi, xe cứ chạy. Quân cảnh bắn chỉ thiên xe cứ chạy. Sau đó, quân cảnh VN gác trước cổng Bộ Tư lệnh đã bắn ngay vào xe, khi có một quân nhân Mỹ ngồi trên xe bị thương thì chiếc xe mới ngừng. Hai quân nhân Mỹ khác cùng ngồi trên xe đã bị Quân Cảnh VN tước hết băng đạn súng lục. Các quân nhân đứng quanh đó đã hoan hô mấy nhân viên Quân Cảnh «chịu chơi» này hết cỡ.

Tân Tây Lan quyên 110.000 đô la cứu trợ trẻ em V.N.C.H.

WELLINGTON 7-10.— Thủ Tướng Tân Tây Lan Holyoake và lãnh tụ phe đối lập đã kêu gọi toàn quốc đóng góp vào quỹ cứu trợ nhi đồng VN. Số tiền quyên đã lên đến 110.080 đô la. Một số 67 000 đô la trong số được dành để xây cất 1 bệnh viện cho trẻ mồ côi tại Qui Nhơn, gồm hai tầng có 32 giường. Còn 33.000 đô la được dùng cho 4 đoàn Tân Tây Lan phục vụ cho trẻ em VNCH.

Kết quả cuộc bầu Tối Cao Pháp Viện

SAIGON (VTX) 7-10.— Cuộc bầu cử ứng tuyển viên Thẩm Phán Tối Cao Pháp Viện, được tổ chức tại Hội trường Diên Hồng sáng thứ bảy, đã diễn ra trong vòng thân mật quen biết, cả cử tri đoàn và ứng cử viên cộng lại, đông không quá 200 người.

Dưới đây là kết quả chưa chung quyết của cuộc bầu cử hôm thứ Bảy rồi :

Thành phần Thẩm phán xử án các ông : Trần văn Linh, Mai văn An, Nguyễn văn Lượng, Trần minh Tiết, Trịnh xuân Ngạn, Lê văn Thụ, Trần tắc Lâm, Nguyễn huy Đẩu, Vũ tiến Tuấn Đinh văn Hoan.

Thành phần Thẩm phán công tố các ông : Nguyễn văn Biện, Nguyễn an Thông, Lê văn Tuấn, Lê Tài Triển, Trần Khương Trinh, Nguyễn mộng Bích, Bùi Hòe Thực, Nguyễn văn Sĩ, Huỳnh khắc Dụng, Trần trọng Dzu.

Thành phần Luật sư các ông : Lê văn Vi, Hồ tri Châu, Trần văn Liêm, Vũ Đăng Dung.

Có tất cả 45 ứng tuyển viên gồm 23 Thẩm phán xử án, 18 thẩm phán công tố viên và bốn luật sư nạp đơn dự ứng tuyển viên Thẩm phán Tối Cao Pháp Viện.

Tin rút gọn trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần

— Nhân dịp chủ tọa lễ xuất phát 840 Cán bộ Tân sinh Hoạt của Liên minh Dân tộc Cách mạng Xã hội ở vườn Tao Đàn sáng 6-10, Tổng Thống Thiệu tuyên bố : các cán bộ, đoàn thể chính trị được dành một vai trò quyết định trong cuộc chiến tranh toàn diện mà một trận chính đang được chuyển sang chính trị. TT cũng nói xã hội này còn nhiều bất công, thối nát trong đó sự nghèo khó dốt nát có thể là môi trường cho CS nương vào hoạt động. Ông còn bảo các đoàn thể chính trị có nhiệm vụ giữ cho ảnh hưởng CS không lọt được vào quảng đại quần chúng.

— Vào 16 giờ chiều 6-10, Tổng Thống Thiệu và phu nhân đã tới dự Tết Trung Thu với lối 4000 thiếu nhi Nhân Dân Tự Vệ và Nạn nhân Chiến cuộc tổ chức tại vườn Tao Đàn. Nhân dịp này, Tổng Thống đã gửi một thông điệp Trung Thu tới toàn thể nhi đồng. Buổi tối, Tổng Thống đã chủ tọa Tết Trung Thu được tổ chức trong phòng Khánh Tiết dinh Độc Lập, có 600 thiếu nhi Đô thành được dự.

— Tổng Thống đã bổ Trung Tá Trương Sơn Ba tự Ya Ba thuộc Bộ Phát Triển Sắc Tộc giữ chức vụ Tỉnh Trưởng Pleiku thay Trung Tá Nay Lo.

Giữa đêm Rằm Trung Thu, trẻ em cộ đèn nườm nượp

NỔ Ở ĐƯỜNG TRẦN HƯNG ĐẠO 5 em bé quằn quại trên vũng máu

★ Việt Cộng pháo kích tỉnh lỵ Vĩnh Bình giết 1 em bé.

SAIGON — Tối 6-10 tức là đúng đêm Rằm Trung Thu, lệnh giới nghiêm được lui đến 11 giờ, các em nhỏ kéo nhau ra đường rước đèn nườm nượp, ở khu đường Trần hưng Đạo cũng vậy. Nhưng một cảnh thê thảm đã xảy ra. Hồi 9g10 tối, trước hãng dức Nguyễn văn Dụng số 122 đường trên có 1 tiếng nổ dữ dội, 4 em bé bị thương bê bết máu, nằm dẫy dụa.

Các em bé nạn nhân nói trên là Mai văn Ngọc 14 tuổi (ngụ tại số 168/47 đường Nguyễn cư Trinh), Trịnh Châu 11 tuổi (ngụ tại số 120/7/19 đường Trần hưng Đạo), Trần thị Huệ 7 tuổi và Phạm kim Ngọc 15 tuổi, Ngoài ra còn có 1 em bé nữa tên Nguyễn văn Sơn 14 tuổi bị thương nhẹ. Em Ngọc bị nặng nhất, mù cả đôi mắt, tóc cháy nám và tai không còn nghe tiếng động được nữa.

Nhà chức trách có mời cậu Phạm kim N. 14 tuổi và 2 cậu khác tên Nguyễn văn K. 13 tuổi và Nguyễn văn R. 12 tuổi để mở cuộc điều tra. N. bị thương nhẹ được băng bó xong được mời đến bót cảnh sát hỏi han về vụ nổ

Tuy nhiên, có người cho biết rằng đương như em N. đang ngồi chơi ở trước cửa nhà bỗng trông thấy một vật lạ cháy liền lấy tay khều khều. Không ngờ vật lạ nổ tung nên gây cảnh thê thảm trên. Do đó, người ta nghi có thể vật lạ là plastic. Riêng hãng dức Nguyễn văn Dụng, cửa kiếng bị bể tung, thiệt hại được xem là nhẹ. (AH)

— Theo nguồn tin quân sự VN do VTX đăng thì lối nửa ký plastic đã phát nổ tại địa điểm trên. Cũng bản tin VTX cho hay theo tin Cảnh sát quận 2 thì em Ngọc (15t) khi đi ngang qua bin đinh Nguyễn thành Nệm thấy 1 gói vuông màu đen có khói bốc ra liền lượm đem đến trước hãng Nguyễn văn Dụng để coi thì gói này phát nổ. Cảnh sát cho là CS đã châm ngòi gói chất nổ toan phá bin đinh trên.

— Tại Vĩnh Bình, lúc 23 giờ đêm Trung Thu, Cộng quân bắn 5 quả súng cối 82 ly vào tỉnh lỵ, làm 1 em nhỏ chết và 4 người khác bị thương.

— Tại Kiên Giang, lúc 21g cũng trong đêm Trung Thu, Cộng quân bắn 3 quả đại bác 75 ly vào xã Vĩnh Hòa Hiệp tại 3 cây số Nam Kiên Thành, làm 1 dân chết và 10 người khác bị thương.

2 vụ ám sát táo bạo

— Trong chiều 4 và sáng 5-10, ở vùng Gò Vấp đã xảy ra 2 vụ ám sát táo bạo. Vụ đầu xảy ra chiều 4, ông Võ văn Tôn tự Tân 4? tuổi thợ sửa xe đạp nhà ở Ngã Ba Cây Thị sửa xe đạp ở góc đường Trung Dũng (cạnh sân bay Lê văn Duyệt) bị 2 tên lạ mặt đi honda đến giả sửa xe rồi bắn ông Tôn 3 phát Colt 11/45 chết tại chỗ.

Vụ thứ hai, ông Trần văn Buôn (46t.) cựu trưởng ấp ở số 47/1 ấp Đồng Tâm 4 xã Thanh Tây Hội (Gò Vấp) bị 2 tên lạ xông vào nhà bắn 5 phát chết tại chỗ.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Ba 8-10-1968 từ 19g đến 6g sáng Thứ Tư. Trưa Thứ Tư 9-10-1968 từ 13g đến 14g30

B.S. Phạm huy Sinh.	180 Đinh Tiên Hoàng	Saigon
— Phan văn Đương.	156 Lý Thái Tổ	Saigon
— Bùi Thị Nhụ	64 đường Bắc Việt Phú Thọ	Cholon

tin cần biết

Thi «Bé Vẽ Cho Vui» vào dịp Tết

— Ông Lê Văn Khoa, người chủ trương chương trình «Thế Giới của Trẻ Em» trên đài Truyền hình Việt Nam vừa cho biết, nhân dịp Tết Nguyên Đán, ông sẽ tổ chức một kỳ thi «Bé Vẽ Cho Vui» khác dành cho các em từ 10 đến 15 tuổi. Các em sẽ được dùng bột màu và được vẽ trên một khổ giấy rộng lớn hơn.

Giá đường tăng 5 cắc một ký

— Giá mới bán đường cát tại Đô thành vừa được Bộ Kinh tế ấn định ngày 2-10-68. Giá lẻ mỗi ký tăng 0đ50. Theo nghị định này, giá lẻ mỗi ký được ấn định là 25đ30 cho đường trắng ngà (Sucre affiné) 27đ30 cho đường trắng tinh (Sucre raffiné) và 27đ50 cho đường trắng tinh loại đặc biệt (Sucre raffinéextra) Trên đây là các thứ đường cát lọc với đường bổi nhập cảng. Riêng về đường Hiệp Hòa, giá mới được định là 26đ30 cho đường số 1 và 25đ30 cho đường số 2.

Chở đường sái lộ trình sẽ bị phạt nặng

— Bộ Kinh Tế vừa loan báo kể từ 5-10-68, việc chuyên chở đường cát sái lộ trình hoặc bất hợp pháp sẽ bị trừng trị như vi phạm trốn tránh kiểm soát theo Dụ 55 ngày 2-10-1956. Các trạm kiểm soát tài nguyên tại các ngõ ra khỏi Thủ Đô sẽ kiểm soát gắt gao các xe chở đường về tỉnh và sẽ lập vi bằng kiểm chứng cùng sai áp số đường bất hợp pháp.

Ấn định ưu tiên cấp học bổng

Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên bắt đầu từ nay sẽ cấp học bổng cho học sinh có bằng Tú Tài II ưu tiên theo thứ tự sau : gia đình tử sĩ nghèo, thiếu sinh quân Công chức nghèo bị chết trong biến cố vừa qua và công chức hay tư nhân nghèo.

từ QUÊ ra TỈNH

TRUYỀN-HÌNH ngày 8-10-68

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

— 19g03 : Thời Sự Quốc Tế.
— 19g15 : Ch. trình Thiếu Nhi «Âm nhạc với Tuổi Thơ»
— 20g00 : Tin tức — Thông Cáo
— 20g25 : Chân Trời Mới
— 20g40 : Chương trình Y tế.
— 21g00 : Điểm báo, bình luận — Giới thiệu Chương trình hôm sau.
— 21g15 : Thư tín của Đài Truyền Hình Việt Nam
— 21g30 : Chương trình Quân đội

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

— 14g30 : Sign On News. What's Happening.
— 14g44 : Phim Daniel Boone (chiếu lại). — C.T. Hollywood Palace (chiếu lại) — Phim Mission Impossible (chiếu lại).
— 17g30 : Peter Gunn
— 18g30 : Học tiếng Việt Nam — Phim Big Valley
— 19g00 : Love on a rooftop
— 19g30 : Evening News
— 20g00 : Weather — Chương Trình Dean Martin
— 21g00 : What's Happening — Phim Star Trek
— 22g00 : Tin giờ chót.
— 22g5: : Ph. dài The First Time

6 CẬU VIỆT GỐC HOA TOAN VƯỢT BIÊN GIỚI

CẦN THƠ.— Sáu thanh niên Việt gốc Hoa toan vượt biên giới sang Cao Miên nhưng đã bị bắt tại Hà Tiên. Sáu thanh niên nói trên là Phùng Kỳ Hợp 20 tuổi, Phương Trình 18 tuổi; Châu văn Lương 18 tuổi, Vương Phủ 16 tuổi, Vương Chau Hiếu 16t, và Tất Tôn Hưng 19 tuổi

Theo cuộc điều tra sơ khởi, các thanh niên này sợ phải nhập ngũ theo Luật Tổng Động viên nên thương lượng với một tổ chức đưa rước từ Chợ Lớn xuống Rạch Giá bằng xe hơi để rồi định vượt biên giới trốn sang Cao Miên. Nội vụ đã được Tỉnh đường Kiên Giang chuyển sang Quân Cảnh điều tra tư pháp câu lưu để lập thủ tục truy tố ra Tòa án Quân sự Mặt trận vùng 4 Chiến Thuật. (VTX)

MOBYLET SÚT BÁNH GIỮA CẦU, NGƯỜI MẤT TÍCH

SAIGON.— 6g tối 5-10, 1 ông trạc 35t cỡi chiếc xe Mobylette chạy qua cầu Thị Nghè đi đến giữa cầu thình lình một cái bánh sắt ra lăn tròn khiến chiếc xe lảo đảo... Người dàn ông lái xe mất thăng bằng ngã xuống xe lọt ra ngoài rớt xuống sông chìm lỉm. Nhân viên Cứu hỏa được tin cấp báo đến nơi mò tìm kiếm nạn nhân cả tiếng đồng hồ nhưng không vớt được. Cảnh sát danh mang cái bánh xe còn lại về bót. (CC)

CỜ VÀ TRUYỀN ĐƠN VC TRƯỚC CHỢ PHÚ NHUẬN

GIA ĐỊNH — Sáng 5-10, trước chợ Phú Nhuận đường Võ Di Nguy có treo lá cờ VC bằng vải, ngoài 1 số truyền đơn của M.T.G.P. rải rác bừa bãi. Cảnh sát đến nơi tịch thâu về bót. (DL)

RƯỢU VÀO LỰU ĐẠN NỔ : 4 CHẾT 7 BỊ THƯƠNG

GIA ĐỊNH.— 2 giờ chiều 6-10 một tiếng nổ khá lớn xen lẫn nhiều tiếng súng nhỏ bên trong vòng rào T.ại Gia Binh Địa Phương Quân Nguyễn tri Phương (gần chợ Thủ Đức) làm nhiều Binh sĩ với thân nhân bị thương ngã la liệt, lăn lộn trong vũng máu.

Có 5 người chết tại chỗ là Kim Chanh (Hạ sĩ) Châu ma R. (Hạ sĩ), Nguyễn văn Định 9t). Nguyễn văn Hùng (4t) với Nguyễn văn Hiền (Binh nhì) và gây thương tích nặng nhẹ cho 7 người khác là Binh nhì Nguyễn văn Nhỏ, Binh nhì Phan văn Tài, Châu thị On (5 t.), Nguyễn thị Cưng (29 t.), Nguyễn thị Xuân Mai (18 t.) Kim Nho (27 t.) Nguyễn thị Cư (36 t.) Các nạn nhân còn sống sót được chở đi bịnh viện điều trị, trong số có 3 người sợ khó sống nổi.

Chưa rõ nguyên nhân chính xác tai nạn chết người thê thảm này, nhưng theo dư luận cho biết, thì các quân nhân nói trên có tổ chức tiệc khao quân (bắt được 6 VC) tại nhà Hạ sĩ Châu ma R. sanh ra cãi vã khiến Binh nhì Nguyễn văn H. giận và «say mất khôn» đã tung lựu đạn vào mâm rượu gây ra thảm cảnh nói trên. Hồi lại thì việc đã muộn Binh nhì H. liền chạy ra sau Trại leo rào định tẩu thoát, nên lính canh buộc lòng phải bắn chết sau khi kêu gọi Binh nhì H. dừng lại ba lần không được. (PV)

VÂY ĐÁNH CẢNH SÁT GẶP CHÓ LỬA CHẠY DÀI

SAIGON.— 8 giờ tối 5-10, ông Phạm văn Th. Cảnh sát tùng sự tại quận Nhứt, đi thăm bà con, khi trở về nhà ở đường Bùi Viện, vừa đến trước cửa bị 4 thanh niên áp lại vây đánh. Sẵn mang súng trong người, ông Th. rút súng bắn chỉ thiên thị oai. Bốn tên nghe tiếng súng hoảng sợ bỏ chạy mất dạng. Ông Th. liền đến bót trình. (AH)

XƯNG NHÂN VIÊN AN NINH LÀM TIỀN BỊ VỒ

SAIGON.— 4 giờ chiều 5-10, được tin báo của đồng bào có hai thanh niên đi vào nhà của dân chúng tại bến Hàm Tử làm tiền, cảnh sát tới nơi bắt cả hai khai là Lý văn S. (29t nhân viên cảnh sát tùng sự tại Long An) và Huỳnh văn T. (23t). Cả hai tự xưng là nhân viên an ninh Theo dư luận vào giờ nói trên hai thanh niên trên mặc thường phục không rõ từ đâu xuất hiện tại bến Hàm Tử, vào liên tiếp ba căn nhà số 740, 742 và 754 tự xưng là nhân viên an ninh nói chuyện với người ta tỏ ý muốn được đăng nạp cho một số tiền. Biết là bị làm tiền đồng bào liền đi báo. (AH)

XE HONDA PHÁT HỎA THÀNH THAN

SAIGON.— 9 giờ đêm 5-10, tại góc đường Nguyễn Biểu và Trần hưng Đạo chiếc xe Honda mang số T.26059 bị phát hỏa dữ dội. Đồng bào nhìn quanh thì không thấy người lái chiếc xe đâu mà chỉ thấy ngọn lửa phừng phựt liếm chiếc xe Honda dần dần. Đội Cứu hỏa tới dập tắt ngọn lửa thì chiếc xe đã cháy thành đống sắt vụn. (CC)

PHÓ CHI CẢNH SÁT BỊ THẨM VẤN

GIA ĐỊNH.— Trong số báo vừa qua chúng tôi có loan tin kẻ trộm đã dùng dao nhọn cạy cửa vào nhà ông Nguyễn hữu T. phát ngân viên xổ số Mê hồn Hương đoạt 300.000đ. Nội ngày hôm ấy nhà chức trách đã bắt ông Đoàn văn Đ. nhơn viên Cảnh sát làm việc tại đây vì tình nghi có nhúng tay vào vụ trộm. Nay được biết ngày 5-10, ông Trưởng Ty Cảnh sát Gia Định đã chỉ thị cho câu lưu ông Phó Chi để thẩm vấn. (DL)

TỰ XƯNG QUEN CHÁU, TRÓI BÀ ĐOẠT CỦA

SAIGON.— 2 giờ chiều 6-10, bà Nguyễn thị Đ. (47t. buôn bán nhà ở số 20/70 đường Đỗ thành Nhà Khánh Hội) đang ngồi trong nhà có một thanh niên vào hỏi thăm tên bà bảo có một người cháu bị dính líu việc gì 46 ở Đà Nẵng nhắn tin về. Bà Đ. mời thanh niên nọ ngồi chơi và hỏi tên họ người cháu đó hiện nay ở đâu. Thanh niên trả lời đúng tên tuổi Bà Đ. lấy la ve, bánh Trung thu mời khách ăn, rồi bà lên lầu thay quần áo. không ngờ, ông khách lạ đóng cửa lại leo lẻo lầu lấy dây kềm uy hiếp trói bà lại nhét khăn vào miệng vơ vét một số nữ trang trị giá 15.000đ và 15.000đ tiền mặt. Bà Đ. dãy dụa dữ dội khiến khăn nhét miệng tuột ra, bà tri hô lên nhưng tên cướp đã vung tay đấm đá khiến bà lại gục xuống. Người hàng xóm nghe tiếng kêu cứu chạy sang thì tên cướp chạy ra đến cửa rút súng bắn 4 phát chỉ thiên nổ vang rồi tẩu thoát. (AH)

KHÁM PHÁ TỔ CHỨC ĐƯA NGƯỜI VÀO NGHĨA QUÂN MA

GIA ĐỊNH.— 4-10 nhà chức trách đã khám phá được 1 tổ chức cấp giấy tờ cho 1 số thanh niên trốn quân dịch vào làm nghĩa quân «ma». Mỗi người được vào nghĩa quân phải chịu số tiền từ 10.000 đến 20.000 đồng Tổ chức này do 2 người có quyền tại xã Phong Được quận Bình Chánh cấp phát. Tất cả 14 người được cấp giấy tờ chứng nhận nghĩa quân «ma» có tên sau : Đoàn văn T., Lê văn U., Ng văn N., Ng văn H., Lê văn B., Ngô văn K., Trần văn X., Nguyễn văn Đ., Trần văn D., Phạm văn N., Võ văn T., Đỗ văn N., Nguyễn văn Th và Nguyễn văn B. Số người này đều là dân chúng ngụ tại xã này, sau khi đã được cấp giấy tờ tất cả đều khỏi phải trình diện nhập ngũ. Được biết ngoài số người đã bị bắt, tổ chức trên đã cấp giấy tờ cho nhiều người ăn hàng triệu bạc. Người tin rằng hai tên đầu đọc sớm muộn gì cũng sa lưới. (DL)

CỜ BẠC, SÚNG NỔ : 1 CHẾT, 1 BỊ THƯƠNG

GIA ĐỊNH — Đêm 5-10, ông Nguyễn văn T. (26t) Phó Trưởng ấp Đông Nhứt Phú Nhuận ngụ tại ấp nói trên đến căn nhà ở cùng xóm đánh bạc chơi với ông Nguyễn văn Th. (33t ngụ với 1 số anh em khác). Cuộc sát phạt đến 2 giờ sáng 6-10 ông T. bị thua hết tiền nhưng cho rằng bị đánh bạc bịp, ông nóng giận hăm dọa đòi bắn những người cờ bạc gian lận. Ông N. trong nhóm lên tiếng thách đố, ông T. liền dùng súng Carbin bắn 1 phát, đạn bay trúng N. bị thương. Thấy em bị bắn ông Th nóng lòng nhảy vô đánh ông T và toan giựt khẩu súng nhưng ông P. ae kịp và nổ thêm 1 phát súng nữa đạn bay trúng ông Th chết tại chỗ. Chánh quyền sở tại đến bắt ô. T. đưa về bót. (DL)

QUÂN XA MỸ BỊ ĐỐT

SAIGON.— 9 giờ đêm 4-10, tại đường Trương minh Giảng chiếc quân xa số 116.707 của Không quân Hoa Kỳ do tài xế G.T.H. 40t. lái đậu trước căn nhà số 165, khi tài xế đi vắng kẻ khủng bố đã lén đến tẩm xăng đốt cháy, lửa phựt dữ dội. Nhờ đồng bào dập tắt kịp nên sự thiệt hại được xem là nhẹ (CC)

12 TUỔI ĂN TRỘM, XÁCH DAO CHÉM CHỦ

SAIGON.— 3-10, bà Nguyễn thị B. (39t. buôn bán nhà ở Long An) lái chiếc xe chở mâm đậu tại bến Thị Nghè bán, có tên Ng-hữu-Kh. (12t) đến giả vờ mua đồ rồi trộm hàng của bà. Có người trông thấy tri hô lên, bà B. rượt bắt bị Kh. xách dao chém. Kh. bị bắt đưa đến bót. (DL)

TIN THÊM VỤ NHẢY DÙ RƯỢU Ở GIA ĐỊNH

SAIGON.— Trong số báo hôm vừa qua, chúng tôi đã loan tin nhà chức trách khám phá một tổ chức nhảy dù một xe chở đầy rượu. Có tất cả 3 người bị bắt giải Tòa trong số có đại úy nguyên Phó chỉ huy Cảnh sát Dã chiến Biệt đoàn 3. Cuộc điều tra kết thúc, chỉ có 2 người Th. và N. bị giải Tòa, còn Đại úy L. nhờ công lý minh chứng không liên can gì đến vụ nhảy dù trên nên đã được ông Dự Thẩm trả tự do (AH)

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Thế nhưng họ không thể nào làm khác, 1 khi họ muốn có một cơ hội để tỏ tình khuyển mã với Nga, để nói lớn lên rằng họ bị ràng buộc quá chặt vào Nga. Hà Nội thừa biết hành động này của họ sẽ làm Trung Cộng nổi giận vì nó chứng tỏ Hà Nội đã từ bỏ chính sách leo dây giữa hai quan thầy lớn. Thế nhưng trước sau gì cũng phải một lần và cái lần Hà Nội chọn để tỏ thái độ thì thích hợp nhất : Hà Nội không hoan hô Nga trong hành động chống Trung Cộng bay thân đế quốc, Hà Nội chỉ hoan hô Nga trong hành động diệt trừ tư tưởng quốc gia dân tộc, xiết chặt xiềng xích của Quốc Tế Cộng Sản.

Lời loan báo của Nga xô, nhân cuộc họp Nga Tiệp, về sự «viện trợ hữu hiệu» cho Bắc Việt là một sự tưởng thưởng cho vụ hoan hô hết mình của Hà Nội hôm 21/8.

Nhưng thế nào là « viện trợ hữu hiệu » ?

— Có phải rằng tất cả những viện trợ từ trước tới nay đều không hữu hiệu.

— Có phải đây là dấu hiệu chuyển hướng trong đường lối của Nga xô sau khi thực tế cho thấy không thể tiếp tục như cũ.

Bài diễn văn của Ngoại trưởng Nga sô Gromyko đọc tại diễn đàn Liên Hiệp Quốc có thể dùng để soi sáng cho lập trường Nga. Bài diễn văn này, có thể nói, giống hệt bài diễn văn mà Ngoại trưởng Mỹ Rusk đọc trước đó một ngày. Lập trường chung của cả hai bài diễn văn là «cở võ chung sống hòa bình». Lập trường chung nữa là «khu vực của ai thì nấy có quyền, Nga thì nói «không ai được xía vô khu Cộng sản, Mỹ thì nói «không ai được xía vô khu Tự Do». Cả hai diễn văn đều nêu hai vấn đề thời sự lớn nhất là Việt Nam và Tiệp Khắc.

Một khi Mỹ nói rằng «Mỹ có toàn quyền can thiệp vào vụ Nga xâm lăng Tiệp, thế nhưng Mỹ đã không can thiệp và chỉ cương quyết bảo vệ Việt Nam Cộng Hòa», một khi Nga nói «nhất định không để bên ngoài can thiệp vào nội bộ phe Cộng Sản, và chỉ khuyên Mỹ có thái độ thực tế về vấn đề VN» thì như vậy điều rõ ràng là một ranh giới đã được vạch ra.

Sự viện trợ hữu hiệu mà Nga xô vừa hứa hẹn cho Bắc Việt không thể đi ra ngoài ranh giới đã vạch ra trên đây. Sự viện trợ trước đây được coi là không hữu hiệu, đó là sự viện trợ nhằm giúp Cộng Sản VN thôn tính Nam Việt Nam. Không hữu hiệu nghĩa là thất bại.

CHÍNH LUẬN

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

Những khó khăn gia tăng của bộ đội BV và CS tại miền Nam

(Bài của CHRISTIAN SCIENCE MONITOR hạ tuần 9-1968)

Ngoài những tổn thất nặng nề do quân lực Đồng minh gây cho trong thời gian gần đây, Cộng quân còn đang bối rối vì nhiều khó khăn khác. Hầu như những khó khăn này bắt nguồn từ hai nguyên do chính sau đây:

1) Số quân BV ngày 1 gia tăng trong hàng ngũ Cộng quân đã làm cho mục đích chiến đấu của CS càng mất uy tín thêm và chỉ gây thêm những va chạm giữa bộ đội BV và bộ đội VC.

2) Những tổn thất nặng nề làm cho phẩm chất cán bộ Cộng quân càng ngày càng xuống thấp.

Một nguồn tin thông thạo cho biết: «Từ đầu năm nay, cuộc chiến càng ngày càng mang tính chất một cuộc chiến của BV và điều này rất có lợi cho phía đồng minh. Sự kiện quân BV tham chiến làm cho VC không thể rêu rao được rằng họ chiến đấu cho tinh thần quốc gia và cho công bằng xã hội được nữa. Đối với người miền Nam thì miền Bắc tượng trưng hoàn toàn cho chủ nghĩa Cộng sản. Việc dùng bạo lực đã làm cho họ đi xa quần chúng. Trước kia thì VC thuyết phục dân chúng rằng việc họ sẽ chiến thắng là điều không thể tránh được. Nhưng bây giờ, quân BV đã làm tiêu tan hi vọng ấy. Càng ngày càng có nhiều người lánh xa VC, điều ấy không nhất thiết có nghĩa là họ thân chính phủ hoặc thân Mỹ — nhưng có nghĩa là nay đồng minh có thể tranh thủ được những người ấy.

«Về mặt quân sự cũng thế, việc BV đảm nhận gánh nặng chiến tranh cũng là điều có nhiều ý nghĩa — lính BV không thạo địa thế và không quen dân tình miền Nam, dân chúng ít ủng hộ họ, họ phải chiến đấu với ít tin tình báo hơn là lính VC, lính BV phải bám lấy những đường tiếp tế mới có thể chiến đấu được. Sau hết, lính BV nay dùng chiến tranh quy ước để đánh đồng minh khác hẳn với chiến tranh du kích của VC — như thế, đồng minh lùng đánh lính BV dễ dàng hơn là đánh với lính VC. Lùng đánh những kẻ xâm lăng vượt tuyến dễ hơn đánh những tên du kích lẩn trốn.»

Thêm vào đó, càng ngày càng có thêm những báo cáo về va chạm giữa lính BV và lính VC miền Nam. Nguồn tin thông thạo xác nhận rằng trong những đơn vị có lính BV chiến đấu dưới quyền cán bộ người miền Nam, lính BV phàn nàn bị lợi dụng và bị ngược đãi. Tài liệu bắt được trong người một viên chính ủy có ghi rằng lính VC phải ngăn đừng để cho dân làng chế riễu các lính BV và đừng đánh lừa lính BV khi bán hàng nữa. Chỉ thị ghi rằng lính VC phải giải thích cho dân làng hiểu rằng lính BV đến đây là «để giúp chúng ta». Còn lính VC phục vụ dưới quyền cán bộ BV thì cho rằng cán bộ Bắc Việt có thái độ anh chị đối với họ như thể là trong mười năm nay, lính VC không làm được trò trống gì cả và phải chờ lính BV đến giúp thì mới hành động được.

Phẩm chất xuống dốc

Những lực lượng CS hoạt động chung quanh khu vực Saigon còn gặp bài toán lớn lao thứ hai là có thể bổ sung quân số về lượng nhưng phẩm chất của lính và cán bộ thì không thể bổ xung được. Một sĩ quan đồng minh chiến đấu đã lâu tại đây cho biết rằng: «Tôi đang trông thấy một sự kiện mà tôi tưởng sẽ không bao giờ xảy ra. Tôi chưa bao giờ nghĩ rằng những tổn thất của địch quân lại lên đến 1 mực khiến cho yếu tố tiêu hao trở thành 1 yếu tố quan trọng trong cuộc chiến tranh này. Chúng tôi không thay đổi chiến thuật nhưng cộng quân đã thay đổi chiến thuật của họ. Họ đã đưa những đơn vị rừng núi của họ tung vào mặt trận đồng bằng là nơi mà họ dễ bị đánh bại hơn và họ chết mau hơn. Bây giờ tôi hiểu rằng sự tiêu hao là điều quan trọng.

● «Vì CS có thể thay thế những tổn thất nhưng không thể thay sự lãnh đạo được. Trong một số cuộc tấn công của CS, chưa bao giờ tôi thấy họ ngu xuẩn đến thế; và đó kết quả của 1 sự lãnh đạo chỉ huy nghèo nàn».

Một nguồn tin quân sự giải thích sự sa sút phẩm chất của các đơn vị CS như sau: «Trước Tết, 1 số đơn vị VC (miền Nam) kỳ cựu rất giỏi đến nỗi ta có thể sẽ sung sướng đem nhập họ vào với bất cứ quân đội nào. Nhưng bây giờ thì họ chẳng còn gì nữa. Nhiều đơn vị BV đánh hăng trong trận đầu vì chiến trường còn mới lạ đối với họ nhưng sau đó thì tinh thần của họ xuống thấp. Trước kia, không bao giờ thấy CS để lại vũ khí trên chiến trường. Bây giờ, sau một trận đụng độ là chúng ta thâu được ít ra 10 hoặc 15 vũ khí. Con số lính CS chết và số súng bị tịch thu càng ngày càng gia tăng.

«Bây giờ, Cộng quân chẳng còn được bao nhiêu những cấp chỉ huy từng đánh quân Pháp khi trước nữa. Tôi đã được biết chuyện của một số cấp chỉ huy của VC. Họ thường phải trải qua 10 hoặc 15 năm mới làm tiểu đoàn trưởng được, quân đội Mỹ cũng thế. Nhưng nay, chúng tôi thấy những kẻ mới đi theo VC hồi tháng Hai sau Tết mà đã thành tiểu và trung đội trưởng và trong một vài trường hợp còn thành cả đại đội trưởng nữa».

XEM TRANH DỰ THI
« Bé vẽ cho vui »

☐ LÊ THIỆP

Em Trần thị Mai Phương 6 tuổi, mỗi bữa ăn hai bát cơm đã trúng giải nhì cuộc thi «bé vẽ cho vui» do ông Lê văn Khoa tổ chức với sự bảo trợ của Esso và Đài truyền hình.

Anh của Mai Phương, em Trần lâm Nhi, 10 tuổi, học lớp nhì Trường Taberd trúng giải ba với bức họa «Giao tranh» giữa «mọi và lính». Buổi sáng em Nhi thích ăn bánh mì bò kho và rất mê phim chiến tranh, nhất phim Le jour le plus long. 2 em trên, con ông Trần văn Trí ở 32/1 Yên Đổ, là những em trong số gần 300 em có tranh dự cuộc thi «bé vẽ cho vui».

Tất cả những bức tranh trưng bày đều dễ thương và vô cùng ngộ nghĩnh.

Giải nhất về tay em Bùi hữu Hoàng 5 tuổi. Bức tranh «Tập đọc» vẽ một em bé đang ngồi trước bàn đọc sách. Em Hoàng đã nhìn chiếc bàn thật lạ, 4 chân chĩa ra bốn phía trong khi gương mặt ngây thơ của cậu bé tập đọc được thể hiện tới mức cao độ với 2 con mắt lòi ra 2 bên. Bức tranh thật thu hút với màu xanh chói.

Bức tranh «Bướm và cô gái» của em Mai Phương có nét bút thật uyển chuyển như muốn cùng cánh bướm bay vút lên cao.

Ảnh hưởng chiến cuộc cũng lộ rõ trong phòng triển lãm. Có tới 56 bức vẽ cảnh chiến tranh, lính tráng, súng ống, phi cơ... Bức tranh của em Nguyễn Anh Tuấn vẽ cây súng Đại Liên trong khi một em khác vẽ súng AK của VC với băng đạn AR 15.

Em Nguyễn Đình Thắng vẽ «chiến tranh đã chấm dứt» với cảnh 1 người lính quì vuốt mắt cho 1 bạn đồng ngũ, bối cảnh phía sau là 1 góc xe Tank chĩa họng súng ra xa, xa hơn là 3 người lính đang dựng cờ trên 1 ngọn đồi.

Bức Diệt Cộng có vẻ «dữ dằn» nhất. Tranh này của em Nguyễn văn Hiệp vẽ cảnh người lính Quốc gia đang dùng dao găm đâm vào cổ một người lính VC.

Tuy vậy nhìn chung phòng tranh đem lại một cảm giác tươi mát và hồn nhiên. Tranh của các em đã được vẽ tại chỗ ở trường Cơ Đốc Chợ Lớn. Rất nhiều bức có kỹ thuật bố cục cao như bức Dưa Hấu của Hoàng Minh, Đèn Trung Thu của em Trần quang Lộc.

DÂN SỐ MIỀN NAM VIỆT NAM NĂM 1985?

Xuyên qua những cuộc thảo luận gần đây trên báo chí trong nước về vấn đề kế hoạch hóa gia đình, một điểm thường được đề cập đến là vấn đề dân số ở VN. Dân số là một vấn đề hết sức phức tạp, và những ước tính về dân số gia tăng nhiều hay ít luôn luôn có những điều kiện đi kèm. Thảo luận về dân số với những tương quan kinh tế lại là một điều phức tạp hơn nữa. Tuy nhiên, hai phương pháp lập luận mà ngày nay ít khi được dùng đến đã được đem ra thảo luận khiến cuộc bàn cãi thiếu tính cách khoa học và người nghe cũng như người đọc dễ hiểu lầm.

Phương pháp thứ nhất dựa trên một phép tính số học: lấy tổng số dân gia tăng trong một thời gian chia cho số năm trong khoảng thời gian đó để lấy trung bình. Phương pháp thứ hai chia tổng số dân cho diện tích để lấy mật độ trung bình. Phương pháp thứ nhất tìm ra là mỗi năm dân số miền Nam gia tăng 200.000 và do đó kết luận miền Nam không có vấn đề dân số. Phương pháp thứ hai cho rằng mật độ trung bình ở miền Nam còn thấp, nhất là ở vùng Cao Nguyên, và đi đến kết luận tương tự.

◉ **Biên khảo của VŨ ĐÌNH ĐỈNH**
(HONOLULU-HAWAII)

Dân số gia tăng theo Cấp Số Hình Học.

Cả hai phương pháp như đã nói ở trên không còn được dùng trong các cuộc thảo luận có tính cách khoa học mà chỉ còn được nêu lên trong các cuộc mạn đàm. Phương pháp thứ nhất được dùng ở Hoakỳ từ trước năm 1930 để ước tính gia tăng dân số trong 1 khoảng thời gian ngắn và dựa trên nguyên tắc là dân số tăng với 1 số lượng đồng đều trong những khoảng thời gian tương ứng. Nhưng thực ra dân số gia tăng với cấp số hình học theo công thức $P(1+r)^n$. Công thức này cũng đã được giản dị hóa vì đã dựa trên điều kiện là tỷ số gia tăng r không thay đổi trong khoảng thời gian phân tích. Thí dụ về lãi kép cho ta thấy là số lời không tăng đều mà chồng chất theo thời gian. Những người cho vay lãi cũng như con nợ đều hiểu rõ tính chất này. Nếu chúng ta cho vay 1000 đồng với số lời 1 phân mỗi tháng thì trong 70 tháng số tiền cho vay sẽ thành gấp đôi. Nếu cho vay với số lời 2 phân thì số vốn sẽ tăng gấp đôi trong khoảng 35 tháng. Nếu số lời là 3 phân thì số thời gian cần thiết để số vốn tăng gấp đôi rút xuống còn khoảng 23 tháng. Phương pháp ước tính dân số cũng dựa trên nguyên tắc này với tỷ lệ gia tăng được xác định là hiệu số giữa sinh xuất và tử xuất. Phương pháp này được áp dụng khi không có vấn đề di dân.

Vậy tỷ lệ gia tăng dân số ở miền Nam VN hiện nay là bao nhiêu? Đây là 1 câu hỏi có tầm quan trọng đặc biệt vì những quyết định về kinh tế, giáo dục, y tế, v.v.. đều dựa trên căn bản này. Nếu tỷ lệ gia tăng là 1 phần trăm, tức là dân số sẽ tăng gấp đôi trong khoảng 70 năm, chúng ta sẽ phải làm gì? Nếu dân số tăng gấp đôi trong khoảng 35 năm, kế hoạch phải đặt ra làm sao? Và nếu dân số tăng gấp đôi trong khoảng 23 năm thì chắc chắn chúng ta phải dự trù biện pháp đối phó cấp thời. Tuy nhiên theo chỗ tôi được biết, không ai có thể quyết đoán tỷ lệ gia tăng dân số ở miền Nam hiện nay là bao nhiêu, vì nước ta chưa bao giờ thực hiện điều tra dân số và hệ thống kê khai sinh tử vẫn còn thiếu sót nhiều. Do đó chúng ta chỉ có thể căn cứ vào những con số thống kê không mấy chính xác và những cuộc nghiên cứu cá nhân để nhận thức vấn đề.

Theo văn thư chính thức đề ngày 27-10-1967 của Viện Thống Kê Quốc Gia gửi Population Reference Bureau thì sinh xuất ở miền Nam VN là 29,4 phần nghìn và tử xuất 6,0 phần nghìn. Tài liệu này cho thấy sinh xuất và tử xuất đều rất thấp. Trong khi sinh xuất ở một mực độ có thể tạm thời chấp nhận được, tử xuất đã hạ thấp đến độ không còn có thể hạ thấp hơn được nữa. Những điều kiện y tế và xã hội hiện tại không cho phép chúng ta đồng ý với một tử xuất như vậy. Cũng theo văn thư trên, tỷ lệ gia tăng dân số ở VN trước năm 1967 là 2,6 phần trăm. Tỷ lệ gia tăng 2,6 có thể chấp nhận được, nhưng nếu là kết quả của một sinh xuất cao và một tử xuất tương ứng với tử xuất của các quốc gia cùng điều kiện kinh tế và xã hội. Thái Lan có tử xuất từ 19 đến 21 phần nghìn, Nam Dương từ 19 đến 23 và Đại Hàn từ 12 đến 16 phần nghìn.

Nhìn vào dĩ vãng, chúng ta thấy dân số toàn cõi Đông Dương gồm cả Cao Mên và Lào đã gia tăng 1.4 phần trăm từ 1921 đến 1936. Năm 1921 là năm chính quyền bảo hộ bắt đầu thi hành những cuộc điều tra dân số mặc dầu không mấy hoàn hảo. Trước đó dân số có lẽ đã gia tăng với mực độ thấp hơn vì những biện pháp y tế phòng ngừa chưa bành chướng đến nông thôn.

Từ năm 1936 đến 1943 dân số miền Bắc gia tăng với tỷ lệ 2,4 và ở miền Nam 2,6 phần trăm. Theo linh mục Lebret thì trong khoảng thời gian từ 1943 đến 1956, dân số miền Nam gia tăng với tỷ lệ 1,77 phần trăm.

Sở dĩ tỷ lệ giảm sút so với những năm trước 1943 có lẽ một phần do ảnh hưởng của cuộc Chiến tranh Thế Giới Thứ Hai và những năm xung đột Pháp Việt, và một phần do sự thiếu sót của các tài liệu thống kê. Trong khoảng thời gian từ 1954 đến nay, tuy không có những con số thống kê chính xác, một vài công cuộc nghiên cứu địa phương hay độc lập đã dọi ánh sáng vào vấn đề này.

Theo ước tính của LHQ dựa trên giả thuyết là sức sinh sản giữ nguyên không thay đổi và tử xuất giảm theo 1 nhịp độ trung bình, tỷ lệ gia tăng ở miền Nam VN từ năm 1955 đến 1980 sẽ như sau:

Sinh xuất, tử xuất và tỷ lệ gia tăng ở miền Nam VN từ năm 1955 đến 1980

	1955-1960	1960-1965	1965-1970	1970-1975	1975-1980
Sinh xuất (%0)	43.1	41,8	39,1	35,8	35,1
Tử xuất (%0)	21.6	20.0	17.8	15,7	14.2
Tỷ lệ gia tăng (%0)	21,5	21.8	21.3	20.1	20.9

Chúng ta nhận thấy sinh xuất đã được ước tính thấp và tử xuất cao. Do đó tỷ lệ gia tăng chỉ ở trong khoảng 2 phần trăm. So với các quốc gia khác ở ĐNÁ tỷ lệ này thấp nhất ngoại trừ Nam Dương đồng tình trạng. Với tỷ lệ này dân số sẽ gia tăng gấp đôi trong khoảng 35 năm.

Năm 1962, Viện Thống Kê Quốc Gia đã thi hành 1 cuộc khảo sát dân số đại quy mô tại Saigon và đã đưa ra những con số sau đây: sinh xuất 38 phần nghìn, tử xuất 12 phần nghìn. Tỷ lệ gia tăng do đó được ấn định là 2,6 phần trăm. Những con số này có áp dụng được cho toàn quốc hay không còn tùy thuộc ở đặc tính của số dân ở Saigon so với dân số nông thôn. Theo kinh nghiệm thông thường thì dân số thành thị có một sinh xuất thấp hơn ở thôn quê vì người dân thành thị được hưởng một mực sống cao và nhờ có học vấn đã tự biết điều hạn sinh sản. Trái lại tử xuất ở nông thôn cao hơn ở thành thị vì mực sống thấp, dân chúng phần đông thất học, và những tiện nghi y tế, xã hội thiếu thốn.

Theo Paul Demeny, một chuyên viên dân số học Hoa Kỳ, thì những sự cách biệt giữa Saigon và nông thôn về những đặc tính dân số không đáng kể. Đồng thời ông cũng đã dùng những phương pháp ước tính riêng biệt dựa trên thành phần dân số theo số tuổi, đời sống trung bình của người VN, và tử xuất tiểu nhi (dưới 1 tuổi) để đi đến kết luận là dân số miền Nam VN đã gia tăng trong khoảng thời gian trước năm 1960 mỗi năm từ 3,0 đến 3,1 phần trăm.

Sinh xuất được ước tính là 48 phần nghìn và tử xuất 17 phần nghìn.

Lee Jay Cho, một chuyên viên dân số học Đại Hàn thuộc Đại học đường Chicago, đã dùng phương pháp mệnh danh là «trung bình tự hướng» (regression model) để ước tính sinh xuất của dân số miền Nam VN. Ông kết luận là sinh xuất biến thiên từ 43 đến 45 phần nghìn.

Những ước tính trên đây đã cho ta thấy sinh xuất ở miền Nam biến thiên từ 38 phần nghìn theo cuộc khảo sát dân số ở Saigon đến 48 phần nghìn theo Paul Demeny với ước tính của Liên hiệp Quốc và Lee Jay Cho nằm trong khoảng từ 43 đến 45 phần nghìn. Tử xuất theo cuộc khảo sát ở Saigon là 12 phần nghìn, Paul Demeny 17 phần nghìn và Liên hiệp Quốc 21,6 phần nghìn. Từ 1962 đến nay sinh xuất và tử xuất đã thay đổi như thế nào thì chưa có tài liệu nào nói đến.

Tới đây chúng ta đã có thể có 1 quan niệm khá rõ rệt về tỷ lệ gia tăng dân số ở miền Nam trong những năm trước năm 1962. Nếu sinh xuất ở mực độ trung bình (40%) và tử xuất cao (20°/o), mức độ gia tăng đứng ở tỷ lệ 2 phần trăm. Nếu sinh xuất cao (45 °/o) và tử xuất cũng cao (20 o/o), tỷ lệ gia tăng sẽ ở vào khoảng 2,5 hay 2,6 phần trăm. Trong trường hợp sinh xuất cao (45 — 48 °/o) và tử xuất giảm (14—16 °/o), tỷ lệ gia tăng sẽ lên tới 3 hay hơn 3 phần trăm.

Dân số miền Nam VN theo ước tính của Viện Thống Kê năm 1962 là 14.275.300. Đem áp dụng 3 trường hợp tỷ lệ gia tăng trên đây để ước tính dân số miền Nam trong khoảng thời gian từ 1962 đến 1985, chúng ta sẽ có những kết quả [illegible] đây.

Ước tính dân số Miền Nam VN từ 196[illegible] [illegible] 1985. Theo ba tỷ lệ gia tăng.

	Tỷ Lệ Gia Tăng 2%	Tỷ Lệ Gia Tăng 2,6%	Tỷ Lệ Gia Tăng 3%
1965	15.149.062	15.417.974	15.599.005
1970	16.725.789	17.529.287	18.083.521
1975	18.466.622	19.929.163	20.963.756
1980	20.388.643	22.658.224	24.302.737
1985	22.510.709	25.760 9[illegible]	28.173.532

Một cách tổng quát, dân số miền Nam VN tới năm 1985 sẽ nằm trong khoảng từ 22 triệu tới 28 triệu. Dựa vào những kinh nghiệm về ước tính dân số trước đây, những ước tính cao nhất cũng vẫn thấp hơn thực tế. Để có một ý niệm so sánh, chúng ta biết rằng tổng số dân ba miền Trung, Nam, Bắc năm 1936 được xác định là 19 triệu người.

Mật độ trung bình và mật độ dinh dưỡng

Tới đây tôi xin đề cập đến phương pháp thứ hai khi bàn về vấn đề dân số. Người ta thường nói mật độ dân số trung bình ở VN là, thí dụ, 76 người mỗi cây số vuông, hay mật độ trung bình ở Á châu là 50 người và Âu châu là 84 người mỗi cây số vuông. Những con số như vậy chỉ cho ta một khái niệm đại cương về dân số vì điều kiện địa lý của từng miền hay từng quốc gia thường không giống nhau. Cố nhiên những quốc gia có nhiều rừng rú hay sa mạc mật độ sẽ rất thấp, nhưng không vì thế mà những quốc gia này không gặp những khó khăn về vấn đề dân số. Ngay ở VN khi nhìn vào mật độ dân số miền Trung Nguyên, Cao Nguyên, và Nam Phần, chúng ta cũng đã nhận thấy ngay sự chênh lệch. Theo Linh mục Lebret năm 1956 mật độ dân số ba miền được phân phối như sau:

Trung Nguyên Trung Phần	82 người/ cây số vuông
Cao Nguyên Trung Phần	10 người/ cây số vuông
Nam Phần	131 người/ cây số vuông

(Xem tiếp trang 5)

20 GIỜ TRONG PHÒNG TẠM GIỮ

phóng sự của TRẦN VI

Viết bài này, tôi không có chủ đích đưa ra một thực trạng nào của xã hội. Tôi chỉ muốn ghi lại đây một kỷ niệm, một vài kinh nghiệm nhỏ nhặt về lao tù, loại lao tù «hạ đẳng» nhất. Và cũng để cho các bạn dùng nó như một tài liệu, để khi nào rủi ro được cái hân hạnh vào khám, thì con người của mình nó cũng đỡ ngạc nhiên, sợ sệt; do đó, có thể thêm được một vài lợi lộc. Chắc có những bạn cho rằng: Ta có làm gì đâu mà phải vào khám? Ta không dùng giấy tờ giả mạo...

Ấy vậy mà cũng có thể lắm các bạn ạ...

Một đêm nào đó cơm nước xong, bạn cùng vài người nữa thả bộ tà tà ngoài đường hay chỉ trong khu xóm mình thôi. Bạn ỷ lại «đi đâu xa mà phải để ý giấy ờ», hơn nữa chưa tới giờ giới nghiêm, hoặc là bạn quên không để ý đến chuyện đó chẳng hạn... Và, nếu rủi ro, bạn gặp một cuộc hành quân hỗn hợp, thế là bạn có cớ đi về Ty Cảnh sát rồi đấy — Bạn có thể nhắn người nhà đem giấy tờ đến chỗ bạn bị «ốp», rồi về được ư? Không đâu! Trong 1 cuộc hành quân lục soát mỗi khi bắt được người nào, là họ gọi điện thoại về trung tâm hành quân ngay. Và khi báo cáo cho cấp trên rồi, thì những người bắt bạn lại không có quyền gì quyết định số phận của bạn nữa.

Mười phút sau, một chiếc xe Jeep trờ tới mời bạn lên xe về bót. Tại đây, điều làm cho bạn thất vọng lớn nhất là không có cấp trên nào xét cho mình hết cả. Tất cả được đưa vào phòng tạm giữ (bạn dương nhiên trở thành một kẻ bị tình nghi), và chờ ngày mai... phân giải.

Bây giờ tôi xin giới thiệu khung cảnh sinh hoạt của 1 trại tạm giữ có tiếng là đàng hoàng nhất thủ đô. Quận nào tôi xin phép không nói ra đây.

Thò đầu vào phòng giam, tôi vội vàng rút lui ngay. Thú thật, tôi không quen thuộc chút nào với phong cảnh này, hơi do dự.

Không biết nên vào hay không, và vào phải làm những công việc gì? Tôi nhìn viên cảnh sát ngồi bên cửa một cách ái ngại. Thế là tôi nép mình bên cánh cửa, nhường lối cho người bạn đồng cảnh ngộ bước vào trước. Anh dừng lại nơi chiếc bàn trình giấy tờ.

Viên Cảnh sát, người trung bình, nhìn anh ta từ đầu đến chân, rồi hí hoáy ghi tên họ vào sổ. Một cảnh sát viên khác lục khắp mình anh ta. Tôi quan sát, suýt bật cười.

Bộ sợ có «chó lửa» sao? Nhưng không, ông rút ra nào thuốc lá hộp quẹt, cắt móng tay.. Bảo vệ sức khỏe cho tù nhân mà. Vài ba phút trôi qua, anh bạn nhận lại giấy tờ, rồi đi thẳng vào trong. Đến phiên tôi, họ lập lại tất cả những cử chỉ cũ, không 1 lời.

Thế là vượt qua được một cửa ải. Tôi tự cho như thế là xong việc. Dầu thế nào căn phòng cũng khá rộng, mình được thong dong. Tôi cầm dây chìa khóa bước qua lại, cố tìm một ý tưởng trấn tĩnh mình. Bên này, những chiếc xe đạp cũ kỹ, quọo niền sứt cổ, vài chiếc xe gắn máy không còn hộn xác gì cả. Thật phí của trời quá! Với số xe này lúc còn nguyên, cho tôi đem đấu giá. Số tiền chắc học được mấy năm chứ chẳng ít.

Góc bên kia, những người đàn bà kẻ nằm người ngồi, phần đông thuộc giới «Chị em ta». Vài cô còn quá trẻ chạy qua chạy lại nô đùa, chọc mấy cậu vị thành niên. Tôi nghĩ: với họ, có lẽ nơi đây là chốn nghỉ chân, lâu lâu lúc nào cảm thấy chán ngán cuộc đời thì vào đây cho khỏi tốn cơm.

Chính giữa, người đàn bà đã về già và đứa con nít nằm cong queo trên chiếc bàn cũ kỹ, xiêu vẹo. Thỉnh thoảng, bà ta rít 1 hơi thuốc lá. «Thuộc loại ma cô hạng nặng» tôi đoán thế.

Đi qua lại được 1 chốc, khi là quen được với cái không khí ở đây, tôi bước vào phòng dành riêng cho đàn ông. Một đường hẻm rã hẹp, bề ngang chỉ khoảng ba ngực nằm. Kẻ nằm người ngồi, họ đang đấu láo với nhau.

Một điểm đặc biệt là con những đứa trẻ còn rất nhỏ, chỉ mươi ba tuổi. Những đứa này ăn cắp, ăn trộm chẳng. Thật ra, sáng hôm sau tôi được biết nhiều «nhóc tì» này lại chuyện động trời hơn cả người lớn «hiếp dâm». Sự thật đấy nhé. Tôi viết bài không bao giờ bịa chuyện đâu! Bạn nào nghi ngờ cứ thử và các trại giam điều tra thì biết.

Bên cạnh đường hẻm là 2 phòng kê cũng khá rộng, đầy người.

Những thân hình trùng trục, dĩ nhiên là cây sậy cũng có, nhễ nhại mồ hôi, đứng vòng tay trên song cửa ước mơ những điều có lẽ khó có.

Quan sát một chặp, thấy không có chỗ nào tiện lợi có thể nằm ngay lưng được (dân mới mà!) tôi bước ra cửa, nơi phân cách «âm» «dương» ngồi tán chuyện đấu với một người lính và anh bạn đồng cảnh ngộ. Người con gái ngồi trên chiếc xe đối diện, Jupe bó sát vào thân để lộ cặp giò tròn trục, kêu người bạn tôi:

— «Mình mình! Sao mình bị bắt vào đây? Mai mốt hai đứa mình về, mình đưa em đi...»

Tôi quay đầu góp chuyện với người lính. Một cậu choai choai, đầu tóc bờm xờm, cởi trần ao, khoe khoang những lần vào đây của mình coi bộ hách lắm.

Hơn mười giờ. Những ông thuộc loại nghiện nặng (Nhìn sơ qua cặp môi là biết ngay) chui vào đường hẻm tìm 1 giấc ngủ. Rồi lần lượt mấy cậu thanh niên choai choai. Tôi lấy làm lạ; Sao dễ dãi thế? Mỗi mệt à?

Nhưng thưa các bạn, họ có lý đấy, ngồi đây ích gì, lại còn nguy nữa lạ khác. Tôi, người bạn, ông lính, tên choai choai cởi trần vẫn ngồi (quyết thức suốt đêm mà!) bắt chuyện sang mấy ả giang hồ, thỉnh thoảng cười dòn, kể cũng đỡ khô. Viên gác ngục đi qua, ra lệnh cho bốn chúng tôi vào trong kia — khỏi cười — rồi bỏ đi.

Tôi vẫn thản nhiên, đứng dậy, rồi ngồi xuống tiếp tục câu chuyện. Ông lính rút thuốc, bốn anh em kéo. Viên gác ngục trở lại, rung xâu chìa khóa «rổng rổng». Chẳng nói gì cả, ngoắc ba chúng tôi.

— Ba anh vào đây!

Ông mở cửa, vào, tra chìa vào ống vặn tách, rồi đi thẳng. Đi cái ý của những người từng trải đi ngủ trước là đấy. Nhưng nếu bạn là người thích tìm hiểu (và đã vào đây thì cũng nên tìm hiểu) thì vào căn phòng này vài tiếng đồng hồ cho biết. Bố ở vào làm sao? Tôi quay sang nhìn người bạn ái ngại:

— Nóng quá, nóng quá!

Bên cạnh, trên chiếc bục bằng xi măng chiếm bốn phần năm căn phòng, những thân hình đầy mồ hôi nằm sắp lớp. Kẻ gục mặt cố tìm 1 giấc ngủ. Người mở mắt thao láo nhìn trừng trừng bóng đèn trước mặt.

Đứng 1 chặp, áo bắt đầu thấm ướt, tôi khoanh tay trên song cửa nhìn ra ngoài, nói đúng hơn, để cái mũi ra ngoài mà thở. Bạn cứ thử tưởng tượng không khí ở đây khó chịu gấp 10 lần nơi lúc nãy tôi ngồi nói chuyện, và chỗ đó khó chịu gấp mười lần ngoài đường.

Thật là «Nhất nhật tại tù, như thiên thu tại ngoại». Đứng càng lâu, càng về khuya càng nóng, vài người ngồi dậy trèo lên cửa sổ kêu xin miếng nước, Tôi tự dưng cũng cảm thấy khát.

Nhưng anh ta kêu đến khan cổ cũng không 1 tiếng trả lời, mặc dù ngoài kia còn tiếng nói chuyện, nô đùa của mấy ả và...

Vẫn còn một mình tôi đứng khoanh tay trên song cửa, nhìn ra ngoài.

Dưới chân, thằng nhỏ 13 tuổi thỉnh thoảng trở mình, gãi sồn sột.

Tôi hết nhìn nó, nhìn người trên bục xi-măng, lại nhìn ra ngoài, và lắng nghe tiếng rầm rì của những người bên ngoài. Một vài nhân viên cảnh sát lên xuống cầu thang, nhìn qua lỗ hổng, bất chợt nhìn thấy tôi đứng lại. Không biết ông ta nghĩ gì, lưu manh chăng? hay trốn quân dịch?

Tôi cố lôi tất cả những đối tượng đời tôi ra trước mặt suy nghĩ, hầu quên đêm dài. Quả đêm dài thật dài.

oOo

Tên tôi có trong danh sách đầu tiên những người được gọi lên phòng thẩm vấn.

Mọi người sắp hàng hai, bỏ giày dép, theo nhân viên hướng dẫn có cặp mặt đỏ ngầu ngầu, tay dây lông

Tôi mừng, mừng là vì có thể mình sắp được xuất trại, sợ là không biết lên phòng thẩm vấn.. có gì và sẽ làm gì? Hai bậc cầu thang dài lê thê, đường đi quanh co, làm tôi lo lắng hơn. Tôi chuẩn bị các câu trả lời và một thái độ thích nghi.

Bước vào phòng, viên cảnh sát kéo những chiếc băng sắp thành hàng cho chúng tôi ngồi.

Rồi từng người đến trước mặt nhân viên văn phòng trình giấy tờ, trả lời các câu hỏi. Kể ra, không khí ở đây khá dễ chịu. Sạch sẽ, đàng hoàng, công việc tiến hành theo thủ tục.

— Mày tên gì? Mấy tuổi? Tên họ cha mẹ... nói thật không coi chừng.

— Em sinh năm 1951, cha...mẹ...
— Lão! To xác thế mà 17 tuổi! Tao nhớ mày vào đây mấy lần rồi. Qua đây.

Thế là một nhân viên khác rút học hồ sơ ra.

— Tên ... sinh 1949 ... Dám trốn quân dịch... Chết rồi! Con ơi!

Thế là ông ta lôi tên đó đi. Bạn có biết đi đâu không? Chẳng có gì cả, đi lăn tay. Dấu tay được so lại.

— Không phải, thằng này ở quận 5. Thôi để nó qua 1 bên, đưa về quận Năm là lòi ra hết cả.

Một anh khác cũng sinh năm 1949 dùng giấy tờ của người em. Sợ quá thú thật. Thế là anh ta được đưa qua phòng bên, làm thẻ căn cước và giấy tờ nhập ngũ. Buổi sáng hôm nay thật là đáng buồn, toàn là dân không có thẻ, nhất là mấy bà giang hồ.

Đến phiên tôi, thật là dễ chịu tôi rút 1 lô giấy tờ ra. Anh chàng nhân viên lắc đầu luôn:

— Nhiều quá! Đưa cái nào cần thiết thôi.

Anh biên vào tờ biên bản của tôi: «Đi chơi không giấy tờ», thế là xong hết cả.

Nếu mà bạn có may mắn được vào ty cảnh sát ngủ một đêm cũng cứ vui lên, đừng có lo nhé! Không tội gì, thì đâu vào đó cả. Chỉ có 1 việc là cứu xét lâu tí thôi. Một dịp để ta biết thế nào là nhà giam, là phòng thẩm vấn, và sự cần thiết của.. đức tính nhẫn nhục. Kể cũng hay lắm chứ!

Chuyện phiếm

Đường xá

● ĐỖ VĂN VIỆT

Con đường đi đến nhà tôi thật là một «con đường tình sử». Tôi giới thiệu như thế là vì nhờ có nó, nhờ có con đường mang tên... Vua Gia-Long — (Mà là Gia-Long Gò Vấp cơ, quý vị ạ !) — một chuyện tình đã nảy nở ? Chuyện tình đó ở tôi và nàng...

Trước hết, tôi xin kể tại sao tôi quen nàng.

Tôi quen nàng là vì con đường Gia-Long, à không, là nhờ các ông Công chánh Gia Định chứ lỵ. Vì nếu không có các ông ấy «khéo léo» sắp đặt 1 con đường... nhiều đặc biệt như con đường ở trước cửa nhà tôi, thì có lẽ không bao giờ tôi được quen nàng. Mà nếu như có quen nàng, tôi cũng không thể biết được cái tình cảm tha thiết mà nàng dành cho tôi ! !

Nếu tôi tả «trước cửa nhà tôi có một...cái ao», quý vị cũng đừng lấy gì làm ngạc nhiên. Bởi vì có 1 lần, nàng — «người yêu bé nhỏ» của tôi — đã kêu lên :

— Anh Việt ơi ! có lẽ mai mốt đến nhà anh, em phải... đi thuyền quá ! Anh đã sắm sẵn thuyền chưa ?!

Vâng ! «ngày xưa» nó là cái ao, cái ao dầy những bùn ! Mà cũng chính nhờ «cái ao» đó mà tôi quen nàng. Nàng là Lệ Hằng — cô nữ sinh trường Pháp — bé nhỏ cũng như cái xe candy mảnh khảnh của nàng. Một lần đi ngang qua con đường lầy lội đó, chẳng hiểu làm sao mà nàng ngã lăn kềnh xuống...«ao» ! Thế là tôi được dịp...ra tay nghĩa hiệp,cứu giúp người hoạn nạn ! sách Quốc văn Giáo khoa thư dạy ta rằng. «Thấy người hoạn nạn thì thương, thấy người lỡ té xuống đường (thì)... vớt lên»mà lỵ !Cái đoạn này, đáng lẽ phải lôi thôi dài dòng văn tự, phải «mùi» lắm. Nhưng nói nhiều sợ lạc đề, lạc mất cả.. đường xá ! Quý vị hãy tạm hiểu là : sau khi đỡ nàng dậy, tôi mời nàng vào nhà để cho nàng làm quen với cô em gái của tôi và mượn đỡ quần áo cô ấy. Trong khi các cô tâm sự với nhau, thì tôi có phận sự... làm cho cái xe của Lệ Hằng ... phun khói. Dĩ nhiên, sau đó là tôi có dịp quen nàng — «tiếng sét ái tình» mà— rồi ... yêu nàng !

Không phải chỉ có nàng là người độc nhất «được» té xuống vũng lầy trước cửa nhà tôi.

Cứ mỗi trận mưa xong, là chúng tôi lại được mục kích những pha ... té hào hứng. Nói thế, có vẻ xuyên tạc sự thật quá ! Kể ra cũng không đến nỗi ai đi qua cũng đều «được» té như thế, nhưng nếu không cẩn thận, xe sẽ chết máy là thường.

Mùa nắng, những đám bụi mịt mù bốc lên cao, sau những chuyến xe phóng vội. Lệ Hằng đến nhà tôi, để xe ở cửa, đến lúc ra về thì tôi,..phát ngượng, bởi vì có một lớp bụi thật dày bám lên cái xe Cady xinh xắn của nàng. Hằng bảo:

— Gớm ! Khu nhà anh bụi ghê thế !?

Tôi lại phải nói vội :

— Hằng nên về lẹ lẹ lên, chứ đứng đây một tí, về nhà lại mất công tắm... vài ngày, chưa chắc đã sạch !..

Mặc dù mỗi khi ra về, Lệ Hằng lại mang một lớp bụi dày đặc,nhưng không vì thế mà nàng...từ giã tôi !«Yêu ai yêu cả đường đi, ghét ai ghét cả tông ti họ hàng» mà lỵ. Vì thế mà tôi nói : «nhờ có ông Công chánh, tôi mới hiểu được cảm tình tha thiết mà nàng dành cho tôi» là vậy !

Thực ra, các ông không phải là vô trách nhiệm.Con đường Gia Long vẫn được tu sửa đều đấy chứ ! Này nhé ! Khi tôi viết những giòng chữ này, thì trước cửa nhà tôi xe «hủ lô» đang chạy xoành xoạch, nhân công đang đổ đá, đắp... đất. Thế chẳng phải là đáng khen lắm sao ?

Quanh năm, con đường Gia Long đều được tu sửa, bởi vì nó là trục giao thông trọng yếu của quận Gò Vấp.

Thỉnh thoảng, người ta lại thấy những đống đá cao nghệu ở bên vệ đường. Ấy, nhưng mà đừng có vội tưởng là đá dùng vào việc tu bổ đường xá đâu đấy nhé ! Bởi vì sau đó, những đống đá từ từ mất dần một cách lặng lẽ, chẳng lấy gì làm ngạc nhiên ! Theo tôi thì có hai giả thuyết được đặt ra. Thứ nhất: Có lẽ chính phủ thừa đá, chả biết đổ đi đâu, nên bỏ dọc đường cho dân chúng... xài chơi ! Phục vụ dân nghèo mà lỵ ! Giả thuyết đó không được vững chắc cho lắm ! Thứ hai : Có lẽ là «sáng kiến» của ông Công chánh. Các ông thấy là nếu cứ để đá ở đó, một thời gian thì đằng nào nó cũng.. vơi đi ! Nó sẽ vơi đi đâu ?— Áp dụng nguyên tắc của.. bình thông nhau là chỗ cao.. vơi ra chỗ thấp ! Tức là đoạn đường nào mà lồi lõm thì đá tự nhiên nó sẽ.. trào đến. Thực là ! «cao kiến» ! Vừa đỡ tốn nhân công, tiết kiệm được ngân sách quốc gia, lại vừa.. phục vụ đồng bào !

Mùa nắng thì bụi, mùa mưa thì nước đọng thành từng vũng lớn. Để giải quyết tình trạng này, người ta thường thấy một cái xe ... cào đường làm việc. Có lẽ ông Công Chánh hiểu được phần nào «nguyên nhân gần và nguyên nhân xa» của sự hư hại đường xá : đó là vấn đề không có lối cho nước thoát. Thế thì biện pháp giản dị nhất là cào quách hai bên đường, là yên chuyện ! Một buổi sáng đẹp trời nào đó—thường thường xấu trời như là có mưa thì không thấy ai «chữa» cả—có một xe rất to,chạy một mách từ chợ đến ngã năm, vét sạch sẽ hai bên vệ đường,để có lối thoát cho nước !! Viết đến đây, tôi lại nhớ đến câu ca dao thật hợp tình hợp cảnh :

Dã tràng xe cát biển đông
Nhọc lòng mà chẳng nên công cán gì...

Bởi vì rằng, sau chuyến «công du » của xe cào đường đó, đâu lại vào đấy ! Chẳng ai muốn trước cửa nhà mình là một cái ao cả. Họ lại xắn tí đất mà «xe cào đường» đã làm thành một đống, đắp cho sạch sẽ trước cửa. Cái vòng luẩn quẩn đó đã được thực hiện đều đều và quanh năm.

Đến hôm nay.Có lẽ người ta sợ rằng,muốn di chuyển trên con đường Gia Long, mỗi người cần phải có một cái xuồng nhỏ, con đường được thực hiện sự sửa chữa 1 cách công phu và... vĩ đại !! Sở dĩ mà tôi cho là vĩ đại, là vì lần này, không phải là những đống đá cao nghệu bên vệ đường, mà ông Công Chánh để khơi khơi ở đó cho đẹp mắt. Các ông đã thực sự làm việc.

Mỹ nó tối tân, hôm trước hôm sau, là từ 1 con đường đất đỏ lầy lội, biến thành 1 đại lộ tráng nhựa êm ái, giá thử anh nào có xe mà hư ống nhún cũng cóc biết mệt là gì. Dân tộc mình kém văn minh—kém văn minh nhưng mà có 4.000 năm văn hiến vẫn.., hách hơn !—thì làm bằng chân tay, nó lâu nhưng mà cũng xong. Đằng nào cũng đi được thì thôi ! Có lẽ dân mình ai cũng dễ dãi cả...

Thoạt tiên, những đống đá được san ra cho đều bằng xe «hủ lô» và bằng nhân công. Sau đó, chiếc xe«hủ lô» lại đi tới đi lui cho nó,.. nhẵn nhẵn một tí. Có lẽ vẫn còn cảm thấy không được êm ái cho lắm, một xe đất được «tiếp viện».

Những người dàn bà bê từng giỏ đất 1 cách nhàn hạ, rắc rắc xuống đường như thể ta.. rải thóc cho gà ăn—(các bà này có lẽ quen cho gà ăn)—rồi 1 người đàn bà khác dùng 1 cái chổi quét qua quét lại cho đều.Thế là xong ! Chỉ cần chuyến xe «hủ lô» đi qua 1 lần cho nó «ăn khớp» với nhau, là xe cộ có thể đi lại 1 cách rất... tiện lợi !

Những buổi trưa tan sở, quãng đường nghẹt xe là cái chắc ! Không bị kẹt sao được, khi mà những chuyến xe lam qua đó, đều chết máy và cả hành khách lẫn tài xế đều kéo nhau xuống ... đẩy ! Đó là những hình ảnh vui mắt nhất, mà có lẽ các ông Công Chánh rất ghét thưởng thức.

● Khi tôi viết những giòng chữ này thì con đường GiaLong đã được làm gần xong. Làm bằng đá và đất, bằng những cái xe hủ lô bò tới bò lui, bằng người đàn bà cuốc một tí đất, rồi rắc rắc xuống đường một cách nhàn hạ, bằng một người đàn ông cầm hòn đá to tướng, thấy cục đất nào to to một tí thì ngồi đập cho nó nát bét ra. Đó là tất cả công việc của các ông làm đường làm xá đang thực hiện ở trước cửa nhà tôi.

Có lẽ, chỉ vài tháng nữa là chúng tôi lại được thấy những đống đá cao nghệu ở hai bên vệ đường...

OAN HỒN THEO ĐUỔI

◐ Tân liêu trai của HOÀNG LIÊN

Kim học rất chăm, ngày đêm vùi đầu vào kinh sử, nhưng không hiểu tại sao khoa thi nào cũng bị trượt.Buồn tủi vì số phận long đong, Kim bỏ đi lang thang khắp đó đây.

Một buổi chiều, Kim tới 1 thôn ấp ở phía đông kinh đô, thấy cảnh vật tiêu điều, nhà nào nhà ấy vắng hoe. Kim đi sâu vào giữa thôn mới thấy loáng thoáng bóng người, mà trên nét mặt người nào cũng đượm vẻ u buồn lo sợ. Kim định tìm người để hỏi thăm cho ra duyên cớ. Một cụ già đầu tóc bạc phơ, từ cuối thôn đi lại. Kim vái chào cụ già rồi níu lại hỏi thăm.

Cụ già cho Kim biết : thôn cụ đang bị loại yêu tinh quấy phá, đêm đêm chúng hiện lên đi lùng bắt đàn bà con gái hãm hiếp, và con nít để hút máu moi tim. Cho nên mọi người phải đi lánh nạn, chỉ còn số ít trai tráng và ông già ở lại, nhưng đến đêm tối cũng phải ngủ tập trung vào 1 nhà, và chia nhau canh gác.

Kim hỏi cụ già : không tìm được cách nào để trừ khử loại yêu tinh ấy hay sao ? Cụ già cho biết : dân thôn cũng đã đi rước nhiều thầy phù thủy cao tay về, nhưng đều bị mấy con yêu tinh đó vật chết.

Cụ già buồn rầu nói :

— Một con nó quấy phá cũng đủ tai hại cả thôn rồi, đằng này thôn lão lại bị những hai ba con nó tác hại thì làm gì thôn này chả điêu tàn xơ xác. Một con chuyên bắt con nít hút máu, moi tim. Một con chuyên bắt đàn bà con gái hãm hiếp, ai mà đã bị nó hiếp là người cứ ốm xanh xao vàng vọt ra mà chết, chưa người nào thoát khỏi tử thần.

Kim không tin có ma quỉ nên khi nghe cụ già kể vậy, liền xin cụ già cho chàng ở lại nhà cụ mấy ngày, để rình xem mấy con quỉ ấy hình thù nó như thế nào.Cụ già khuyên Kim chớ nên dại dột như thế. Nhưng Kim 1 mực van nài, cụ già dành đưa Kim về nhà cụ.

Sau khi dùng cơm chiều xong, Kim xin phép cụ già đi dạo một vòng quanh thôn để xem xét địa hình. Cụ già trao chìa khóa cổng ngõ lại cho Kim, và cho biết cụ phải sang thôn bên với mấy đứa cháu.

Kim đi tới vườn cây ở cuối thôn, chợt thấy một con rắn mai hoa đang đuổi bắt 1 con chuột, rắn đớp được 1 cẳng chuột.

Không biết vì lòng nhân đạo hay vì phản ứng tự nhiên khi thấy một kẻ mạnh tiếp đáp kẻ yếu, Kim nhặt 1 hòn đá ném vào đầu rắn. Rắn bỏ chuột và lao vào bụi rậm trốn mất. Chuột thấy bóng người cũng chạy lẩn vào một bọng cây gần đó.

Đêm hôm ấy, Kim nằm một mình ở căn nhà lạ, trằn trọc mãi không ngủ. Kim dậy thắp đèn, lại bàn, lấy sách ra xem, bỗng thấy con chó vện của nhà chủ nằm dưới chân chàng lên tiếng gầm gừ rồi nhảy chồm ra phía cửa. Kim nhìn theo vừa đúng lúc con chó rú lên một tiếng thê thảm và giẫy chết dành dạch. Kim rùng mình khi nhận thấy một con rắn mai hoa còn đang quấn chặt lấy mình con vật.Kim định tìm một thanh gỗ để đánh con rắn ác độc, thì con rắn đã buông con chó mà lao thẳng về phía chàng.

Kim giật bắn người vội đứng lên mặt bàn, với tay lấy thanh kiếm treo trên tường, định cho rắn một nhát chém. Nhưng chàng bủn rủn cả tay chân, khi nhận thấy con rắn mai hoa mỗi lúc một to dần cho tới khi lớn tầy cái cột đình. Nó há mồm đỏ loét, cái lưỡi to như bàn tay thè ra ngoài đánh đi đánh lại kêu đôm đốp, hai mang phồng to như hai cái trống cái.

Nó phà ra mùi tanh hôi nồng nặc, 2 con mắt lồi ra lớn như 2 cái bát chậu đỏ như cục than hồng, tia ra những ánh sáng chiếu thẳng vào Kim đầy vẻ căm giận và dữ tợn, như nó muốn ăn sống nuốt tươi ngay chàng. Nó trườn về phía Kim, cất cao cái cổ lên tới sà nhà. Kim nắm chặt chuôi kiếm giữ thế chờ cái đầu nó bổ xuống là chàng chém.

Nhưng, Kim lại một lần nữa giật bắn người khi nghe thấy tiếng cười ồ ồ từ miệng rắn phát ra, rồi tiếp theo là một giọng nói lạnh như giá băng :

— Hỡi tên khốn kiếp ! Nhà ngươi không phải là địch thủ của ta đâu, khôn hồn thì quăng gươm mà quì xuống nộp mạng, ta sẽ cho nhà ngươi được chết 1 cách êm thấm và mau chóng, bằng không thì mi đừng trách ta là ác độc.

Mi hãy nhìn ta đây.

Một tiếng nổ long trời lở đất. Khói tỏa khắp nhà, làm cho Kim lảo đảo suýt té bổ nhào xuống đất. Khi khói tan hết, Kim thấy 1 quái nhân đầu rắn thân người, da ngoài là lớp vẩy rắn có khoanh trắng đen như khoanh rắn mai hoa. Nó xòe hai bàn tay, mười ngón tay có móng dài nhọn sắc như vuốt hổ ra lăm le vồ Kim. Vẫn 1 giọng lạnh lùng quái dị, nó bảo Kim :

—Tự mi muốn mua lấy cái họa vào mình, ta với mi không thù không oán, hà cớ ban sáng ta đang bắt con mồi, mi lại lấy đá chọi ta, đánh gỡ cho nó ? Vậy bây giờ mi phải thế mạng nó.

Nói đoạn quái nhân miệng phun ra một luồng hắc khí làm cho Kim tối tăm mặt mũi,thân thể rã rời,buông rơi thanh kiếm. Quái nhân đắc ý cười rung chuyển cả nhà,từ từ tiến lại gần Kim dơ tay định chộp lấy chàng.

Kim thúc thủ nhắm mắt chờ chết ! Ngay khi ấy, 1 luồng gió mạnh thổi bật tung cánh cửa sổ, 1 bóng người nhẩy qua cửa sổ vào đứng chặn trước mặt Kim, quát :

— Xà tinh, mi không được xúc phạm với ân nhân của ta !

Kim mở mắt ra, nhìn thấy 1 trung niên mặc áo dài trắng đang đứng trước mặt mình.Kim nhìn tới quái nhân thì thấy nó dâm đầu định chạy ra cửa, nhưng không hiểu tại sao nó lại quay lại lao mình về phía cửa sổ, nhưng khi tới cửa sổ thì nó lại cuống cuồng quay lại. Trung niên cười lên đắc trí :

— Mi có chạy đằng trời. Xung quanh ta đã bỏ lưới bao vây cả rồi.

Nghe trung niên mặc áo dài trắng nói vậy, quái nhân căm giận, gầm lên một tiếng lao thẳng vào trung niên. Trung niên lấy trong túi ra một hỏa pháo nén chặn đầu quái nhân.

Hỏa pháo không nổ, nhưng phun ra một luồng khói trắng nhạt, mùi khói khét chất hồng hoàng và diêm sinh khiến cho quái nhân đang hung dữ, bỗng co rúm người lại, run lẩy bẩy, Trung niên áo trắng đắc trí, quát bảo :

— Xà tinh ! Hôm nay là ngày tận số của mi rồi. Mi đã giết hại bao nhiêu con cháu ta, và hút máu moi tim biết bao trẻ nít.

Ta phải giết mi để trừ hậu họa.

Khói ở hỏa pháo mỗi lúc 1 phun ra dầy đặc. Xà tinh hiện nguyên hình con rắn mai hoa. Nó bị say khói nằm thoi thóp, miệng dùn ra 1 đống dãi, giữa đống dãi 1 viên linh ngọc tỏa ánh sáng ra khắp nhà. Trung niên quay lại bảo Kim lấy kiếm chặt rắn làm 3 đoạn.

Kim làm theo. Trung niên áo trắng nhặt viên ngọc đưa cho Kim.

—Ân nhân đeo viên ngọc này bên người, nó sẽ giúp ân nhân có 1 trí nhớ vượt hẳn hơn người thường. Tất cả những gì ân nhân đã đọc qua 1 lần thì không bao giờ quên được nữa. Viên linh ngọc này là kết tinh của sự tu luyện trên 1 ngàn năm của xà tinh này.

Kim cám ơn trung niên đã cứu mạng chàng. Trung niên vội gạt đi, mà nói :

— Chính ân nhân mới là người ban ơn cho chúng tôi, còn việc tôi cứu ân nhân chẳng qua là nhiệm vụ của kẻ mang ơn phải báo đền.

Kim hỏi trung niên là chàng có làm ơn gì cho ông ta ? Trung niên đáp :

— Người hiền nhân quân tử như ân nhân thì khi làm việc nghĩa có bao giờ thèm để ý. Chỉ những kẻ mang ơn mới phải ghi lòng tạc dạ mà thôi.

Kim hỏi trung niên ; tại sao biết chàng bị nạn mà tới cứu, thì trung niên bảo chính vì những cử chỉ nghĩa hiệp của chàng, nên trung niên biết trước có sự trả thù của xà tinh đêm nay. Kim hỏi trung niên có phép gì mà xà tinh mới thấy bóng ông ta nó đã vội bỏ chạy như vậy.

Trung niên cho biết là vì nó ngửi thấy mùi hồng hoàng ở trong người Trung niên xông ra nên nó sợ phải vội bỏ chạy. Kim lại hỏi Trung niên : làm cách nào mà khiến cho xà tinh không dám chạy ra ngoài ? Trung niên đáp :

— Giống rắn rất kỵ hồng hoàng, xung quanh nhà tôi đã rắc đầy hồng hoàng, nên xà tinh không dám chạy ra ngoài nữa.Và hỏa pháo vừa nãy cũng được chế bằng hồng hoàng với diêm sinh, khiến xà tinh ngửi thấy khói mà mê man bất tỉnh, mửa cả ngọc linh ra ngoài.

Nghe trung niên nói xong, Kim hú vía là vừa thoát khỏi một đại nạn. Kim nghĩ : nếu không có con chó thì có lẽ xà tinh bò tới quấn vào chân chàng, chàng mới biết.

Kim mời Trung niên áo trắng ngồi, và định đi pha nước mời khách thì một ông già đầu tóc bạc phơ khoác áo đạo sĩ xuất hiện đứng sừng sững ở ngay trước cửa ra vào. Thoáng thấy ông già, Trung niên áo trắng rùng mình hóa thành con chuột bạch, phóng ra phía cửa sổ chạy trốn. Ông già đạo sĩ liền biến thành một con mèo lao mình đuổi theo.

Kim còn đương bàng hoàng trước những đột biến bất ngờ, thì ông già đạo sĩ tay đã nắm đuôi xác chuột bạch khoan thai bước vào. Quẳng xác chuột bạch giữa nhà và nói :

— Lão tưởng là nó chạy thoát.

Kim nhìn xác chuột bạch biết là hiện thân của trung niên áo trắng vừa cứu chàng thoát khỏi nanh vuốt xà tinh. Lòng căm giận ông già đạo sĩ bỗng sôi sục. Kim chỉ mặt ông già đạo sĩ quát :

— Tại sao cụ lại giết người ta 1 cách vô cớ như vậy ?

Ông già đạo sĩ đáp :

— Nó là loài yêu dữ, gây hại cho thôn ấp, chả giết đi thì để làm gì ?

Kim nghe ông già nói vậy thì lại càng căm giận thêm, chàng hỏi :

— Ông căn cứ vào đâu mà dám bảo người ta là loài yêu dữ ? Chính con chuột Bạch này vừa nãy đã hiện thành trung niên áo trắng cứu tôi thoát khỏi nanh vuốt con xà tinh kia.

Kim chỉ xác con rắn mai hoa mà nói vậy. Ông già đạo sĩ vẫn bình tĩnh đáp :

— Đối với cậu, có lẽ con yêu nó mang ơn cậu gì đó nên nó mới cứu cậu.

Còn sự thực, con chuột bạch này đã tu luyện lâu năm thành yêu. Những loài yêu chuột này dâm dật, chúng chuyên đi bắt đàn bà con gái để hiếp, người đàn bà nào đã bị nó truyền tinh độc của nó sang thì chỉ còn chờ chết, vô phương cứu chữa.

Nghe ông già đạo sĩ nói là con chuột bạch mang ơn mình, Kim sực nhớ đến việc chàng ném đá vào đầu con rắn hoa mai đang bắt một con chuột lúc ban chiều.Kim vỡ lẽ, chàng nhìn xác rắn mai hoa, nhìn xác chuột bạch, chàng bùi ngùi thương cho yêu chuột. Kim thấy chuột bạch tuy là loài yêu tinh quỉ dữ mà còn biết ân oán phân minh, thế mà con người. Càng nghĩ Kim càng thấy xót xa chán ngán cho cõi đời ô trọc!!! Kim quay lại hỏi ông già đạo sĩ : ở đâu tới và tại sao biết có yêu tinh ở đây mà vào bắt.

Ông già đáp :

— Lão ở Tây Đô, nhân có dịp đi ngang qua đây, thấy yêu khí ở trong nhà này bốc lên nóc nhà nên biết.

Ông già đạo sĩ hỏi lại Kim có phải là chủ nhà này không ? Kim kể cho ông già đạo sĩ hay là chàng buồn vì đi thi mãi không đậu nên bỏ đi lang thang và cũng vừa tới thôn này lúc chiều. Ông già đạo sĩ nhìn mặt Kim, rồi bảo :

— Lão thấy trên đầu cậu có 1 làn oan khí bao phủ, chắc xưa kia cha ông cậu có lỡ làm chết oan 1 mạng người, nên nay oan khí chưa tan. Cậu dù có học chăm đến đâu đi thì cũng không thể nào đậu được, muốn thi đậu cậu phải về làm chay giải oan cho oan hồn đó.

Nói đoạn ông già đạo sĩ phẩy tay áo biến dạng vào đêm tối.

Năm ấy Kim đi thi giật bảng khôi nguyên, không biết là nhờ ở linh ngọc của xà tinh hay là vì chàng đã nghe lời đạo sĩ về làm chay giải oan cho oan hồn đã đeo đuổi chàng bao năm qua.

Quanh việc xếp hạng từ A tới F nhân viên các xí nghiệp

Ngoài việc ấn định hoãn dịch vì gia cảnh, Luật Tổng Động Viên còn qui định cho các chuyên viên tại các xí-nghiệp được hoãn dịch có thời hạn hầu tránh sự xáo trộn sinh hoạt tại hậu phương.

Thi hành điều khoản này, bộ Quốc phòng sau khi thỏa hiệp với Hội đồng Liên bộ đã phân loại những chuyên viên và công nhân cần thiết cho việc điều hành các xý nghiệp từ hạng A tới hạng F.

Những công nhân nói trên lần lượt đã nhận được giấy chứng nhận hợp lệ tình trạng quân dịch, tùy theo sự xếp hạng của Bộ Quốc Phòng, trên giấy tờ này đều có ghi rõ ngày hết hạn hiệu lực của sự hoãn dịch.

Thí dụ : 1 công nhân sanh năm 1927 được xếp hạng E, tức là được hoãn dịch 3 tháng, chứng chỉ nói trên ghi rằng có hiệu lực tới ngày 31-10-1968 . Như vậy Bộ Quốc Phòng đã mặc nhiên coi rằng thời gian hoãn dịch phải kể từ ngày 1-8-68, nghĩa là kể từ ngày bắt đầu gọi lớp tuổi 34.

Căn cứ vào thí dụ trên đây, người ta thấy rõ ràng sự bất hợp lý trong việc ghi ngày tháng liên quan tới sự hết hiệu lực của việc hoãn dịch.

Thực vậy, người công nhân 41 tuổi nếu ở trong thí dụ kể trên hiện ở trong hạng tuổi đôn quân, được xếp vào loại E (hoãn 3 tháng), nghĩa là tới ngày 31-10-1968, thì hết hạn hoãn dịch, người ta thấy rằng trên giấy tờ thì họ đã được hoãn, nhưng thực tế không bao giờ họ được hưởng ân huệ này, vì căn cứ theo các thông cáo của bộ Quốc Phòng thì tới ngày 31-10-68, đâu đã áp dụng thể thức đôn quân. Nói 1 cách khác, người công nhân này chưa đến lượt phải nhập ngũ theo luật Tổng động viên thì đã hết hạn hoãn dịch rồi.

Nếu áp dụng công bằng và khách quan điều khoản này, chúng tôi thiết tưởng Bộ Quốc Phòng nên ấn định thời gian hiệu lực của giấy hoãn dịch phải kể bắt đầu từ ngày mà hạng tuổi của người công nhân đến lượt gọi nhập ngũ. Thí dụ : 34 tuổi giấy hoãn dịch có hiệu lực kể từ ngày 1.8.1968 35 và 36 tuổi kể từ ngày 1-9-68, 37 và 38 kể từ ngày 1-10-68, 39 đến 43 tuổi kể từ ngày áp dụng thể thức đôn quân.

Thiết tưởng, cách thức ấn định thời gian hoãn dịch trình bày trên đây sẽ hợp lý và công bằng hơn, ngoài ra còn giúp cho các xý nghiệp có đủ thời gian để đào tạo dần dần người thay thế.

QUÁCH NGỌC TƯƠI

Dân số miền Nam VN

(tiếp theo trang 4)

Nếu căn cứ trên mật độ trung bình này để xét đoán thì chúng ta có thể đi đến kết luận là Nam phần sống đông dân hơn Trung Nguyên Trung phần.Nhưng sự thực đã trái ngược hẳn, Đất đai Trung Nguyên Trung phần gồm một phần lớn đồi núi và bãi cát.

Diện tích trồng trọt được chỉ vào 1/4 diện tích trồng trọt ở Nam phần mặc dầu diện tích tổng quát không thua kém bao nhiêu. Do đó, nếu chúng ta xét đến mật độ dinh dưỡng tức là mật độ dân chúng sống trên vùng đất đai có khả năng sản xuất thực phẩm thì chúng ta thấy dân chúng ở Trung Nguyên Trung phần đã sống chật hẹp hơn ở miền Nam rất nhiều. Cũng theo Linh mục Lebret thì mật độ dinh dưỡng ở miền Trung là 857 người mỗi cây số vuông và ở Nam phần 398 người mỗi cây số vuông.

Bảng so sánh dưới đây sẽ cho chúng ta thấy rõ sự khác biệt giữa2 loại mật độ và tầm quan trọng của vấn đề dân số ở nước ta. Để có thể so sánh với các quốc gia khác, mật độ ở VN đã được tính sang dặm vuông (một cây số bằng 0,6214 dặm). Tài liệu về VN thuộc năm 1956, còn các quốc gia khác tính theo năm 1950.

Mật độ dân số thuộc năm Quốc Gia.

	Mật Độ Trung Bình (dặm vuông)	Mật Độ Dinh Dưỡng (dặm vuông)
Nam Việt Nam	197	1.310
Pháp	193	495
Nhật	547	3.500
Trung Hoa	121	1.285
Ấn Độ	298	800

Kết Luận

Bài tham luận trên được trình bầy không ngoài mục đích nêu lên những dữ kiện khoa học liên quan đến tỷ lệ gia tăng dân số và thực trạng dân số nông nghiệp ở miền Nam. Hai yếu tố này tự nó chính là những yếu tố quyết định về vấn đề dân số. Một Quốc [illegible] trở ngại về dân số hay không tùy thuộc một phần lớn vào [illegible] kiện kinh tế của nước đó.

Vốn đầu tư, năng lực sản xuất của dân chúng, và những tài nguyên thiên nhiên trong xứ là những yếu tố quyết định quan trọng khác. Các kinh tế gia là những người có thẩm quyền phán quyết về vấn đề này. Quan niệm về nhân mãn cũng còn tùy thuộc ở chủ nghĩa chính trị. Lý thuyết cộng sản cho rằng nhân lực là tài nguyên căn bản của quốc gia và dân số càng đông thì nguyên quốc gia càng dồi dào. Tuy nhiên các quốc gia cộng sản cũng đã thay đổi quan niệm của họ ít ra là hai lần từ khi phong trào sô viết lên cầm quyền.

Đứng về phương diện dân số,chúng ta có thể kết luận 1 cách khách quan là dân số miền Nam đã gia tăng khá nhanh trong khoảng 20 năm vừa qua và có khuynh hướng gia tăng nhanh hơn nữa 1 khi những tiện nghi y tế và xã hội được phổ biến về nông thôn.

Điều cần thiết mà chúng ta phải làm ngay lúc này là xác định sự gia tăng đó. Một kế hoạch kinh tế chỉ được xem là có giá trị lý thuyết nếu không dựa trên một tỷ lệ gia tăng dân số chính xác. Trước đây muốn tìm hiểu tỷ lệ gia tăng,người ta phải dựa vào những cuộc điều tra dân số vừa tốn kém vừa không mấy chính xác.

Nhưng trong 10 năm gần đây, nhờ ở máy tính điện tử và những phương pháp khảo sát mới,người ta đã có thể xác định được sinh xuất, tử xuất, và thành phần dân số theo số tuổi trong một thời gian ngắn (từ 6 tháng đến 1 năm kể cả thời gian chuẩn bị)và ít tốn kém hơn nhiều. Ngày nay chúng ta không thể nói là quốc gia không có đủ phương tiện và tài chánh để khảo sát dân số mà là chúng ta có đủ can đảm hay không để nhìn vào sự thực. Nếu dân số miền Nam VN quả thật đã gia tăng với tỷ lệ 3phần trăm mỗi năm thì đây là một vấn đề khiến nhà cầm quyền phải suy nghĩ nhiều trên cả bình diện kinh tế lẫn chính trị.

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 88 —

25

Khi đã thoát khỏi gọng kìm của hai đứa, bà Thảo liền nghĩ tới việc sửa sang lại y phục. Sau đó, bà hổn hển bảo bọn thằng Mục :

— Các anh phải đi cứu anh Hiểu ngay mới được. Anh đang gặp nguy hiểm.

Rồi bà kể sơ qua cho chúng biết đầu đuôi câu chuyện vừa xảy ra.Nghe xong, thằng Mục lo lắng nói :

— Vậy thì mình phải đi gấp mới kịp. Lực, mày đưa bà chị đi sau, nghe. Mượn tạm cái xe này một lát. Lúc khác sẽ trả sau.

Thằng Lực bồi thêm một cái đạp vào giữa lưng tên Năm cho nó ngã sóng soài xuống đất, quay về phía tên Sún đang ngồi sau tay lái, quắc mắt :

— Tiên sư nhà anh ! Còn ngồi đấy làm chi nữa. Có xuống không ? Nhớ để khóa xe lại, nghe !

Tên Sún líu ríu tuân theo ngay. Trong khi thằng Mục hấp tấp nhảy lên xe gài máy chạy ngược trở lại, thằng Lực hoa đao trước mặt ba tên du đãng quát :

— Có dông lẹ đi không ? Đứa nào chậm chân ông xin cái tai về nhậu để chơi

Biết mình không phải là địch thủ của hắn, cả ba tên liếc nhìn nhau một cái rồi chạy biến vào một ngõ hẻm gần đó. Hắn cất tiếng cười đắc thắng, mở cửa xe mời bà Thảo lên.

Hắn lái xe không giỏi lắm, nhưng rất liều lĩnh. Dù trong lòng đang nóng như lửa, bà Thảo cũng phải e ngại tốc độ hắn giữ. Hắn còn lách phải lách trái cố len lỏi qua những dẫy xe dài để tiến lên trước.

Thế mà khi hắn và bà tới nơi, mọi việc cũng đã xong hết. Bọn Lạc sừng đã bỏ đi trước, chỉ còn một mình Hiểu khặc khừ rũ xuống như một con chó đói. Chắc hắn không thể đứng nổi nếu không được thằng Mục xốc nách. Bà Thảo không chờ xe dừng hẳn, tung cửa xe nhảy xuống đất, hốt hoảng chạy tới bên hắn. Thấy hắn thâm tím mình mẩy, sưng vù mặt mũi, bà thốt kêu bằng một giọng lo sợ :

— Anh Hiểu !

Thằng Mục buồn buồn nói :

—Ảnh bị đòn nặng quá. Lúc em tới thì chỉ thấy có mình ảnh nằm trên lề đường

Hắn quay về phía thằng Lực :

— Mày đưa ảnh về đi. À, kêu taxi mà về, đừng đi xe bọn chúng nữa.

Thằng Lực lưỡng lự :

- Về nhà hay về đâu ?

Bà Thảo đáp ngay :

— Đưa ảnh về nhà tôi đi.

Thằng Lực nhìn quanh, lẩm bẩm :

— Hổng có một chiếc xe nào, thì tính sao đây ?

Hiểu ý bạn muốn lấy xe bọn Lạc sừng, thằng Mục gạt đi :

— Không nên ! Lát nữa tao sẽ cho nó một mồi lửa. Với lại, mày đi xe chúng nó, thì chúng nó dễ nhận ra lắm.Có khi bị chặn giữa đường thì thật phiền !

— Bộ tao sợ chúng ?

— Tao không biểu mày sợ chúng, nhưng còn anh Hiểu đang cần được chạy chữa gấp.

Thằng Lực tặc lưỡi, im lặng.

Trong khi hai đứa bàn tính, bà Thảo chỉ đăm đăm nhìn Hiểu. Vẻ thiểu não của hắn.. đã.. khiến bà xúc động không ít. Bà lấy khăn tay chấm những vết máu lấm tấm trên mặt hắn. Bỗng hắn mở mắt nhìn bà, nhếch mép cười. Bà mừng rỡ kêu khẽ :

— Mình ?... Mình !..

Hiểu nhẹ gật đầu :

— Sáng mai, vợ chồng mình... vẫn cứ đi Dalat...

Bà Thảo bóp chặt tay hắn :

— Không ! Em không chịu đâu !... Chờ mình khỏi đã...

Hiểu nhắm mắt lại, không nói, nhưng nụ cười vẫn nở trên môi hắn.

26

Liễu Thu ngả người tựa lưng vào thành ghế, gác hai chân lên bàn, ngửa cổ kéo liền mấy hơi thuốc lá, rồi thở khói mù mịt Một lát nó mỉm cười :

— Tao hỏi thiệt, nghe ! Bây giờ mày tính thế nào ?

Nguyệt Hà đang mải ngắm bạn nên không nghe thấy gì. Nó không khỏi ngạc nhiên thấy Liễu Thu đã hoàn toàn đổi khác. Dáng dấp của nó đúng là dáng dấp của một cô gái lăng chơi lão luyện. Cách ăn mặc của nó cũng vậy. Chỉ sơ sài có mấy miếng vải nhỏ dính thân người, che đậy hờ hững đôi ba chỗ cần thiết. Mặt thì trát dầy phấn sáp, như dóng tuồng.

— Bây giờ mày tính thế nào ? Liễu Thu hỏi lại.

Nguyệt Hà giật mình ngơ ngác :

— Tính thế nào ? Tao không hiểu !

— Tặc, tặc ! Con này thế mà ngu ! Mày tính thế nào nghĩa là mày có định trở về nhà với ông via bà via hay dông tuốt ?

— Dông tuốt ? Nghĩa là thoát ly gia đình ?

Liễu Thu không đáp, lim dim mắt nhìn lên trần qua một màng khói xanh. Nguyệt Hà ngập ngừng :

— Ý tao... cũng không muốn trở về nữa...Nhưng sợ không có cách nào... để sống...

Liễu Thu cười nhạt :

— Chắc là mày không chịu làm cái nghề như bần khốn nạn của tao ?

Nguyệt Hà lúng túng :

- Đâu có phải thế !...Tao... tao sợ cái thai...

Chợt Liễu Thu ngồi thẳng người lên, mở to mắt nhìn bạn :

— Nếu mày không định trở về nữa, tao sẽ có cách giải quyết giúp mày. Không việc gì phải tính, nước liều lĩnh như vậy.

— Cách gì ? Nguyệt Hà hỏi vội. Không phải.. làm...

Liễu Thu lắc đầu :

— Nhất định không phải làm cái nghề đốn mạt của tao đâu. Mà... tao khuyên mày không nên liều lĩnh quá, e nguy hiểm. Dù có qua khỏi, mày cũng sẽ ốm yếu suốt đời.

— Vậy tao phải làm thế nào ?

Liễu Thu lửng khửng :

— — Đừng có nôn !... Nếu quả thiệt mày không định trở về nhà, tao sẽ...

Thấy nó bỏ lửng, Nguyệt Hà sốt ruột :

— Mày sẽ... ?

— Nhưng mày có nhất quyết.., sống tự lập không ?

Ngẫm nghĩ mấy giây, Nguyệt Hà gật đầu :

— Đến phải liều, vì ông già tao... dọa giết tao.. nên tao sợ lắm.

Liễu Thu cười khẩy :

— Cho kẹo ông già mày cũng không dám giết mày... Thôi được, nếu mày bằng lòng, tao mách cho mày một nghề vừa nhàn vừa lắm tiền.

— Nghề chi... mà quí vậy ? Hay là...

(Còn tiếp)

Anh Văn Việt Nam Quốc Tế Học Đường

(Viêtnamese International School)

118-C Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận — Gia Định (gần cầu Công Lý)

- MỞ CÁC LỚP ANH VĂN TỪ LỚP I ĐẾN LỚP 12.
- Sách học: ENGLISH FOR TODAY 1, 2, 3, 4, 5, 6 + VĂN PHẠM + PHIÊN DỊCH
- MỖI LỚP CHỈ NHẬN 25 HỌC VIÊN
- BAN GIÁO SƯ MỸ-VIỆT TỐT NGHIỆP ĐẠI HỌC PHỤ TRÁCH.
- GHI DANH ĐỂ DỰ THI XẾP LỚP TẠI VĂN PHÒNG KỂ TỪ NGÀY 7-10-68 đến 26-10-68
- NGÀY KHAI GIẢNG: 29-10-68
- *Xin hỏi chi tiết tại Văn Phòng mỗi ngày từ 14 giờ đến 18 giờ.*

LỚP TỐI

TRƯỜNG - SƠN

129-131 Lê văn Duyệt Saigon

- *ĐỆ NHẤT C-3 (đủ ban Anh, Pháp)*
- *ĐỆ NHỊ C-5 (đủ ban Anh, Pháp)*
- *ĐỆ NHỊ A-B 7 (với nhiều giờ Khoa Học)*

CHÚ THÍCH: Các lớp trên mới mở từ 1-10-68. Buổi tối học từ 18 giờ 15 BUỔI CHIỀU: Có Đệ Nhất A-B đặc biệt và Nhị C-4 học lại.

Đức - Tài *Tiệm Vàng và Bazar*

Thương Xá CRYSTAL PALACE - Lầu I số 202

Đường CÔNG LÝ SAIGON — Số 95 - 101

Khai trương ngày 8-10-68

CHỦ NHÂN KÍNH MỜI

A VENDRE

Grand Magasin en Fibro - Ciment 3.600m2 béton armé très bien placé entre SAIGON — CHOLON avec compteurs 110, 220V, Téléphone sur terrain 4320m2. S'ad. 50 Cách Mạng Phú Nhuận Tél. 40.652. (heures de bureau).

MẪU SỐ 6

Cáo Thị Khảo Giá

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ PHONG BÌ KHẢO GIÁ: Ngày 22-10-68 hồi 9 giờ, tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại Lộ Chi Lăng - Phú Nhuận (Gia Định).

II.— MỤC TIÊU KHẢO GIÁ: Cung cấp hộp carton các cỡ cho Cục Truyền Tin và Trung Tâm Ấn Loát Ấn Phẩm, trị giá ước lượng: 449.000$00. (PKG. số 3957IMDIMƯ12 ngày 27-9-68).

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ: Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng - Phú Nhuận Gia Định. (Phòng Mãi Ước 2).

GIA ĐỊNH, ngày 3 tháng 10 năm 1968

CỤC MÃI DỊCH

ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHA TRANG BỊ

Số 1148 ĐLV/TB
Ngân Sách Tự Trị
Tài Khóa 1968

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

(Lần thứ II)

MỤC TIÊU.— Công tác đắp đất, xây kè đá để bảo vệ chân móng các trụ điện trên bờ kinh tẻ.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG: 2.697.134$00

TIỀN KÝ QUỸ TẠM: 40.000$00

TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ: 1/30 giá thuận thầu.

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU: Ngày 21 tháng 10-1968 lúc 10 giờ tại Tổng Nha Điện Lực Việt Nam (Lầu I) 12 Hồng Thập Tự Saigon.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ: Nha Trang Bị Điện Lực Việt Nam ngang Trạm Biến Điện Thủ Đức (Xa Lộ)

Thủ Đức, ngày 30 tháng 9 năm 1968

PHÓ GIÁM ĐỐC NHA TRANG BỊ

TRẦN ANH KIỆT

Lớp Luyện Thi Tú Tài I

LỚP LÝ HÓA ĐỆ NHẤT

Đã khai giảng 1 tháng 10

Trường CỘNG HÒA 335/4 Phan Thanh Giản

«HONDA» GIÁ CHÍNH THỨC

— Nhận đặt cọc các loại xe « HONDA »
— Giá chính thức — Đặt cọc 10.000$.
— Giao xe trong vòng 1 tuần lễ — Tàu TONAN MARU tới 9-10-68.

NGỌC THÀNH 166C. TRẦN HƯNG ĐẠO SAIGON

TRUNG TÂM LUYỆN THI VÀO ĐẠI HỌC SẼ MỞ NGÀY 14-10

Lớp Lý Hóa Vạn Vật Đệ I A

Với ban Giáo Sư uy tín nhất để học viên chắc chắn vừa thi đỗ Tú Tài II và vừa trúng tuyển vào các Trường Đại Học Y Dược Nha. Ghi tên và hỏi chi tiết tại 96, Gia Long Saigon.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

(DIPLOMAT HOTEL)

73 Huỳnh Quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần Hưng Đạo) Đ.T. 91.194

Khách sạn tối tân trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và trung tâm thương mãi Saigon - Chợ-lớn. Có huê hồng cho tài xế taxi.

DỰ ÁN CẦU MỸ THUẬN

Thông - cáo

Tiếp theo cáo thị mà Bộ Công Chánh và Giao Thông Vận Tải đã mở ngày 12-8-1968 cho cầu cao 25m ở Mỹ Thuận.

Thể theo lời yêu cầu của Ủy Ban Mekong Bộ mở thêm một cáo thị cho cầu cao 45m cũng ở Mỹ Thuận.

Hãng thầu nào muốn tham dự cuộc thầu này đến Bộ Công Chánh và Giao Thông Vận Tải (Tổng Nha Kiều Lộ), hay các Tòa Đại Sứ V.N. lấy tài liệu liên hệ. Tài liệu về cáo thị này cũng đã được gởi đến các Tòa Đại Sứ Ngoại Quốc ở Việt Nam.

Ngày chót để các hãng thầu nộp hồ sơ xin dự thầu là ngày 31-10-1968.

GHI CHÚ:

Các nhà thầu đã nộp hồ sơ hợp lệ để xin dự thầu cầu cao 25m, nếu muốn dự thầu cầu cao 45m, chỉ cần gởi thơ xác nhận. Hồ sơ cũ khỏi gởi thêm lần thứ hai.

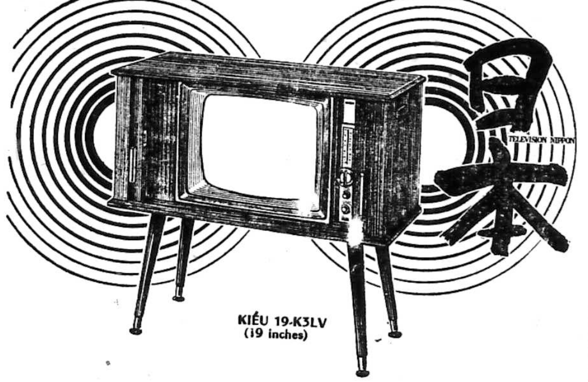
SAIGON, ngày 30 tháng 9 năm 1968
TỔNG TRƯỞNG CÔNG CHÁNH VÀ GIAO THÔNG VẬN TẢI

ĐÓNG HAY MỞ CỬA KÉO (để che kiếng thâu hình, giữ gìn máy an toàn)

Các kiểu máy TRUYỀN HÌNH

SANYO

cũng vẫn đẹp đẽ và quí phái hơn!



KIỂU 19-K3LV
(19 inches)

- Khi mở máy, tiếng nghe cũng hay hơn, nhờ HI-FI.
- Kiểu máy thùng bằng cây quí giá.
- Nét cổ điển, sang trọng (classic) của loại NIPPON SERIES.
- Hình ảnh và Âm thanh rõ ràng, dầu cho chỗ đặt máy ở những vùng xa đài Truyền Hình.
- Khi tắt máy, cửa kéo đóng lại, máy T.V. sẽ biến thành một cái tủ nhỏ xinh xắn thích hợp với mọi lối trang trí trong nhà.
- Tháo bỏ chưn, máy trở thành một kiểu T.V. để bàn khác biệt.

KIỂU 16-U80L
(16 inches)
Consolette

XIN LƯU Ý QUÍ VỊ

Khi chọn mua, hãy đòi cho được hiệu máy

SANYO

Tất cả thắc mắc về sự sửa chữa cũng như điều chỉnh máy của bổn hiệu, xin liên lạc với Hãng

DAINAN KOOSI

Số 7-9 đường Võ-di-Nguy SAIGON — Đ.T.: 93.386 và 25.698

với sự điều khiển các kỹ thuật gia kinh nghiệm của Nhà Sản xuất Vô Tuyến Truyền hình Danh tiếng **SANYO** ELECTRIC TRADING Co (OVP)

TIỀN TỨ BỀ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

NGHỀ RÁP SỬA RADIO TÉLÉVISION

Học ngay tại xưởng cả lý thuyết và thực hành trong vòng 2 tháng

Lớp TRANSISTOR 1 tháng 1 buổi

Ghi tên thường xuyên Trường Kỹ Thuật **VTĐ Thanh Tuyến**

17 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon Đ.T. 22.729

Ban đêm lớp T.V. Có nhận điều chỉnh và sửa chữa máy Truyền Hình làm bảo đảm.

SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY

THÔNG - CÁO

MẮC ĐIỆN VÀO CƯ XÁ BÌNH THỚI

Saigon Điện Lực Công Ty sẽ nhận đơn xin mắc điện vào các nhà tại khu Cư Xá BÌNH THỚI:

— Giới hạn bởi những đường Hương Lộ 14, đường Bình Thới và đường điện cao thế.

Thời hạn và nơi nhận đơn:

Từ 3-10-1968 đến hết ngày 19-10-1968 tại văn phòng số 72 Hai bà Trưng Saigon trong giờ làm việc.

Vì lý do kỹ thuật và ngân sách, Công Ty chỉ thỏa mãn toàn cư xá trong một đợt duy nhứt.

Do đó, những đơn nào gởi sau thời gian ấn định trên sẽ phải chờ đợi một năm sau khi công tác mắc điện trở lại vùng này.

LƯU Ý:

Xin mang theo tờ khai gia đình để đối chiếu khi nộp đơn xin điện.

Saigon, ngày 1-10-1968

SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

Mục đích:

Cung cấp vật liệu và thực hiện công tác mắc điện vào Cư Xá Bình Thới.

Trị giá ước lượng:

Một triệu tám trăm ba mươi ngàn sáu trăm hai mươi lăm đồng bạc chẵn (1.830.625$00).

Ngày giờ và nơi mở thầu:

Hồi 10 giờ 30 ngày 17 tháng 10 năm 1968 tại trụ sở S.Đ.L. số 72 Hai Bà Trưng, Saigon.

Thời hạn chót nhận đơn dự thầu:

12 giờ trưa ngày 15 tháng 10 năm 1968.

Ký quỹ tạm:

Ba mươi ngàn năm trăm đồng bạc chẵn.

Thời gian hoàn tất công tác:

45 ngày kể từ ngày thuận thầu

Nơi tham khảo hồ sơ và điều kiện sách riêng:

Trụ sở S.Đ.L, 72 Hai Bà Trưng trong giờ làm việc (Sở Nghiên Cứu Đồ Án—lầu một)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC [illegible]

S.V Vạn Hạnh đứng dẫn tận tâm, nhận kèm tư gia Quốc văn Tú tài Việt cho chương trình Pháp và sinh ngữ Anh, Pháp cho Thất Lục. Liên lạc: Tường 774, hẻm 8 Nguyễn huỳnh Đức PN

Sinh viên đã học MPC biết đánh máy, có bằng lái xe du lịch, 2 và 3 bánh. Cần việc làm hay dạy hợp khả năng. Hỏi Hòa 487 Lý thái Tổ Cholon.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Sinh viên M.P.C. có Tú Tài II Toán. Nhận kèm học sinh tại tư gia hoặc cộng tác với trường, về Toán Lý Hóa từ Đệ tứ trở xuống. Ngõ kim Hoàng 11L Cư xá Lê văn Duyệt Gia Định.

Anh Pháp Toán
26/6 Nguyễn bỉnh Khiêm, mỗi lớp tối đa 6 người.

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh
438 Hai bà Trưng Tân Định
Chuyên dạy cắt may Âu phục, Y phục Phụ nữ, Áo đầm, người lớn trẻ em đủ kiểu mới. Do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn, kết quả mau chóng đã được tín nghiệm nhất hiện nay: Đ.T. 40.413.

Toán Việt Văn Tiểu Học
Dạy căn bản các lớp: Nhất, nhì, ba, tư, năm. Mở 1-10-68 trường Việt Nam Học Đường 38 Đặng Tất, xóm chùa Tân Định. Có lớp dành riêng các em chương trình Pháp đổi qua chương trình Việt.

NHẠC CAO ĐẲNG

NAM - PHONG

Từ 1 đến 15-10-1968 mở 2 lớp Luyện thi vào Trường Cao Đẳng Quốc Gia Âm Nhạc khóa 1969 do chính Giáo sư Nam Phong (S.A.C. E.M. Paris) phụ trách. Dạy Nhạc Lý (théorie), Nhạc Pháp (Solfège), Chính tả (dictée). Mỗi lớp đúng 5 học viên. Nam nữ học riêng. Mỗi tuần học 2 ngày. Mỗi ngày học 1 giờ. Học phí 10.000đ. (ba tháng). Kỷ luật bảo đảm. Lớp học dù tiện nghi. Trung tâm Thủ đô Kỷ niệm lần đầu tiên một giáo sư «mồ côi» đã thành công tại nước nhà: Khóa 1966 Lớp Nam Phong dự thi 1 (Nguyễn Viết Tuấn đậu hạng nhứt) Khóa 1967 dự thi 2 (Nguyễn tiến Triều đậu nhứt, Ngô thanh Tâm đậu nhì) Khóa 1968 Đỗ châu Hoàng (con cụ Đỗ văn Rỡ, nguyên Đổng lý Bộ Nội Vụ) đậu hạng chín trên hàng trăm thí sinh).

Mời đến 18 Tạ Thu Thâu Saigon (trên lầu) Sáng từ 11 giờ đến 12g. Chiều 6g đến 7g (Xin bấm chuông).

Giới thiệu bạn đến học được tặng 1.000đ Mười bạn 10.000đ.

Nhận dạy Đan máy, đan móc, xử dụng đủ loại máy, nhiều kiểu áo thời trang Âu Mỹ. Chỉ dẫn tận tâm. Kinh nghiệm 30 năm. Khóa xử dụng máy. Cấp tốc 10 ngày, rành nghề 1 tháng. Nhận đan áo đặt trước. Hỏi 33 Hiền Vương Đakao.

Dạy đan máy tự động một tháng thành nghề có việc làm ngay. 235/9 Nguyễn công Trứ Saigon.

Cộng Hòa
2 Nguyễn thiện Thuật Saigon
Cho thuê và dạy lái xe hơi do anh Hải và 1 nhóm HLV kinh nghiệm đảm nhiệm. Kết quả chắc chắn.

Dạy cắt may
Đồ Đầm — Quần Tây
Do Cô BẠCH YẾN đảm trách. Chắc chắn sau 2 tháng sẽ rành nghề, có thể tự cắt may mọi kiểu áo quần Thời Trang thật khéo và đẹp. Chỉ nhận độ 5 học viên. 57 Nguyễn khắc Nhu Saigon (đường ngay mặt rạp Hưng Đạo).

TRƯỜNG NỮ CÔNG Kim Dung
79 Nguyễn phi Khanh Tân Định
Mở thêm lớp làm bông nhung, vải giấy, ngày 10-10-68 buổi chiều.

Lớp Sinh Ngữ LASAN
— Anh văn LASAN: — English For Today — Anh văn đàm thoại — Pháp văn LASAN: — LFE. CDL. — Pháp văn đàm thoại. Do các Sư huynh LASAN điều khiển. Tại Trường LASAN, 282 Hiền Vương Saigon, 45 Nguyễn Thông — Đ.T. 40.705. — Khóa mới 2-10-1968.

Kích Động Nhạc
Tư Thục Âm Nhạc THẾ HỆ khai giảng các lớp: **Piano, Orgue, Violon, Accordéon, Guitare điện, luyện ca, Contre-Bass** v.v. văn phòng 379 Trần Quốc Toản Cholon N.S QUỐC TUẤN đảm trách.

Anh Văn Cấp Tốc
201 — Nguyễn Văn Sâm
Gần Quận Nhì, kế phòng Thông Dịch Anh — Việt — Pháp
Chuyên dạy Đàm Thoại cấp tốc Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung Cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ BRENT và Giáo Sư TÒNG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Cam đoan 1 tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất. VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán, giáo sư CAO THẮNG tốt nghiệp, Cao Học, Đại Học Hoa Kỳ chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn thành công trong một thời gian tối thiểu, dạy cách ráp văn, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 chữ mới. Có lớp cá nhân và nhóm 5 học viên.

Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, máy luyện giọng tối tân.

Math + Français
Par professeur expérimenté (exempt de toutes obligations militaires). De 6e au Brevet. Ecrire à Mr. Tâm No, 146 Bến Cần Giuộc (Xóm Củi) Quận 8.

S.V kỹ sư năm thứ 3, nhận kèm Toán Lý Hóa từ đệ nhất đến đệ thất, liên lạc với Chưng số 149/5, Hùng Vương Hàng Xanh Gia Định.

Học sinh terminales nhận kèm từ 7ème tới 10 ème hỏi 12 Cao Bá Quát.

NGHỀ KHÔNG VỐN
CỘNG HÒA
2 Nguyễn thiện Thuật Saigon Huấn luyện Nam Nữ tài xế đủ các loại xe. Kết quả bảo đảm. Công tư chức quân nhân học sinh được bớt 20o/o. Có xe cho thuê tập giờ. Làm việc cả chủ nhật.

Lớp Đào Tạo Thầu Khoán
Khóa 2 tháng khai giảng 3-10 mục đích. — Đào tạo những nhà thầu chuyên nghiệp. — Bổ túc những nhà thầu thiếu xót. (Do một nhóm kiến trúc sư, kỹ sư chủ trương) ghi tên buổi chiều, trường Văn Hiến 68/29 Trần quang Khải Đakao từ 23-9 đến 1-10.

Lớp Họa Viên Kiến Trúc
(Khóa 5) khóa 2 tháng. Khai giảng ngày 3-10. Ghi tên buổi chiều trường Văn Hiến 68/29 Trần quang Khải Đakao từ 23-9 đến 1-10.

Anh văn JERRY
201 Nguyễn văn Sâm — SAIGON
14-10-68 KHAI GIẢNG:
Anh văn Bổ Túc IC, IIC, IIIC, IAB, IIAB. Khóa đào tạo Thông dịch viên, Đàm thoại Sơ cấp, Tr.cấp. Sáng: 8g-9g30, 9g30-11g, 11g-12g30 Chiều: 2g30-4g, 4g-5g30, 5g30-7g G.s. Hạnh, Giáo sư Trung Học Đệ II Cấp, G.s. Cao Thăng, Cao học Đại Học Hoa Kỳ phụ trách. Mỗi lớp chỉ nhận 9 học viên. Mỗi ngày học 1 giờ 30 phút.
Đặc biệt: Phòng học lịch sự, yên tĩnh, nơi để xe an toàn. Ghi tên ngay hôm nay để giữ chỗ.

Trường Hàm Thụ VĂN HÀO
(dạy theo lối gửi thư)
192, Lê Lai—SAIGON
Các bạn học sinh, quân nhân, cảnh sát, công, tư chức ở xa không có thể đến trường được, hãy theo học ngay *Lớp luyện thi Tú Tài I, Tú Tài II ABCD* của Hàm Thụ Văn Hào để có đủ chương trình và thi đậu năm 1969.
Chương trình luyện thi rút gọn 1969 dạy theo lối programming của Đại Học Hoa Thịnh Đốn và Đại Học Ba Lê. Dễ hiểu, dễ nhớ để *làm câu hỏi giáo khoa và bài luận, bài toán, trắc nghiệm.*
Hãy đến ghi tên học hay biên thư về **192 LÊ LAI SAIGON.** Làm việc suốt cả ngày thứ bảy, chủ nhật, chiều tối. Bãi Đời Mới Hoàn Toàn.
Cần gấp: người đánh máy stencil, có thể đưa về nhà đánh.

Lớp gia chánh đặc biệt
Lớp mới cờ Tàu đặc biệt chiều thứ sáu, cờ Bắc chiều thứ Hai. Mời quí bạn đến lấy chương trình. 44 Lê Lợi Saigon Đ.T. 22.606.

Lớp Kịch Ảnh
Của Trường Âm Nhạc « J. S. BACH » 43bis Nguyễn Thông Sg. — Nhận Nam Nữ Học viên không hạn tuổi để đảm nhiệm một số vai trong kịch «Hàn Mạc Tử» của Đinh Xuân Hòa, sẽ trình diễn vào dịp cuối năm. — Thâu Học viên học Kịch Ảnh kể từ 1-10-1968 Ghi tên tại địa chỉ trên.

LỚP BÀI TẬP
15 - 10 MỞ:
VẬT LÝ ĐỆ I A và B
TOÁN + VẬT LÝ ĐỆ II A và B
dành cho học sinh đã học qua Đệ II
TOÁN + VẬT LÝ ĐỆ I B
Giáo sư Ô.Ô.: HOÀNG SA, NGUYỄN-HỮU-KIẾN, NGUYỄN-THÀNH-DŨNG
Ghi tên: 81 Hồng Thập Tự Sg.

Anh văn cấp tốc
(Khóa 1 tháng) Lợi điểm: Tăng cường nhiều giờ. Tuần học đủ 6 ngày. Đáp ứng được sự đòi hỏi của Học viên cần biết gấp rút. Dạy riêng từng người. ĐÀM THOẠI, LUYỆN DỊCH, VĂN PHẠM. Giáo khoa thích hợp với hiện tại. 39 đường Yersin Saigon Phòng 1. Kết quả bảo đảm vì ít người (chỉ nhận 10 người). Bài học sống động. (Có máy luyện giọng). Do giáo sư Hoàng xuân Chung. Tốt nghiệp Văn bằng E.E. và P E. The Regent London. Học viên ghi danh sớm để tiện sắp giờ Học Khóa tháng 10-68

CHỊ EM BẠN GÁI CHÚ Ý!
Các bạn muốn chọn một nghề cho có tương lai, xin mời đến ghi tên tại trường dạy cắt may thêu. 51C Lê quang Định Gia Định. Nơi đây đã đào tạo nhiều bạn thành thợ may hay, cắt khéo, thêu đẹp. Trường rộng rãi, nhiều máy may để thực tập. Giảng viên rành nghề giàu kinh nghiệm để hướng dẫn học viên nhiều kiểu mới lạ, hợp thời trang. Sau khi mãn khóa nhà trường bảo đảm có việc làm ngay.

ĐÁNH MÁY CHỮ
Tổng Động Viên
Thanh niên học khóa cấp tốc 15 ngày để kịp nhập ngũ. Phụ nữ kịp thay thế cho các công tư sở. ghi tên tại: THỦ KHOA, 237 Nguyễn trị Phương (Ngã Sáu Chợlớn) THỦ ĐÔ 355 Trần h. Đạo. (Ngang sở cứu hỏa) THỦ-NGUYÊN Một 808 Trần hưng Đạo THỦ NGUYÊN Hai 1011 Trần h Đạo (Bên phải rạp OSCAR). Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, luyện thi Q.G.T.M. Công Tư sở. Toàn máy mới kiểu 67 và 68, phương pháp giản dị. kết quả bảo đảm học phí hạ. Nhận học viên mỗi ngày. THÀNH CÔNG 234 Tùng Thiện Vương Xóm Củi Chợ Lớn.

SHORTHAND: MỸ
STÉNOGRAPHIE: PHÁP
TỐC KÝ: VIỆT
HÀM THỤ
giúp sinh viên du học ngoại quốc ghi chép nhanh chóng. Phương pháp

của Bà Hiệu trưởng trường Đánh Máy-chữ, Kế-toán, Tốc ký Quốc-Việt, 71 Thủ-khoa-Huân Saigon giản dị dễ hiểu hơn Gregg, nhanh hơn Pitman, hay hơn Prévost de Launay, bảo đảm vượt xa Aimé Paris « 1 phút 100 chữ » Dạy hàm thụ học viên ở xa.

MÁY - TỦ LẠNH

Cần mua nhiều Freezer. Hỏi 29bis Ngô tùng Châu Gia Định.

Vấn BLOC máy lạnh từ 1/20HP đến 50 HP do chuyên viên thượng thặng đảm trách. Có bảo đảm. Hưng Thịnh 497 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần mua gấp 10 máy lạnh 1 đến 2 ngựa. Do 157 Tự Do Saigon Đ.T. 22.118.

Frick 7x7
Bán 2 máy Frick 7x7. Hỏi 48 Phát Diệm Saigon.

Hãng FUJI
Nhận sửa chữa và bảo đảm lau chùi vô dầu mỡ: Tủ lạnh máy lạnh 180 Lê văn Duyệt SG. ĐT: 41969 260 Pasteur Saigon.

Tủ lạnh Nhập cảng từ Nhựt
— NATIONAL Hyperwall 140L 28.000. Jetcycle Automatic defrosting 95L 28.000. 170L 35.500 FUJI: 180 Lê văn Duyệt S.G. Đ.T. 41969.

Tủ lạnh Mỹ 300 lít máy truyền hình hiệu Nhật 19inch. salon giường ghế bàn, bàn phấn. Hỏi tại 355/47B Phan thanh Giản, nhà thương Bình Dân đi lại.

Máy Phát Điện
Đủ loại máy đèn lớn nhỏ luồng điện 110/220v từ 1 đến 47 K.V.A tiện dùng trong kỹ nghệ có các loại máy Diésel của Đức, Nhật tối tân có chuyên viên kỹ thuật hướng dẫn, bán tại 37A Trần quang Khải SG. (Tân Định) ĐT. 40.266.

Bán may may rẻ
Bán phụ tùng rời mới nhập cảng, bàn 1500đ. chưn 1500đ. đầu máy 2500đ. (nếu mua nguyên chiếc may may chỉ có 4800đ.) Bảo đảm xài 25 năm, tại hãng THÚY LAN 339B Pétrus Ký Saigon (ngã tư Hùng Vương Pétrus Ký Saigon).

Máy phát điện Honda E-300 mới nguyên trong thùng bán. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Bán gấp Tủ lạnh luxe 310 litres hiệu «Frigidaire» còn mới, kiểu mới. 419 Hòa Hảo Chợ Lớn.

Máy Đan Hư?
Tại hãng dệt len **TOÀN MỸ 257 Gia Long Saigon.** Có thợ chuyên môn sửa đủ loại máy đan. Bảo đảm như ý.

Tủ lạnh Sanyo 127L 19.500đ Toshiba 140L 24.000đ Sanyo kiểu 47L giá 9.500đ cả chân cặp loa National Panasonic 7.500đ. Hỏi 55 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán một máy lạnh hiệu Sabroe 4x4. Hỏi 110 Đinh Tiên Hoàng Đakao.

Dư dùng bán: 1 Tủ lạnh 200 lít đang chạy tốt hiệu SATAM. Địa chỉ 28 Vĩnh Viễn Cholon (gần rạp hát Thành Chung).

Bán tủ lạnh Philco 300L moteur bơm nước, bàn ăn tròn gấp, ghế sắt, bàn ghế mây nhỏ, bụp bê lồng kính đẹp, lặt vặt. Hỏi 380/11A Công Lý Saigon.

Tủ lạnh nguyên thùng xả đá tự động, kiểu mới nhất Toshiba 140L 25.000đ. Sanyo 47L 10.000đ. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Tủ lạnh Sanyo 42L 10.500đ. 127L 22.000đ. National Jetcyle 95L 28.500đ. 115L 32.000đ. 140L 28.500 Sharp 107L 127, Hitachi, giá rẻ giao hàng tận nơi bảo đảm. Mỹ Tân 410 [illegible] minh Giảng Đ.T. 40265.

Hách Quá Hách Qua
Vì tôi có máy đèn riêng mỗi khi tôi bị cúp điện. Mua tại đâu thế? Giới thiệu để tôi mua với. Ồ! Thiếu gì Ông cứ lại ngay hiệu Đại Thành số 84C Cống Quỳnh là có ngay.

Máy nước nóng
3.900đ. quí vị sẽ có một máy tắm nước nóng của Ý Đại Lợi tối tân chỉ một phút nóng liền, không choán chỗ và dùng bao nhiêu lít nước cũng được. Điện 110v và 220v. Thật là vừa ý quí vị khi trời đông giá lạnh. Dùng máy nước nóng [illegible] sẽ làm cho thân thể thêm khỏe mạnh và chữa được nhiều bệnh tật như bệnh phong thấp v.v... 4[illegible] Nguyễn trị Phương (Cholon) gần đường Đồng Khánh. Điện thoại: 37.5[illegible]. Hỏi ông Bảo Văn.

ĐIỆN LẠNH
TRẦN HÙNG
142 Võ Tánh — [illegible] ĐT: 90.555
Do 1 nhóm K[illegible] [illegible] trong nom, sửa chữa ba[illegible] tủ lạnh, máy bơm nước, máy [illegible] điện, máy giặt, điện nhẹ, có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa, nhận Bảo trì máy lạnh tại các cơ xưởng, building, tư gia, kỹ thuật bảo đảm, giá hạ.

XE

Peugeot 404 máy lạnh ED-6 đi 15000km Radio Autovox antenne và radio đều tự động máy lạnh hiệu Artic Kar Mỹ. 222 Trần quang Khải.

Audi EE thật tốt R.4 ED bán giá rẻ. Xin hỏi 82bis Yên Đỗ Saigon.

100.000đ Bán rẻ gấp xe hàng T-46 thắt máy thùng nước, mới. Hỏi 169B Trần quốc Toản Saigon.

Cần mua lại 1 xe Mazda 1000 Pick-up đời EH hoặc sắp lấy tại hãng. Đã có mui hoặc không mui. Xin cho biết tại 30 Cư xá Đô Thành Saigon.

Mazda 1000 EH, 6... pick-up ít đi, đã làm mui bố toàn hảo 494 Lý thái Tổ Saigon

Bán Jeep cabot bâu, cao, thấp mới tinh, Renault 1T4 đời EA. Hỏi 197-199 Phan đ. Phùng Sg.

Ngoại Kiều

Cần thuê nhiều xe du lịch—Jeep—xe thực dụng. Contrat dài hạn. Hỏi Haico 109 Nguyễn thái Học Saigon

Sang tên đăng bộ

Nhận đăng bộ sang tên xe tạm nhập T.X, v.v.. các loại xe tự động. Hỏi 141 Nguyễn Thông Saigon (ô. Sáu).

Mercedes 220S EA toàn hảo. bán hoặc đổi xe nhỏ 229, Trần hưng Đạo.

Cần mua Dauphine — Peugeot Opel, Vauxhall v.v. 334 Lý thái Tổ Saigon.

Cần mướn một xe Microbus, mỗi ngày hai tiếng. Từ 7 giờ đến 9 giờ tối. Hỏi tại 77 Nguyễn văn Thoại. Phú Thọ hoặc 34 Trương minh Ký Gia Định Đ.T. 40578.

Thùng xe

Có đóng sẵn nhiều thùng xe hàng mới, giao ngay, Mua - Bán - Đổi thùng xe hay thớt cũ, nhận cặp chassis cặp, càm, đồng, sơn, chống, nhíp.v.v. Hỏi xưởng Vĩnh Tường số 87/8 Lục Tỉnh (ngang trạm kiểm soát cảnh sát Mũi Tàu, Phú Lâm) C.L.

Xe đổi số Sang tên

Các loại xe 2, 3, 4 bánh mang số trước đời EA đều phải tái đăng bộ, xin số mới chỉ mất có 500 đồng. chúng tôi sẽ lo hoàn tất công việc trên cho quý vị. Chỉ dẫn rành rẽ, giải quyết hộ những trường hợp rắc rối (mất thẻ xanh, điều chỉnh số máy ..). Xin giao ngay cho :

Salon D'Auto HAICO
109, Nguyễn Thái Học Saigon
Tel : 21.373

(Chuyên lãnh sang tên đăng bộ đóng thuế các loại xe cũ mới và tạm nhập). CẦN THUÊ nhiều xe du lịch Jeep, thực dụng. Contrat dài hạn.

Bán Rambler đời NBU. Hỏi tại nhà thờ ba chuông đường Trương minh Ký.

245.000đ. 2CV EB thật bảng kiến rời, 9 nút, thật tốt. Do 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T 92.957.

Panhard Hoàn toàn mới làm : Chemise, piston, soupape, guide, bạc dạn, thắng hộp số, chưa rodage; nệm mới. Dư xài, bán rẻ : 65.000đ. Xem xe : 559/1 Trần hưng Đạo Saigon. Hỏi Ông Chín Sói.

Bán MERCEDES thời EG 154 Bến Nguyễn Duy Quận 8.

Bán gấp xe du lịch Đức quốc, còn tốt, cuối đời EB. Xem xe và định giá nơi số 24 đường Lữ Gia (Cư xá Lữ Gia Phú Thọ dãy nhà quay mặt vào trường đua).

P.403 du lịch EB Toyota Corona Pickup EH Toyota Corona Familial ED. Hỏi 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Quạt xe hơi

Chuyên lãnh gắn các loại quạt gió và quạt lạnh xe hơi (có đủ loại 6v, và 12v.) gắn kỹ lưỡng giá đặc biệt (làm việc luôn sáng chủ nhật) 109 Nguyễn thái Học Saigon.

Bán Préfect NBM Toyota Corona Familial EH Peugeot 403 NBT OpelRekork EB (familial) Nash Rambler NBP. Tại 150A Cộng Hòa (hay đổi xe khác loại).

Bán gấp xe DS19 NBR, tình trạng tốt, chủ lái. Coi xe tại T2 bis Cư xá Sĩ quan Chí Hòa. Hỏi cô Lan.

Volkswagen NBT Triumph TR2 Sport 26C/1 Nhất Linh Giadịnh (gần khu hồ tắm Chi Lăng). Xem xe 12 giờ trưa 6 giờ chiều. Miễn trung gian.

100.000đ Xe du lịch Huê Kỳ, sơn máy nệm mới có radio. Coi xe 169B Trần quốc Toản Saigon.

Bán xe Volkswagen vận tải nhẹ EB toàn hảo một đời chủ 95 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán xe Ford Station wagon, tiện làm xe lô 1 xe du lịch Ford Zephyr EB ít xài. Xe thật tốt, 1 Jeep capot bâu. 398 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Peugeot 404 EH, 3 đồng hồ tròn 2000km — Peugeot 403 EB-3 — Toyota EE — Bellett Isuzu de luxe EG-1 — Austin 1100 EE radio 9 nút — Volkswagen variant EC-6 9 nút — Mercedes 220S — EE radio và nhiều Vespa Lambretta, -222 Trần quang Khải MUA: Toyota. Peugeot 404 -1- 403 Dauphine, Volkswagen, Austin, Fiat.

Cần gấp xe hơi

Ngoại kiều dân sự cần thuê gấp nhiều xe hơi du lịch loại nhỏ, Pick-up, Microbus, Jeeps đời thật mới, không tài xế. Hợp đồng dài hạn, rất chặt chẽ, có nhân viên chuyên trách theo dõi thi hành hợp đồng nghiêm chỉnh. Hỏi : 50 Cách Mạng. ĐT : 40.652. Xin đem xe tại địa chỉ trên trong giờ làm việc.

Bán Fiat 1500L. EE 9 nút 242B Lê quang Định Gia Định.

Bán gấp Desoto Benne 500 EE.6.. thiếu người trông nom 131 Khổng Tử CL

Bán xe G.M.C Benne EH2153 Hỏi 2/5 Bạch Đằng G.Đ

Simca Aronde NBW (đời thiệt) thật tốt. Bán xin hỏi 97 Cao Thắng Saigon.

Contessa ED. 7... có radio đã chạy 23.000cs còn mới tinh hảo. bán thật rẻ. Xin hỏi tại số 166A, Hiền Vương hoặc 139bis Tô hiến Thành Saigon.

Opel EB (Familial 1700) cần bán gấp mới đi 40.000km (Tại 150A Cộng Hòa).

Peugeot 404 màu trắng loại đặc biệt (kiếng xanh) vỏ ruột Michelin sơn đồng máy toàn hảo. bán 785 ngàn. 11 Nguyễn an Ninh Saigon, ĐT 25.896. Bán rẻ Peugeot 203, 185 ngàn hay đổi Vespa.

A vendre ID-19 EH.3996 très bon état. S'adresser M. Gliozzo Villa No 4 30/4 Bà Huyện Thanh Quan Sg. de 14 heures à 19 heures.

404 ít đi, tình trạng còn rất tốt, trắng, đời EA, bán gấp. Hỏi 223 Phan đình Phùng Sg.

Cortina EC màu xanh da trời lạt, 1 đời chủ, bảo hiểm tứ rít, xe thật tốt, giá 485.000đ. Hỏi 23 Kỳ Đồng Saigon.

Bán một Peugeot 203, sơn, vỏ ruột mới tinh. Hỏi tiệm Essogaz Nam Hoa 32 Trần văn Thạch Tân Định.

Volkswagen de luxe cuối EA nguyên thủy, bán thật rẻ, Hỏi 642 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Audi du lịch ED có Radio đi kỳ toàn hảo. Hỏi 333 Trương Minh Giảng.

Jeep Willys Capot cao máy thật tốt cần tiền bán gấp. Hỏi 197 Đề Thám Saigon.

Bán xe vận tải nhẹ Toyota Crown Pick up E.E. 8 nút. Hỏi 163 Khổng Tử Chợlớn, và 1 Toyota Corona du lịch EH, có máy lạnh.

Phòng trưng bày xe Nguyễn Hữu

2A đường Phan văn Trị Gia Định

Nơi đáng tin cậy và Trưng Bày đủ hiệu xe để Quý Ngài có thể MUA, BÁN, ĐỔI, GỬI hoặc chọn lựa xe một cách nhanh chóng với những hiệu xe thường xuyên hiện diện nơi đây :

— Simca 1000 EB.9 — Peugeot 404 ED — Toyota Corona 67 và EE-2 — Mazda 800 ED-7 — Taunus 17M Feurgon EB-5 — 2CV Feurgon EB-5 — Plymouth BS — Zephyr BV — Peugeot 203 BD, BG — Chevrolet 56 — Volkswagen Microbus EB — Jeep Willys Capot cao và tròn — Dodge 4x4 có Treuil.

Chủ Nhân, Kính Mời

Cần mua 1 Madza B 1500. Hỏi 21A cư xá Trần quang Diệu Saigon. ĐT. 41313. Hỏi ông Dân.

Bán xe hơi Sport 1968 Honda Décapetable còn Rodage. Hỏi Bà Ngọc 40 Võ Tánh Saigon.

Bán Xe Bồn

Mười ngàn lít, sẵn hợp đồng dài hạn sang luôn. Bán lỗ nửa tiền. Cô Hoan 213 Tự Do (lầu 4, phòng 40). Giờ làm việc 92.624.

Cần mướn gấp

1 Camionette P.203-403 máy tốt. Liên lạc : 180 Lê văn Duyệt Saigon Đ.T. 41969.

Simca 9 NBJ đã đời EJ hoàn hảo, bán rẻ. Hỏi 100 Lê Lai Saigon.

Bán gấp Peugeot 203, Simca Verseilles 120.000đ. hay đổi xe 2 bánh cũng được. 334 Lý thái Tổ Saigon.

Toyota Corona Familial EH-1 có radio cần bán giá hạ 150 A Cộng Hòa.

Peugeot 403 EA sơn trắng vỏ ruột mới xe thật tốt giá 560.000đ Hỏi 23 Kỳ Đồng Saigon.

Bán xe P.203 NBN số thật, sơn màu đen thật tốt. 127 Tô hiến Thành Saigon.

Xe Opel EB. Fourgon Prefect NBT. Jeep Willys. ED. 479 Lý thái Tổ Saigon.

IMMAS

Chuyên ráp, bán máy lạnh xe hơi 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán gấp xe Standard 10 luxe đời BO thật tốt 419 đường Hòa Hảo Chợlớn

Qui Nhơn bán Daihatsu Hi-Jet Cab Lambro 550. Hỏi 66 Trần cao Vân Qui Nhơn

Dauphine de luxe

Dư dùng bán gấp giá thật rẻ. Xe du lịch EE 9 có Radio sơn, nệm, đồng còn Origine, một đời chủ ít đi Tại 55 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (từ 12g đến 15g, 18g—21g)

Bán Desoto EG mới chạy được 20.000 cây số. Hỏi 59/20 Nguyễn văn Mai Tân Định

Bán Simca 1000 EB toàn hảo 539 Phan đình Phùng Sg.

Mua xe cần mua Peugeot 203 — 403 — 404 liên lạc 520 Hồng thập Tự Saigon.

Microbus ngoại kiều dân sự cần mướn xe Microbus đời mới, trạng thái tốt. Hẻm 277/15 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần mua du lịch đời EC trở lên, như Volks, Peugeot, Fiat, Toyota, Maz, Datsun, thương lượng hẻm 277/15 Trần hưng Đạo Saigon.

Sambar EG ít đi, đã làm mui bố toàn hảo 14 Tổng đốc Phương Cholon.

195.000đ Ford Famial bảng kiến rời thật tốt do 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. : 92957

2.CV NBH có Radio đồng sơn nệm hoàn hảo cần tiền bán gấp 81/23 Trần văn Thạch Tân Định

Bán Mercedes thời EG.5. số 154 Bến Nguyễn Duy Q.8

Bán xe Peugeot Camionette toàn hảo. Hỏi 120/820 Lý thường Kiệt Gò Vấp.

295.000 Renault bít bùng EE tiện chở hàng còn thật tốt 534A Hồng thập Tự S.G. ĐT 92.957

Cần mua các loại xe hơi thông dụng. Toyota, Mazda Dauphine... giá cao. Xin mang xe hay cho địa chỉ tại 150A Cộng Hòa.

275.000đ 2CV EB 7 thật tốt đời mới do 534A Hồng thập Tự Sg Đ.T. 92957.

XE : SCOOTERS

Bán 2 Lambro xe nhà. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Sg.

Bán gấp vì dư dùng 1 xe Lambretta EB 150. Máy thật tốt. Hỏi 13/2 Nguyễn văn Nhàn Thị Nghè.

Lambro 550

Cần mua 1 số Lambro mới cũ, bán 1 Lambro, và 1 Vespa sọc đỏ Nam phần. Hỏi ô. Sáu 141 Nguyễn Thông Sg. (Miễn trung gian).

Lambro chưa dùng bán. Hỏi 6/5 trước lò bánh mì chợ Cầu, Quang Trung

Mới về ! Giá đặc biệt !

Yên trẻ em C50 tuyệt đẹp nguyên xứ Nhật Bổn. Vỏ ruột phụ tùng Honda, bán thật hạ dễ đáp lại sự chiếu cố nồng nhiệt của quý khách. Nơi đáng tin cậy: ĐẠI NGỌC 422 Hai Bà Trưng Saigon.

Phan Rang cần bán một xe Vespa ba bánh (Vespa 450) còn tốt nguyên, giá hạ. Hỏi 50 Độc Lập Tháp Chàm.

Nha Trang Bán dãy đủ đồ phụ tùng và sửa chữa xe Lambro, Lambretta, Vespa, và Honda. Giá hạ hơn các nơi. Xin mời đến tiệm «Lambro 54» 54 Phước Hải Nha Trang.

Lambro 550

Bán nhiều xe kiểu 67 đẹp, có thùng, không thùng, sang tên tại hãng có bán thùng Italy, và xe kiểu 68 démareur, 256 Trần Hưng Đạo Saigon (gần sở Cứu Hỏa)

Lambro 550

Mua và bán các loại xe Lambro 550 mới cũ, bán hạ giá các loại thùng xe Lambro 550. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg. Cạnh sở cứu hỏa (trong giờ làm việc)

Bán 1 xe Yamaha đàn ông. 1 máy thâu băng. 1 máy chụphình, 1 thùng chén Nhựt. Hỏi 96/5A Hiền Vương Saigon.

Dư dùng bán rẻ : 1 xe Goebel máy 49 đã thay fourche brumi còn tốt, 1 xe Honda C50 xanh mới tinh chưa xử dụng. Địa chỉ 28 Vĩnh Viễn Chợ Lớn.

Bô Honda

Bô Honda C-50 và SS-50 giá chính thức 681đ. bán 450đ. do Thanh Bình 153 Ng cư Trinh Sg.

Honda CD kiểu 1970

Và PC.50 khỏi cần bằng lái bán giá chính thức sau 45 ngày giao xe. Do Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán 1 Lambretta EB 5... mới làm máy giá 35.000đ. Hỏi 488 Trương minh Giảng Saigon.

Bán Lambretta ED 3 toàn hảo ô. Tuấn 49 Nguyễn Huệ Saigon (giờ làm việc) 260 Phạm hồng Thái Ông Tạ (ngoài giờ)

Honda 90 Benly EH...toàn hảo bán. Hỏi 441 Tùng thiện Vương Cholon Quận 8 Xóm Củi.

Bán Lambro 550

Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại đạp có thùng, hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại số : 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Ng-bá Tòng) Điện Thoại 93.299.

Solex tự động bán 5.500đ. vì dư dùng còn rất tốt, ít đi, phụ tùng tây và 1 xe đạp phụ nữ còn mới bán 1.800đ. Hỏi 10 Nguyễn phi Khanh Đakao.

Bán gấp 2 Honda C50 và 2 tủ lạnh 421. Sanyo mới lấy về. Hỏi 73 Tổng đốc Phương C.L.

SALON 150A CỘNG HÒA

nhận MUA — BÁN — ĐỔI các các loại Vespa Lambretta — Suzuki — Honda... Hiện có 30 xe đủ loại (2 Mini — 2 Honda SS67 — 2CL 68 — 2 Suzuki — 4 Lambretta...) kính mời quý khách.

TV - RADIO

Bán gấp Teac A-1200 Garrard LAB-95 Hỏi Tư 362 Phan đình Phùng Sg

Bán 1 T.V Sony 9 inches mới toanh, dùng pile, điện accu 50/60 cycles, có bộ phận sạt pile luôn trong máy mỗi khi dùng hết pile. Rất tiện cho quý vị mang theo du lịch hoặc hóng gió ngoài xa lộ. Địa chỉ số 28. Vĩnh Viễn (CL)

Sửa TV đặc biệt

Do 1 nhóm chuyên viên Điện tử, tốt nghiệp tại Pháp và Hoa Kỳ về T.V đảm nhận sửa chữa TV, bảo đảm tại T.V. Thiện Mỹ 59 Thoại ngọc Hầu Gia Định (Trương minh Ký quẹo 50m), Đầy đủ máy đo điện tử và phụ tùng. Đặc biệt sửa máy Mỹ hết rung bằng phụ tùng và Shematic của chính hãng sản xuất cung cấp.

Television MAGNETOPHONE

Sửa tất cả máy điện tử, do Kỹ sư Điện Tử đảm nhiệm Radio Minh Trí.
71 Trần văn Thạch Saigon TânĐịnh.

Bán rẻ Akai M-9 Sony 530, Ampli Sansui 2.000 Kenwood TK 140 TK 88 TK 66 Scott 299 (60w) Teac 1500 Garrard 95 Loa Pioneer CS 24 CS 77 đầu Shure 377 Lý thái Tổ.

SỬA CHỮA Ở ĐÂU ?

Télévision, Taperecorder, Akai, Sony Teac, National, Ampli Sansui, Kenwood hư mang đến tiệm Radio Hữu Tuyến 112 Lê văn Duyệt nối dài khu Ông Tạ nơi nhiều phụ tùng nhứt, đầy đủ máy móc điều chỉnh hình và âm thanh băng điện tử. — Nơi thâu băng danh tiếng nhứt — Có bán sẵn băng sống nhạc đủ loại

TIVI TÂN KỲ 68, 69

Nhiều kiểu TiVi 68, 69 tân kỳ, màn ảnh tuyệt diệu, âm thanh tột hảo, giá hạ không ngờ. Sanyo 13", 16", 19" sách tay xài hơi bình pile, điện Denon 19" có cửa 3 loa, Sharp 17" kiểu lịch sự có một không hai,.. RADIO VĂN TRANG 46 Lê văn Duyệt Saigon.

T.V. Service

Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ.T. 40281.

Thâu Băng

Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại . Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) Bài học (Anh và Pháp) Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

Thâu băng Quý khách đã sửa máy ghi âm tại LE DO RADIO 123 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ, nay có thể đem băng lại thâu luôn cho tiện, hay và rẻ. Nhận thâu băng đặc biệt nhạc Noel. Nhận sửa Ampli, Stéréo, Sansui, Pioneer, Keuwood và các hiệu ngoại quốc.

LÂU ĐÀI ÂM THANH

Với Magneto Cassette, bạn có thể tạo 1 lâu đài âm thanh vô cùng huyền diệu, từ tiếng gió rít qua đồi thông đến tiếng mưa rơi trên hè phố và không chừng cả tiếng đập của.. con tim. Xin bạn thử một lần xem, thích thú lắm, nhiều hiệu Magnéto Cassette: National, Sanyo, Nivico có Radio Hitachi v.v... kèm nhiều Bande Cassette. Tân cổ nhạc và ngoại quốc. Cours Anglais : Let's learn English; Life With The Taylors, Calling all Beginners được trưng bày tại Radio T.K. 216 Đinh Tiên Hoàng (trước rạp Casino Đakao). Bán thường trực các loại T.V kiểu mới nhất : Denon, Sanyo, Sharp. Hitachi, National, Nec. Ráp đủ loại Radio Auto, Car Stéréo, Antenne Automatique, đầy đủ các loại Radio Pick-up Pile điện. giá đặc biệt.

Bán 1 Magnétophone. Panasonic kiểu 790 thâu hai chiều ngược suôi tự động còn nguyên thùng, và 1 Sansui 1000A. Hỏi 109 Trương minh Giảng Saigon.

Akai M-9 chưa khui. Car Radio Sony AM-FM kiểu mới nhất. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Sony 530. Akai M9. loa SS110. Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon (gần rạp Quốc Thanh).

Dokorder mới nguyên, đủ phụ tùng 2 Micro, Ampli 2 haut parleur 30 Watts, 6 đầu thu phát, có hệ thống écho, hát suôi ngược. Bán rẻ 426 Minh Mạng Cholon.

Muốn mua 1 Magné National Reverse 780S phải còn tốt. Do 298 Vĩnh Viễn Cholon

Dư dùng bán 1 Cassette Magnétophone National và 1 máy hình Reflex ống kính 1 : 2. Hỏi 359/1/23A Trương minh Giảng.

Bán một meuble combiné Radio Magnétophone Tourne disque origine, còn mới. Hỏi 50A Đặng Dung (12g30 — 15 giờ).

Akai M9 chưa khui thùng, bán rẻ. Hỏi 75 bis Cư xá Đô Thành (hông bót Vườn Chuối).

Akai M9. Sony 355.350 Garar đầu sua Kenwood 140w. T.K 88.260 Sansui 1000A 2000 3000 loa CS 24. Cara Bx8. Sạp Nguyên thùng bán rẻ giao tận nhà. Hẻm 301P vô 50 mét nhà 96P đường Nguyễn Tiểu La trước trại Đống Đa đường Trần quốc Toản.

Nổi tiếng, TV [illegible] và Radio [illegible] có đủ hiệu, đủ cỡ. TV ch[illegible] và Radio Sharp, Denon, Sanyo, Sony. National, Nec cùng đầy đủ đồ phụ tùng Antenne. từ 3E đến 18E Booter, survolteur, Automatic v.v.. bán giá đặc biệt hạ hơn các nơi khác. kính mời quí vị muốn mua TV hãy đến Radio Minh Thanh 724 Phan đình Phùng gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật (Bàn Cờ).

Máy hư sửa ở đâu ?

Radio T.K. 216 Đinh tiên Hoàng (Trước rạp Casino Dakao) Sửa Magnéto, Ampli Stéréo. mau, kỹ, bảo đảm, rẻ, sửa ráp Car Stéréo Radio Auto Philips Ten, National, bắt dài xa rất mạnh. Có Antenne automatique.

Thực Tập T.V.

Cần mua nhiều T.V. Nhật dùng rồi giá cao, để khỏi sinh thực tập, đủ hiệu, lớn nhỏ Denon, Sharp, Sonyo, National v.v... Hỏi 78, Nguyễn cư Trinh Saigon.

Vô Địch Sửa T.V

Sửa T.V. được nhiều tín nhiệm, tất cả các loại T.V đã không sửa được vì lý do nào chúng tôi có đủ kinh nghiệm, đồ phụ tùng Quý vị sẽ hài lòng vì sửa rồi lấy (đặc điểm như mơ) Máy đo điện tử kiểm soát đủ loại T.V với máy phát hình thử ngày Rẻ vô địch T.V. Mỹ sửa hết rung hơn mọi nơi, Bạch Đằng T.V 169 Đại lộ Chi Lăng P.N. Đ.T. 40057

NHƯỢNG - SANG

Sang (bán) cửa hàng uốn tóc (5x20) phố 360Đ. Điện thoại, máy lạnh, nước nóng... 5 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà sang 4m,50 x 14m. tường, gạch bông xe hơi vô tận nhà. 120.000đ. Coi nhà số 62/2 Phan văn Trị GĐ.

Phố sang rẻ

Từng lầu 1 đường Hàm Nghi có máy lạnh đồ đạc, đủ tiện nghi mặt tiền trước bồn binh Saigon. Hỏi 258 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Sang nhà 4x25, đại lộ Chi Lăng điện thoại, tiện mọi ngành thương mãi. Nhận đổi xe.

Bán đổi nhà giá trị 620 ngàn đồng, ở liền có lầu đúc, ngã năm Bình Hòa. Đổi ở ngắn hạn nếu không đổi sang tên đứt, vùng Saigon Gia Định. Ông Viên 66B Chi Lăng Phú Nhuận.

CẦN NGƯỜI

Cần gấp 1 cô thư ký, nói rành tiếng Anh, đã mãn qua khách sạn. Muốn thương lượng về giá cả và ngày giờ xin liên lạc với 54 Đặng Dung Phú Nhuận

Cần 1 cô thợ chánh, 2 cô thợ phụ biết làm móng tay. Xin hỏi 45 Đoàn thị Điểm Saigon.

Cần một nữ phụ tá phòng thí nghiệm có chứng chỉ hóa học. Hỏi 126 Hai Bà Trưng.

Cần người đi chào hàng trong thành phố. Hỏi Ô. Thành 33 Nguyễn văn Giai (Dakao) Saigon ngoài giờ làm việc.

Thợ in cần 2 thợ máy Tạt-Ming lương cao. Hỏi nhà in Ngô mạnh Hùng 60B Yên Đỗ Saigon

Cần gấp Hãng nhập cảng cần gấp :
— 1 thư ký biết kế toán phụ trách giao dịch thư từ Pháp Văn, có kinh nghiệm nhập cảng.
— 1 tùy phái.
Xin biên thư lại hộp thư số 866 Saigon với đầy đủ lý lịch.

Cần 1 chị nấu ăn, giặt ủi, 1 em gái 15, 16 để làm việc vặt. Hỏi 217 đg. Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần 1 người giúp việc nhà, biết nấu ăn, lương hậu. Hỏi nhà thuốc Tây Nhơn Thạnh 537 Nguyễn Trãi Chợlớn.

Uốn tóc Cần 2 cô thợ chánh rành nghề hỏi 477 Phan đình Phùng Saigon

Cần tài xế lái xe nhà. Hỏi 16 Huỳnh thúc Kháng Saigon.

Cần 1 tài xế lái xe 2CV ngoài tuổi quân dịch. Hỏi nhà thuốc Duyệt 133 Trần quang Khải Saigon.

Cần thợ đan áo len thật giỏi có trên 5 máy đan. Hỏi 96 Gia Long Saigon.

Cần nhiều thợ làm chemise và quần thật giỏi. Lương bổng hậu. Do nơi 406 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần người chuyên môn về phụ tùng xe hơi, hợp lệ tình trạng quân dịch. thông thạo danh từ Anh Pháp của từng món. Lương hậu. Hỏi 224 Trần Hoàng Quân, Cholon.

Cần 1 cai thợ sơn chuyên môn lương trên 10.000đ. xưởng Trần hữu Hạnh 85/3 Lục Tỉnh ngoài mũi tàu Phú Lâm.

Cần nhiều cô bán hàng ở ngoại ô Saigon, thạo Anh ngữ mang theo 1 ảnh 4x6 — Nhiều cô bán hàng và thợ may đã có thể an ninh vào phi trường TSN, thạo Anh ngữ. — Một tài xế — Cần mướn 1 xe Camionnette. Hỏi 41/2 Duy Tân Saigon. ĐT 90.139.

Cần cô dỡ phụ rành nghề và 1 người giúp việc. Hỏi 372 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà 3 người, cần 1 chị nấu ăn và giúp việc vặt (nhà đã có máy giặt). lương 3.000đ ăn ở tại nhà chủ. Hỏi bà Hằng 37/74 Phát Diệm Saigon.

Cần 1 người bồi, tối ở lại. hỏi 1097 Trần hưng Đạo

Hãng Pháp Cần tuyển dụng thợ tiện biết máy móc và Thợ hàn điện khỏi tình trạng quân dịch. Xin hỏi số 5, đường Thi Sách Saigon.

Cần gấp 1 tài xế Lambro, ngoài tuổi quân dịch, lương hậu. Xin hỏi cô Lâm 189 Đào duy Từ CL

Cần 1 người thợ cắt may đồ đầm giỏi để hợp tác, và 1 người nhận luôn áo dài. Hỏi 18 đường Bà Lê Chân Tân Định.

Cần tuyển

Tài công, Thợ máy tàu, Tài xế cần trục, Tài xế vận tải, Thợ máy dầu (Diésel). 29 Yên Đỗ Saigon.

Cần vài phụ nữ 25-35 tuổi rành nghề tạp hóa ở lại tối, vài người giữ em giặt ủi, 1 bà bếp giỏi lương hậu. Hỏi từ 8g-10g—1g-3g tại 384/46 Công Lý Saigon trước chùa Vĩnh Nghiêm.

Cần 1 cô làm móng tay chân biết cuộn tóc giỏi lương hậu, viện uốn tóc Bella Dona, 147 Đoàn thị Điểm.

Cần thợ Lambretta, Vespa, Hỏi Bà Thiện Salon 264B Hồng thập Tự (góc đường Lê văn Duyệt và Hồng Thập Tự)

Cần thợ lành nghề sửa tủ lạnh, máy lạnh, lương hậu 4 em trai 15,16 tuổi học việc. Điều kiện dễ dàng. có thù lao hàng tháng Hỏi kỹ nghệ lạnh Quang Hưng 328 Trương minh Giảng Saigon Đ.T. 41.022.

Thợ may cần gấp cai và thợ ráp đồ đầm giỏi, nhiều thợ ráp và thợ luông áo dài giỏi, 1 người bếp, 1 người bồi. Hỏi nhà may Saigon 32C Thủ khoa Huân Saigon.

Không lo thất nghiệp, dù Nam hay Nữ. Bạn chỉ cần học 2 tháng. Rất nhiều người cần đến bạn. Đến học tại trường dạy may THÀNH MỸ 178C Lê quang Định Gia Định Bảo đảm học xong có việc làm. Xa có nơi ăn nghỉ.

Cần mướn người giúp việc nhà, (có ít người) công tháng 3.000đ. Hẻm 277/15 Trần hưng Đạo Saigon.

Hãng ngoại quốc cần 1 cô thơ ký đánh máy, giỏi Pháp văn. Viết cho hộp thơ số 233

Cần thợ uốn tóc, bới giỏi lương cao. phụ giỏi 3000đ. đến 4500đ, 1 em trai, gái, hay người lớn làm việc vặt 2000đ. 116 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Cần người làm việc vặt trong nhà lương hậu 143 Trịnh minh Thế.

Cần nam hay nữ huấn luyện viên hoặc Thanh niên biết dạy đại cương thể dục cho học sinh tiểu học, Cần Hướng đạo Sinh hay nam nữ Thanh niên biết dạy những bài hát lành mạnh cho học sinh tiểu học. Hỏi Ô. Trọng 81 Phát Diệm 7g—12g.

Cần gấp 1 cô ráp áo đầm quần tây khéo, lương hậu. 57 Ng-khắc Nhu Saigon đường ngay mặt rạp Hưng Đạo).

Cần 2 người đứng bán thuốc rành nghề. Xin hỏi 212 Nguyễn thiện Thuật Saigon. Tập sự xin miễn tiếp.

Cần 2 người đàn bà nấu ăn và làm việc vặt. Lương hậu. Hỏi 32/3 Ngô tùng Châu Gia Định vào buổi chiều.

Cần thợ nhôm

lớn tuổi hoặc dưới 18. Hỏi 81 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần gấp 2 thơ ký kế-toán. nam hay nữ thạo việc. Hỏi Ông Độ 66-B Công Lý Saigon. Đ.T. 91.134.

Cần người làm Massage tại Cam Ranh, lương hậu. Xin hỏi nơi 13/7 Kỳ Đồng, từ 17g đến 21g.

Cần 1 người đàn bà biết làm móng tay cuốn chải. Hỏi 467 Nguyễn tri Phương Cholon.

Cần 1 cô làm việc nhà, tháng 2.000đ. — 2.500đ. Hỏi Bà Thành Mỹ trong trường dạy may, đầu cầu Hang, Gò Vấp Gia Định.

Cần một chị bếp thạo việc, và 1 chị làm việc vặt trong nhà, lương hậu. Hỏi nhà thuốc tây số 5 Tổng đốc Phương Chợ Lớn.

Cần 1 người 20 tuổi đến 30 làm việc vặt và bế em lương 3000đ. Hỏi 451/41 Hai Bà Trưng (Tân Định).

Thế hệ

Trung Tâm giới thiệu việc làm

CẦN : 3 cô thư ký, 4 nam tài xế, 2 bà nấu bếp Đại Hàn, 4 thợ hàn, 2 bà nấu bếp cho Mỹ chuyên môn ở tại Sg. 20 em trai học nghề tuổi 14 đến 17, 8 cô Thư ký nói thạo Anh văn làm xa Sg. 10 bà hay cô giúp việc nhà, ăn ở lương từ 4 đến 6 ngàn đồng. Quý ông, bà, quý cô, góa phụ, lỡ làng, có bầu, vũ nữ, chiêu đãi viên có những thắc mắc lo âu trong cuộc sống. Xin mời đến gặp ông Giám Đốc Thế Hệ sẽ được giải đáp và giúp đỡ. **Quí vị chủ nhân cần người làm xin mời tới.** hiện nay Trung Tâm đã lập xong hồ sơ của 44 nghề nghiệp khác nhau mời quý vị đến tha hồ lựa chọn. **Văn Phòng Thế Hệ có mũi tên chỉ dọt trước nhà thờ Ba Chuông đường Trương minh Giảng nối dài Saigon.** Bạn Tâm Thư, Tâm Giao, yếu giới thiệu tuổi từ 16 đến 66. Ở xa viết thư hỏi chi tiết xin đề : (Thế Hệ Bp 364 Saigon) nhớ kèm thơ trả lời.

Cần 1 người đàn bà giúp việc nhà, 1 em gái vai vặt, ở luôn tại chỗ (lương tháng 1.500đ — 2.000đ). Hỏi : 270 đường Triệu Đà Cholon.

Cần gấp 1 ông giáo có kinh nghiệm, tú tài II Pháp trở lên để kèm 1 em 2 và 4èm. Liên lạc 359/1/23A Tr. minh Giảng Sg.

Trung Tâm Giới Thiệu

Tìm việc làm, người làm. Tìm bạn : Mời các bạn đến ghi đơn xin việc Trung Tâm sẽ giới thiệu bạn đi làm nếu bạn có khả năng. Như lao công học việc, thầy thợ người giúp việc nhà. Bạn tâm giao : Mời các bạn Nam Nữ hãy ghi phiếu tìm bạn, ở xa hỏi chi tiết viết thơ kèm tem KINH ĐÔ 113/5-7 Võ Tánh SG.

BAR

Whisky club 36 Hai bà Trưng Saigon cần nhiều chiêu đãi viên lịch sự biết chút tiếng Anh.

Bar Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh. Hỏi 59 Hai Bà Trưng Saigon, có thưởng hậu.

Cần nữ Chiêu Đãi Viên. Hỏi tại Formosa Bar, 52 Hai bà Trưng Saigon.

Bar đang đông khách, cần gấp nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh, đi xa, bao ăn ở. Hỏi nơi địa chỉ R18 Cư xá Bến Vân Đồn Vĩnh Hội Saigon.

Cần gấp chiêu đãi viên từ 18 đến 25 tuổi đi xa bao ăn ở điều kiện dễ dàng, nơi có an ninh, Bar đang đông khách Xin hỏi : từ 8g đến 4g cho biết trước đặng lấy vé máy bay. Đường Trần quốc Toản số 125.

Cần nhiều chiêu đãi viên, trẻ đẹp biết chút ít tiếng Anh. Hỏi tại Nhà hàng Hoàng Long 479 Trần quý Cáp Saigon.

Cần chiêu đãi viên, lương hậu hỏi 3 bis Công Trường Mê Linh Saigon.

Bar mới mở cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở. Hỏi Saigon Bar 16 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ

Chiêu đãi viên

CẦN : 12 cô chiêu đãi viên, trẻ đẹp, lành nghề biết ít tiếng Anh, bao ăn ở, đủ tiện nghi. Hỏi Bar Tân Tân 16 Nguyễn Trãi bãi trước Vũng Tàu.

Bar cần nhiều chiêu đãi viên muốn đi làm Vũng Tàu hay làm tại Saigon không biết tiếng Anh cũng được, đãi thọ ăn ở lương hậu. Hỏi Bar Kim Hưng số 18A Trịnh minh Thế Khánh Hội Saigon.

Melody nhà hàng, khách sạn tại Phú Thọ, khai trương đông Mỹ, có ca nhạc. Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, bồi bàn, lương hậu, có xe đưa về. Nếu ở hẳn, nhà hàng bao ăn ở. có phòng rộng mát để ở. Xin hỏi tại Khách sạn Melody'77 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ, hoặc 34 Trương minh Ký Gia Định. Nam nữ nhân viên nhà hàng Melody, trước ở Phú Lợi, liên lạc ngay để đi làm lại tại Phú Thọ.

Cần nhiều chiêu đãi viên làm tại Phi trường Vũng Tàu hỏi 51/50K Nguyễn Trãi Cholon

Bar cần gấp thêm nhiều chiêu đãi viên đi làm ở khu giải trí phi trường Phan Rang, điều kiện dễ dàng, không cần biết tiếng Anh bao ăn ở. Hỏi hẻm 28 số nhà 51 Cư xá Lữ Gia gần trường đua Phú Thọ

Bar đang đông khách, cần 20 chiêu đãi viên trẻ đẹp, biết chút ít tiếng Mỹ. Đi xa bao ăn ở — lương rất hậu, có nhiều huê hồng. Hỏi 88 Trần quang Diệu và 399/23 Phan đình Phùng Saigon.

Vì không có người trông nom, cần sang gấp 1 cái Bar rất đông khách ở đường Nguyễn văn Thoại Gia Định. Xin hỏi 176 Lý thái Tổ Saigon.

Linh tinh

Bác Sĩ Dương Hữu Thành
Y Khoa tổng quát (người lớn, trẻ em) 84B, Quốc Lộ 1 (gần rạp Biên Hòa). Biên Hòa.

Chuyên in Danh Thiếp
Thiệp cưới. Lịch treo tường Agenda v.v.... rẻ đẹp, mỹ thuật Nhà in Nguyễn Thịnh 336 Nguyễn Trãi Saigon Đ.T. : 38.465

Cai thầu Ngọc Bá

Lãnh xây cất trang trí nhà cửa, mộc, sơn, hồ, ống nước, vesnie, có thợ tới tận nhà làm mau lẹ giá phải chăng. Hỏi 120/22 Bến Vân Đồn Vĩnh Hội Saigon.

Thức ăn gà VINAFECO
Tại Long Thành 5E Trần Quốc Toản (gần đầu đường Nguyễn Kim).

Cơm tháng 4500đ 1 phần. thức ăn tươi, thay đổi mỗi ngày. Hỏi 219 Tự Đức, 46 Thái lập Thành Sg.

CHUYÊN TRỊ Bệnh Trĩ

Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa con trê, bạch đái, tử cung có mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa. (K.N.số 1041 7-12-65.)

Hãng tắm hơi

Cần tuyển mộ nữ công nhân. Đã có kinh nghiệm giúp việc tắm hơi càng tốt, tuổi trẻ đẹp, không biết tiếng Anh cũng được, đi «Nha Trang» ăn và ở bảo đảm, có thù lao hậu. Người muốn được tuyển dụng xin mời từ ngày : 5, 6, 7 tháng 10 năm 68 trong giờ làm việc đến số nhà 441/17. Phan đình Phùng, Saigon để ghi tên và cho biết chi tiết.

TRỊNH QUAN

PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC
STÉRÉO—MONO—CASSETTE
Kiosque số 4 Nguyễn Huệ Saigon. Nhạc ngoại quốc, Tân nhạc, Tân cổ giao duyên, Tuồng cải lương, Máy móc tối tân, Kỹ thuật tinh vi, Bảo đảm, Có thợ điều chỉnh máy ghi âm và T.V.

Muốn xuất Ngoại

Hãng «Saigon Tours» 50 Công Lý Saigon Đ.T. 23.372 đảm nhận lo thủ tục giấy tờ mau lẹ.

Số tử vi xem chỉ tay bói bài, đoán số số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện, Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đồng Thái 182 Lê Lai Saigon.

Thừa dùng sắt tròn 6 và 8 muốn nhượng lại hoặc đổi lấy sắt lớn. Hỏi ông Ninh, giám thị công trường 141 bis Công Lý Saigon.

Gà bán gà con nhập cảng, 103, Ngô tùng Châu Gia Định.

Muốn mua cổ phần trong Đại Công Ty (một phần lớn hoặc tất cả. Hỏi Cang 36 Công Lý ĐT. 22.291.

Kỹ nghệ sắt TOÀN CƠ

182 Lê văn Duyệt Saigon
Nhận lãnh làm các loại cửa bông cửa sắt và đồ sắt Việc làm kỹ lưỡng giá hạ.

Piano National

Kiểu mới, chưa xài, giá hạ, giao tận nhà 30 Cư xá Lý văn Phức.

Đất nuôi gà

Đất 1.000m2 làm sẵn, nhà lá dài 20x6m tráng ciment, hồ cá 20x12m, 2 ao vét 4 tam [illegible] đất cát nha vùng Phú Lâm gần [illegible] Hỏi 54 Tự Đức Đakao 4 giờ [illegible]

Chị ơi Mệt lại rồi làm sao? Uống lập tức Cao gan lứt Thần-Liên Uống lông [illegible] Uống đặ[illegible] Hỏi Vạn Quốc, Tự Trung Tâm Đô Thành 378/3, Phan thanh Giản.

Tiệm may Bắc Hà

Chuyên may Âu Việt phục phụ nữ (trước ở số 169 đường Bác sĩ Calmette SG) nay đã mở lại ở số 18 đường Bà Lê Chân Tân Định. Kính mời quý khách chiếu cố. Xin đa tạ (Bổn tiệm có nhiều mẫu hàng áo dài đẹp).

Tin nhạc Bán đủ nhạc cụ và nhạc khí. Trống Zazz. Đàn điện, Ampli kèn saxophone. Piano tân và cổ nhạc. bảo quảng cáo trong một tháng. Sỉ và lẻ tiệm đàn Phúc Trung 104-106 Hồ văn Ngà Saigon.

Bán rẻ Salon. tủ, bureau, giường, buffet, toàn gỗ. Hỏi 185 Trần hưng Đạo. Xem tại 207/5 Bạch Đằng Gia Định trước bót Hàng Xanh

— NHÀ HÀNG —

DUY BAN — Có máy lạnh —

Giá phải chăng
81 Đinh tiên Hoàng Dakao-Saigon
● Đặc biệt không đâu bằng :
Thứ Tư và thứ Năm mỗi tuần : **Cary Gourma Hindou** (Cary Ấn Độ)
Thứ Sáu thứ Bảy và Chủ Nhật : **Bouillabaisse Marseillaise**
Thầy bếp do ông Bạn trứ danh ở Hà Nội. Ex. Cuisine la Bonne Casserole Hà Nội.

Thức ăn cho gà

Bán lẻ tại 263 Trần bình Trọng Cholon. (Ngang trường Sư Phạm thực hành Saigon)

Piano Yamaha nguyên thùng kiểu mới nhiều màu giá hạ giao tận nhà. Việt Long 90 Phùng Hưng Cholon (Paris cũ)

Nhận ăn, ở và học : học sinh khó dạy, lêu lổng, chậm tiến. Hỏi Trường Duy Tân 292/20 Lê văn Duyệt Saigon.

ĐÔNG THỊNH ÂU PHỤC

Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 93.033.

Gởi Bagages đi Pháp

Chuyến tàu tới chạy ngày 20-10-68 Transéclair, 786 Phan đình Phùng Tél- 24.019

Mùng Nylon 100% may sẵn Bảo đảm không co dãn. Bán tại số 171 Lê thánh Tôn Sg. ĐT 22.453.

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt, hoặc đầy và sửa chữa hồ, mộc, sơn Hỏi chú Ngẫu số nhà 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

Giá đặc biệt

Chuyên in lịch trên thiếc từ 2 đến 6 màu và làm bản kẽm (Cliché) có họa sĩ thường trực nhận hàng Xin lại Cao Đàm Ảnh Ấn 59, Lê văn Duyệt Saigon Đ.T. 93.622.

Lời tiên tri

Cách đây 12 năm thành sự thật, nhà tâm số LÊ BÁ HOA đã lừng danh về khoa xem tướng tay và tử vi được vinh hạnh đoán dùng ông Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu khi ông còn là Thiếu Tá có số làm Tổng Thống Việt Nam. Quý vị nào còn thắc mắc cho số phận mình, Xin đến Văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon, sẽ được thấu rõ.

Trị trĩ bảo đảm

«Lòi Dom» lòi Củ Môn

Thưa Quý Vị : Có hàng ngàn thơ khen, và hình ảnh.

Trị bịnh Trĩ mạch lươn, sa trôn trê, sa tử cung, đi tiêu ra máu. Không cụt, không cắt, không đốt, xức thuốc cho rụng. Tái phát chữa lại khỏi phải trả tiền thêm. Bịnh phụ nữ có bà Ánh Hằng phụ trách, có phòng nằm dưỡng bịnh khỏi phải trả tiền.

Đ.Y. Sĩ TIÊN ĐAN 508 Trương minh Giảng, Điện Thoại 40.917 Sg

Những người mắc bịnh lâu năm MÁU ĐỘC, PHONG ĐỘC, THẤP ĐỘC, BỊNH THẬN, DI MỘNG HƯỢT TINH, thiên trụy) nước dai dương, ho suyễn, ho ra máu. Tim, bao tử, phổi, gan ruột. Trị khoa con mắt, lỗ tai, lỗ mũi và cuống họng. Tham khảo phương pháp cũ và mới để các bệnh nhân được lành mạnh mau lẹ.

ĐÔNG Y SĨ
Tr. Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (lối vô thẳng chợ Hòa Bình). BYT KN. số 2111 — 15-9-66.

Gia Chánh Hạnh Đàn

do Cô Tố Quyên, tốt nghiệp Cordon Bleu, Paris, và bánh kẹo Thụy Sĩ đảm nhiệm. 88 Huỳnh Tịnh Của nối dài Tân Định

IN THIỆP

Nhận in Thiệp cưới, danh thiếp đủ loại. Có chuyên viên trình bày rất mỹ thuật. Giá hạ, nhanh chóng Nhà in Gia Long số 150 Gia Long Saigon, ĐT 21.503.

THỰC PHẨM CHO GÀ

Dược phẩm ngừa bịnh. Giao hàng tận nơi miễn phí. Xin mời lại 189-191 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán Kèn Ngoại Quốc

Đặc biệt kèn Saxo Phone Alto và Tenor, hiệu «King» Đức Quốc và «Selmer» Pháp quốc, giá đặc biệt. Xin hỏi Ông Hiệp tại 179/3 Trần hoàng Quân Cholon.

Tiệm cơm Ấn Độ

65 Ngô Tùng Châu (Saigon)
Đặc biệt mỗi ngày đều có Cary : Tôm, Cá, Gà, Dê. Và các món bánh Ấn Độ. Nhận đặt các buổi tiệc Do đầu bếp Ấn Độ rành nghề đảm trách

Chủ Nhân : M.M. HUSSAIN
KÍNH MỜI

IN RONÉO

Chụp Photocopy - Đánh Máy
Bài học. Điều kiện sách . — Kinh Sách. Máy in tự động, tối tân. Nhiều kiểu chữ đẹp. Đã tự viên. Họa sĩ lão luyện. Làm nhanh, đẹp, lấy gấp. Xin lại nhà RONÉO THONG REO. 114A Trần quang Khải Tân Định Sg. Đ.T. 40.184

Du lịch Âu Châu

ROMA, BARCELONE, LISBON (FATIMA), LOURDES, PARIS, GENÈVE, BRUXELLES, LONDON, BONN. Giá bao khoản : ăn, ở, Du ngoạn 21 ngày : 165.000đ. Thủ tục giấy tờ do hãng đảm nhận lo cho du khách không tính tiền. Xin ghi tên : LỮ HÀNH XA LẠC LONG TRAVELS. 173 Nguyễn công Trứ Saigon — Đ.T. : 23.093

DU LỊCH VIỄN ĐÔNG

• LONG VÂN • 21 ngày : Hàng tháng : HONGKONG. TAIPEI, OSAKA, TOKYO, HONGKONG SAIGON. Bao khoản : ăn, ở, du ngoạn, giá 125.000đ. Hãng đảm nhận lo thủ tục xuất ngoại cho du khách không tính tiền. Xin ghi tên : LỮ HÀNH XA LẠC LONG TRAVELS. 173 Nguyễn công Trứ Saigon — Đ.T. : 23.093

NỔI TIẾNG THIỆP CƯỚI DANH THIẾP NHIỀU KIỂU MỚI LẠ CHỈ CÓ NHÀ IN THÁI-HÒA 286 NGUYỄN-THIỆN-THUẬT, SAIGON

1 TIẾP THEO TRANG 1

không liên hiệp với CS bất cứ dưới hình thức nào.

— Tỏ thiện chí hòa bình không lẽ nghĩa yếu hèn nhượng bộ và sẵn sàng chấp nhận đầu hàng CS.

— Thực thi đại đoàn kết dân tộc cũng không có nghĩa là khờ dại nuôi ong tay áo, và dung dưỡng CS thôn tính xứ sở bằng chánh trị.

— Tổng động viên tài nguyên và nhân lực, bành trướng quân đội, phát triển NDTV không phải để thua giặc mà chính là để thắng giặc và để thu ngắn chiến tranh, sớm đạt hòa bình, đưa xứ sở đến phồn thịnh.

TT cho rằng sở dĩ hôm nay ông phải dài dòng nhắc lại những điểm trên là vì «chính ngay trong nước còn có 1 số người cứ chủ tâm xuyên tạc nói rằng CP này đã bị ngoại bang mua chuộc, CP này lập trường không vững, CP này chủ trương liên hiệp với CS, cố gây hoang mang chia rẽ để tự cho họ là vô địch chống cộng, tìm nguyên nhân để biện minh cho hành động gây bất ổn chánh trị của họ nếu họ thành công».

TT nói dù họ là công cụ của CS, họ là thù địch cá nhân, họ là con cờ của 1 giải pháp chính trị mới, họ tìm thỏa mãn tham vọng cá nhân bè phái, thì họ cũng đều là những kẻ phá hoại chế độ, nối giáo cho giặc, phá hoại dân chủ quốc gia không hơn không kém.

Những nỗ lực chính yếu trong năm tới.

Theo TT, khi đặt ra những nỗ lực chính yếu trong năm tới, «không phải để đối phó kịp thời với tình thế mà phải chủ động nắm vững lấy thắng lợi về ta».

Trong lãnh vực quân sự thuần túy ngay từ bây giờ ta phải khai thác sự suy yếu của địch, phản công trên khắp chiến trường, tiêu diệt tối đa chủ lực và cơ sở hậu cần của chúng.

Song song với việc đó ta phải tăng cường quân lực trên toàn diện về quân số, trang bị tinh thần, kỹ thuật lẫn cơ cấu tổ chức và cán bộ.

Trong lãnh vực bình định xây dựng phải đặc biệt dốc toàn lực kiện toàn an ninh và chính quyền tại các nơi ta kiểm soát đang nằm trong chương trình xây dựng nông thôn hiện tại, tổng cộng là 80% dân chúng toàn quốc.

Trong lãnh vực kinh tế và xã hội, ngoài sự tiến hành cấp phát ruộng đất cho nông dân, tại thành thị phải nhằm tăng thêm số người có lợi tức trung bình, đồng thời tăng thêm ảnh hưởng của những người này trong vai trò làm chủ và chi phối các sinh hoạt kinh tế.

Về tài chánh, những người có lợi tức lớn cần phải đóng góp xứng đáng phần của họ cho các nỗ lực chung quốc gia. Sự đóng góp đó được thực hiện qua việc chấn chỉnh lại hệ thống thuế khóa cùng với cơ quan thâu thuế. (Về việc nầy, TT cho rằng hiệu năng nhiều hay ít là ở đó và ông chắc chắn ta sẽ cải thiện được rất nhiều tình trạng chi thu của quốc gia). Ngoài việc tận thu thôi chắc chưa đủ TT mong mỏi những «biện pháp tài chánh khác mà hành pháp sẽ đề nghị, sẽ được sự ủng hộ sốt sắng và nồng nhiệt của 2 Viện QH».

Củng cố và tự cường

Theo TT nếu năm 1967 là năm thiết lập căn bản của nền đệ nhị Cộng hòa, năm 1968 là năm kiện toàn thể chế dân chủ và ổn cố chính trị thì mục tiêu của năm tới sẽ phải củng cố và tự cường. TT nhấn mạnh: năm 1969 phải là năm củng cố và tự cường. TT nói: «Những cố gắng của chúng ta trong năm vừa qua đã tạo cho chúng ta căn bản hiện nay. Từ căn bản nầy ta cần phải biết củng cố, biết phát triển để nhờ đó mà tự lực, tự cường đối nội cũng như đối ngoại, trong chiến đấu cũng như trong hòa bình.

Sau hết TT kêu gọi đoàn kết toàn dân, các đoàn thể, các chiến sĩ, cán bộ mọi ngành trong nỗ lực chung để đạt những mục tiêu nói trên.

Hiện diện trong buổi lễ khai mạc khóa họp thường lệ kỳ 2 của QH sáng nay ngoài TT, còn có Phó TT, Thủ tướng, các vị Tổng trưởng và Ngoại giao đoàn.

Trước đó, trong diễn văn khai mạc, luật sư Nguyễn văn Huyền, Chủ Tịch TV đã nói lên ý chí cương quyết của QH là trung thành với nhiệm vụ bảo vệ hiến pháp và tiền đồ đất nước, QH đã cương quyết không liên hiệp với CS, không công nhận MTGPMN và không chấp nhận 1 giải pháp nào có hại cho chủ quyền và sự tự do toàn vẹn lãnh thổ. Tuy nhiên QH vẫn chú trọng tới vấn đề hòa bình trong danh dự.

3 TIẾP THEO TRANG 1

của địch ở dọc đường. Có lúc quân tiếp viện phải lui lại và quy tụ quân lại vì hỏa lực quá mạnh của địch.

Trong ngày hôm qua có 2 phi cơ quan sát bị bắn rơi: một ở gần Khe Sanh, một ở phía nam Đà nẵng.

TIN VUI

Thân chúc

NGUYỄN-THỊ-NGỌC-MỸ
VŨ-ĐỨC-PHỤNG

trăm năm hạnh phúc.

HÓA và T.NGỌC

Tin mừng

Được hồng thiệp đưa tin Bạn:

TĂNG-DIỆP-THÚY

đẹp duyên cùng Ông

LÊ-VĂN-NGUYÊN

Thành thực chúc Thúy — Nguyên trăm năm hạnh phúc.

HOÀNG-ĐẮC-CƯƠNG
YK62

Thành thực Chúc mừng

LÊ-THỊ-TUYẾT-NHUNG
và MAI-VĂN-TOÀN

Trọn đời Hạnh Phúc.

- Nguyễn thế Đức
- Thạch quang Nam
- Trương văn Minh
- Cao khắc Tiêu
- Đỗ ngọc Chuẩn
- Đoàn văn Giao
- Phạm quang Nhào
- Nguyễn Từ Yến
- Nguyễn hữu Hoan

Chúc Mừng

Nhận được Hồng Thiệp báo tin ngày 8-10-68 Ông Bà Nguyễn văn Có làm lễ vu quy cho Thứ Nữ

Cô NGUYỄN-THỊ-KIM-HOÀNG

đẹp duyên cùng cậu

ĐOÀN-BÁ-LỘC

Thành thật chia vui cùng Ông Bà và mến chúc hai cháu trăm năm Hạnh Phúc.

Ông Bà LÝ-VĂN-PHÁT

Ký giả NAM-ĐÌNH
GIẢI NGHỆ

Để tận tình giúp đỡ bạn, NAM-ĐÌNH Nguyễn Kỳ Nam giao trọn cơ & THẦN-CHUNG cho Ký giả Trần tấn Quốc xử dụng ?

Hy sinh hơn bốn mươi tuổi nghề cho ĐUỐC NHÀ NAM chào đời, Ký giả NAM ĐÌNH giải nghệ.

MỜI BẠN ĐÓN XEM NHỰT BÁO

Đuốc Nhà Nam

Số 4 Nguyễn văn Thinh Saigon

Do TRẦN-TẤN-QUỐC chủ trương với sự cộng tác của những cây bút TIẾNG-DỘI — THẦN-CHUNG.

SỐ RA MẮT

THỨ TƯ 9-10-68

Đón đọc ĐUỐC NHÀ NAM ngày số ra mắt theo dõi các thiên sử liệu ...

C.. thị bán đấu giá

CƠ QUAN PHÁT TRIỂN QUỐC TẾ HOA KỲ (USAID) HIỆN CÓ Ý ĐỊNH BÁN:

7 Xe JEEP KIỂU STATION WAGON, 1963. Xe có thể xem vào những ngày 10-11-12 tháng 10-1968,

Vào những giờ: 9 giờ đến 4 giờ chiều

Đơn Dự Thầu xin gián kín và để cho:

Sĩ Quan tiếp nhận
Kho số 1. USAID
4 Phan đình Phùng Saigon

Hạn Chót 10g sáng ngày 14, tháng 10 năm 1968 thì mở.

Cơ Quan Viện Trợ Kinh Tế Hoa Kỳ (USAID)

Cần nhân viên có khả năng và kinh nghiệm trong những ngành sau đây:

QUẢN LÝ KHÁCH SẠN. Phải đã 2 hoặc 3 năm phụ trách quản lý tổng quát một khách sạn có 50 phòng hoặc lớn hơn.

HỌA VIÊN. Phải có 2 hoặc 3 năm kinh nghiệm về vẽ kiểu và họa đồ kiến trúc.

THƯ KÝ ĐÁNH MÁY. Phải có 2 hoặc 3 năm kinh nghiệm đánh máy tiếng Anh và có thể đánh ít nhất 50 chữ một phút.

THÔNG NGÔN. Bằng lòng đi bất cứ nơi nào trong toàn cõi VietNam có kinh nghiệm càng tốt nhưng không bó buộc nếu nói được tiếng Anh trôi chảy.

Ứng viên phải nạp đơn tại số 118 Sương Nguyệt Ánh Saigon, hoặc viết thơ cho ông Trưởng Ban Tuyển Mộ Sở nhân viên địa phương USAID tại địa chỉ trên.

Ứng viên phải có những điều kiện sau đây:

1.— Miễn quân dịch.

2.— Phải ít nhất 18 tuổi.

3.— Nếu làm cho một cơ quan của Chính phủ Hoa Kỳ trong vòng 6 tháng qua, phải có giấy giải nhiệm của chủ sự nhân viên.

Phân ưu

Được tin trẻ:

THÂN-PHỤ

Đại úy Chỉ Huy phó BĐ222/CSDC vừa thất lộc. Toàn thể cán bộ và nhân viên ĐĐ4/222/CSDC thành thật chia buồn cùng đại úy và tang quyến, cầu chúc linh hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Đại đội Trưởng ĐĐ4

Bố cáo

Tôi mới hay tin vợ tôi là HỒ-THỊ-CHÍ-NHƠN có giao thiệp làm ăn với nhiều người và vay nợ của nào không cho tôi biết.

Nếu người nào đã cho vợ tôi vay tiền mà không có sự ưng thuận của tôi, thì tôi không chịu trách nhiệm.

HỒ-NGỌC-CHÂU

ĐỊA CHỈ MỚI

BÁC SĨ

PHẠM-VĂN-HẢI

GIẢI PHẪU THẨM-MỸ

26 TRƯƠNG MINH GIẢNG
SAIGON

Cáo phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn tin cùng thân bằng quyến thuộc rõ:

Cụ bà NGUYỄN-QUÍ-TOẢN

nhũ danh ĐÀO-THỊ-ẤU-HUYỀN pháp hiệu DIỆU-QUÝ

mẹ, mẹ vợ, chị, bà và cụ chúng tôi vừa mệnh chung tại Bonn (Tây Đức) ngày 29 tháng 9 năm 1968, hưởng thọ 75 tuổi.

Linh cữu sẽ được quàn tại chùa Xá-Lợi chiều ngày 9 tháng 10 năm 1968, tức ngày 18 tháng 8 năm Mậu Thân, và sẽ được đưa tới nơi an nghỉ cuối cùng tại nghĩa trang Mạc Đỉnh Chi ngày 11 tháng 10 năm 1968, tức ngày 20 tháng 8 năm Mậu Thân vào hồi 8 giờ 30 sáng.

Con trai: Nguyễn quí Anh, vợ và con.
Nguyễn quí Thoại, vợ và con.
Nguyễn quí Vỹ, vợ và các con.

Con gái: Bà quả phụ Phạm thứ Phu, nhũ danh Nguyễn thị Dung, các con và các cháu.
Nguyễn thị Trang, chồng Bùi đình Thanh và các con

Em trai: Ông Đào sĩ Chu, vợ và các con.
Ông Đào Thụy Hải, vợ và các con.

Em gái: Bà Đào thị Ngọc Thư, chồng Ông Phạm văn Lạng, các con và các cháu.

Em rể: Ông Nguyễn văn Ba, các con và các cháu.

Tang gia đồng kính báo.

(Cáo phó này thay thế thiệp báo tang)
(Xin miễn phúng điếu)

Siêu thị Công-Lý
khai trương ngày 17-10-68

Kính mời quí vị: Công Kỹ Nghệ, Thương gia, xuất nhập cảng, nhà chăn nuôi v.v. Muốn tiêu thụ hàng hóa mau lẹ xin lại địa chỉ

384/46 Đường Công Lý Đ.T 23414
từ 8g—10g: 16giờ — 19giờ

Việt-Nam Thương-Tín
Trương-Mục Tiết-Kiệm

TRÂN TRỌNG THÔNG BÁO:

— Nhân dịp đăng ký tiền lời chánh kỳ đệ tam tam cá nguyệt năm 1968 các ghi sê sẽ tạm đóng cửa từ thứ tư 16-10-1968 đến hết ngày thứ bảy 19-10-1968.

— Cuộc rút thăm để chia tiền lời phụ sẽ được tổ chức tại Trụ sở Trung Ương VIỆT-NAM THƯƠNG-TÍN, 17, Bến Chương Dương, Saigon vào lúc 9 giờ, ngày 22-10-1968.

— Tất cả các TRƯƠNG-MỤC TIẾT-KIỆM mở trước ngày 6-7-1968 và đặc biệt cho các Trương Mục Tiết Kiệm mở tại CHI-NHÁNH CÔNG-LÝ, trước ngày 1-8-68, trừ các Trương Mục đã kết thúc, đều được dự cuộc rút thăm chia lời phụ nầy.

(OVP)

Hãng Huê Kỳ lớn muốn ký hợp đồng một năm để mướn tầu kéo sà lan chở hàng Saigon/Cần Thơ và trở về, chuyên vận tối thiểu 2.000 tấn mỗi tháng. Chủ nhân tầu kéo muốn ký hợp đồng xin cho giá mỗi tấn hàng chở và cho biết số tầu kéo sẵn sàng xử dụng, số đăng ký giang thuyền và số mã lực của mỗi chiếc. Xin cho giá trước ngày 20 tháng 10-1968 bằng thư gửi cho ông Giám Đốc Kỹ Thuật Hãng CALTEX, hộp thư L.4, Saigon.

TỰ-DO Du-Lịch — **TỰ DO** Lữ Hành và Du Lịch

80 TỰ-DO SAIGON
& 63 Thái-Lập-Thành. Đ.T. 21.820

- HÀNH-HƯƠNG FATIMA
- DU-LỊCH: Á-Châu, Âu-Châu, Mỹ-Châu
- Đảm nhận mọi thủ-tục xuất-ngoại
MAU CHÓNG

Phân ưu

Được tin Cụ:

TRẦN-THANH-ĐẠT

Hiệp Tá Đại Học Sĩ đã thất lộc tại Huế, chúng tôi thành kính phân ưu cùng Anh Chị Trần Anh Đạo và tang quyến.

Ông Bà BỬU-THẮNG

Phân ưu

Được tin:

ANH BẢY

Em của Bạn Nguyễn Phương Lan vừa từ nạn.

Xin thành thật chia buồn cùng Bạn và tang quyến.

NGUYỄN-THỊ-HUỆ
TRỊNH-NGUYỆT-MINH

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc:

CỤ QUẢ PHỤ

TRỊNH-QUÝ-KHANG

Nhũ danh NGUYỄN-THỊ-DIỆP Hưởng thọ 75 tuổi

Đã thất lộc ngày 24-6 Năm Đinh Mùi tại Hà Nội.

Lễ phát tang sẽ cử hành lúc 10 giờ sáng ngày 19-8 Mậu Thân tức 10-10-1968 tại chùa Giác-Minh (Hội Tăng Già Bắc Việt) số 582 Đường Phan Thanh Giản Saigon.

Trưởng nam: Trịnh Văn Phong vợ và các con
Thứ nam: Trịnh Thế Thái
Trịnh Văn Tuấn vợ và các con
Trưởng nữ: Trịnh Thị Nhu chồng, các con và các cháu
Thứ nữ: Trịnh Thị Khánh chồng và các con
Trịnh Thị Tâm chồng và các con
Dưỡng nữ: Trịnh Thị Ca chồng và các con
Em gái: Nguyễn Thị Sâm chồng và các con
Cháu ngoại: Nguyễn Huy Nhân vợ và các con

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

— Phủ Hữu hội, Nghĩa hòa Nhi Hội, Võ Quốc Công Tế Tự hội, Qui-Tế-Linh-Trần Hội.
— Ô. Quận Trưởng và ông Phó Quận Trưởng quận Tân Bình.
— Hội Đồng Nhân Dân, Ủy ban Hành chánh các ấp thuộc xã và toàn thể nhân viên xã Phú Nhuận.
— Hội Đồng Nhân Dân Ủy ban Hành chánh xã Tân Sơn Hòa.
— Quý vị Giám đốc Nha Kế hoạch và Nha Hành chánh Tài chánh, Quý vị Chánh sự vụ, Chủ sự và Quí vị nhân viên sở Hành chánh Nhân viên ngành Xã Hội Cứu trợ.
— Trung tâm II Y tế Học Đường Đinh Tiên Hoàng.
— Ban Giám Đốc, Quí vị Giáo sư và học sinh trường Trung học Hoài An.
— Ô. Hiệu trưởng và Quí vị giáo viên trường Tiểu học Tân Sơn Hòa
— Qui vị nhân viên hãng Frederic Harris
— Ô. Giám Đốc và nhân viên hãng nệm Liên Sơn, Đại Thành và nệm Đạt Tam.
— Qui vị thân bằng quyến thuộc đã biết chút thời giờ đến phân ưu, phúng điếu và dự lễ an táng:

Ô. TỪ-VĂN-CẦN
Tự Bạch-Quang

Hội đồng Nhân dân xã Phú Nhuận, hưởng thọ 60 tuổi, tạ thế ngày 01-10-68

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều chi sơ sót, kính xin Quí vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ.

Vợ: Bà Quả phụ Nguyễn-thị-Nhành
Con trai: Từ-văn-Châu — Từ-hiền-Lương
Con gái: Từ-thanh-Nhàn — Từ-thanh-Nương — Từ-thị-Mỹ — Từ-thanh-Nga.
Con gái, rể: Từ-thị-Thình, Phạm-văn-Đoàn và các con.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

QUÝ VỊ Thượng tọa Đại Đức Tăng ni Chùa Linh Sơn Đàlạt
— Thượng tọa Đại Đức Tăng ni Chùa Linh Quang Đàlạt
— Ban Đại Diện Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất Đàlạt
— Khuôn Hội Kỳ Viên
— Ban Hộ Niệm Khuôn Kỳ Viên
— Đại Đức Tuyên Úy Trường Võ Bị Đàlạt
— Sư Bà Ni Cô Chùa Linh Phong
QUÝ ÔNG Trung tá Nguyễn ngọc Bích Tỉnh trưởng Tuyên Đức
— Phó Tỉnh trưởng tỉnh Tuyên Đức
— Nguyễn văn Sáu nguyên Thiếu Tá QĐVNCH
ÔNG BÀ Chánh án Tòa HGRQ Đàlạt
— Dự Thẩm Tòa HGRQ Đà Lạt
— Chánh văn phòng Tỉnh Tuyên Đức
— Trưởng ty Kinh tế Tuyên Đức và toàn thể nhân viên
— Trưởng ty Kinh tế Thị xã Đàlạt
— Ông Bà Thông gia
— Thành Đạt, thương gia Saigon
QUÝ VỊ Trưởng ấp Nghệ Tịnh và Đa Thiện
— Ban Kỳ lão ấp Thái Phiên
— Ban Kỳ lão ấp Sào Nam
— Trường Tư thục Bồ Đề Đàlạt
— Ty Ngân Khố Đà Lạt
— Phò Tương Tế Hội Cựu binh sĩ Đàlạt
— Nghiệp đoàn rau cải chợ Cầu Muối Saigon

Cùng thân bằng, quý thuộc, đồng hương, bạn hữu gần xa, đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu, phân ưu và tiễn đưa linh cữu: Cha, Ông ngoại, Cố ngoại chúng tôi là:

Cụ NGUYỄN-THÁI-BIÊN

thất lộc tại Đàlạt ngày 28 tháng 9 năm 1968 (mùng 7 tháng 8 âm lịch năm Mậu Thân) hưởng thọ 78 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Con gái: Bà Quả phụ Nguyễn thị Huỳnh (Bà Thanh Hương Saigon)
Bà Nguyễn thị Viên (Bà Sơn Hà) và chồng Nguyễn văn Trang Dalat
Cháu: Nguyễn thái Thiềng cùng các cháu ngoại, và chắt ngoại

CÁO LỖI: Vì sự lầm lẫn của Ấn công, lời Cảm Tạ trên, đã bị xếp xáo trộn (ngày hôm qua), nay xin đăng lại cho đúng.

Hãng Ngoại Quốc Quan Trọng Tại Saigon
Cần Tìm Gấp Một Cơ Sở Thương Mãi:

a/ Văn phòng lối 300 th/v. địa điểm thật tốt.
b/ Cơ xưởng, kho từ 350 đến 400 th/v.

Xin gửi thơ niêm kín đến AIP 235 (41 Mạc-đỉnh-Chi Saigon) nhờ chuyển giao — Không đứng đắn xin miễn.

Bố cáo việc riêng

Tôi Lê Văn Còn quân nhân hiện phục vụ tại vùng I Chiến thuật.

Được phép thượng cấp khi hay tin Cha Mẹ tôi gọi về Saigon để làm lễ thành hôn cho chúng tôi định vào ngày 1-10-68 tức mồng 10-8 âm lịch.

Tôi về đến Saigon ngày 26-9-68 thì được tin Cô Nguyễn thị Hải vị hôn thê của tôi là trưởng nữ của ông bà Nguyễn văn Loan cư ngụ tại 149/35 đường Ngô tùng Châu Saigon, đã bỏ nhà ra đi, đơn phương hủy bỏ hôn ước mà đôi bên Cha Mẹ đã làm lễ đính hôn cho chúng tôi ngày 12-9-1967 vậy xin thông báo cho bà con quyến thuộc bên tôi được biết.

Kể từ nay cuộc hôn nhân không còn nữa.

LÊ-VĂN-CÒN
KBC: 4354 cư ngụ tại
284/27 đường Trần quy Cáp
Saigon

Phân Ưu

Được tin:

CỤ NGUYỄN-VĂN-THÊM

Thân sinh Trung tá Nguyễn Thiện Nghi nguyên Liên Đoàn Trưởng Liên đoàn 5CBKT thất lộc tại Bình Dương ngày 3 tháng 10 năm 1968.

Thành thật phân ưu cùng Trung tá và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Thiếu Tá Tiểu Đoàn Trưởng và toàn thể Sĩ Quan, Hạ sĩ Quan và Binh sĩ thuộc Tiểu Đoàn 25 Công Binh S.Đ

Phân Ưu

Được tin buồn:

CỤ TRẦN-THANH-ĐẠT

nguyên Hiệp tá Đại học sĩ, thân phụ và nhạc phụ anh chị Luật sư Phạm Quy vừa từ trần.

Nhân dịp đau đớn này xin thành kính phân ưu cùng Anh Chị và tang quyến. Nguyện hương hồn Cụ được siêu thăng miền cực lạc.

Ông Bà A MEIDINE

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ: Quí Cụ, Quí Ông, Quí Bà cùng thân bằng quyến thuộc đã có lòng phân ưu, phúng điếu và đưa linh cữu Chồng, Cha chúng tôi là:

Ông TRƯƠNG-BẮC-QUI
Hưởng dương 43 tuổi.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả phụ Trương-Bắc-Qui
Nhũ danh Nguyễn-Thị-Hường,
623 Bến Nguyễn Duy Chợ Lớn.
Con gái: Trương-Thị-Huệ, Thị-Mai, Thị-Cúc, Thị-Hồng, Kim-Thu.
Con giai: Trương-Chung-Hiền, Chung-Hậu.
Đồng bái tạ.

Phân Ưu

Chúng tôi đau buồn hay tin:

THÂN-PHỤ

của đồng nghiệp Thái thị Bảng đã mệnh chung ngày 4-10-68.

Xin chân thành phân ưu cùng tang quyến và cầu nguyện linh hồn Cụ sớm về Thiên đường hưởng ơn Chúa.

TỔ CHỨC TƯƠNG TRỢ G.S NGUYỄN BÁ TÒNG

Phân Ưu

Được tin:

THÂN-MẪU

Thiếu úy Trần ngọc Đăng tạ thế tại Tây Ninh. Thành thật chia buồn cùng Thiếu úy và gia đình, cầu chúc cho cụ Bà sớm phiêu diêu về miền cực lạc.

Đại úy Chi đoàn Trưởng và Cố vấn, Sĩ quan, Hạ sĩ quan và binh sĩ Chi đoàn 1/1 Chiến Xa

Tin buồn

Trân trọng báo tin:

Bạn NGUYỄN-CÔNG-THANH

Huấn luyện viên Thanh Niên Khóa CỘNG ĐỒNG đã tử trận tại Phan Rang ngày 1-10-68 để lại 2 con thơ mồ côi mẹ từ 3 năm qua.

Hội Ái Hữu và Tổng Hội HLV/TN.TDTT VietNam

Phân Ưu

Được tin:

NHẠC-PHỤ

Đại úy Nguyễn văn Thành vừa thất lộc tại Saigon.

Toàn thể quân nhân Trường TiếpVận — Khóa ĐKTV—68-AI. TMTV 68-BI cầu chúc hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

CẦN GẤP

Hãng Pacific Architects and Engineers, Inc., đang tuyển nhân viên có khả năng thuộc các ngành sau đây:

Thợ máy xe hơi

Kiểm soát tu bổ và bảo trì các bộ phận máy xe hơi cũng như các cơ giới hạng nặng và nhẹ.

Thợ điện xe hơi

Làm máy và sửa chữa các hệ thống đánh lửa, bơm xăng, đồng hồ nhiên liệu và các hệ thống điện xe hơi, trang cụ cơ giới nặng và các loại máy móc khác.

Thợ máy dầu cặn

Làm những công việc sửa chữa máy móc nhỏ và lớn và các loại máy dầu cặn và các trang cụ liên hệ.

Điều cơ viên trang cụ cơ giới nặng

Phải có khả năng điều khiển trang cụ nặng đặc biệt dùng trong việc kiến trúc và bảo trì, như là xe ủi đất, xe ban đất, xe cào lộ, xe rải nhựa, máy đào mương, xe chở đất «Euclid», xe cất hàng, xe cần trục, xe xúc, máy cuốc hậu.

Thợ máy lạnh và điều hòa không khí

Phải biết ráp gắn và sửa chữa tất cả các loại máy làm lạnh.

Tài xế

Điều khiển, bảo trì và tu bổ xe hạng nặng, hạng nhẹ, xe vận tải có móc hậu trọng tải 1 tấn rưỡi và xe hồng thập tự loại chiến trường. Phải có bằng lái xe, có kinh nghiệm và quen thuộc đường xá trong các vùng Saigon, Chợ lớn, G.aĐịnh.

Ứng viên phải là người Việt Nam, ít nhất là 18 tuổi có đủ sức khoẻ, có thẻ căn cước và hợp lệ tình trạng quân dịch. Tất cả các ứng viên hội đủ các điều kiện trên xin mời lại Phòng Nhân Viên Hãng Pacific Architects and Engineers, Inc., 104 Bùi Thị Xuân, Saigon mỗi ngày từ 7g30 đến 17g00, trừ chiều Thứ Bảy và ngày Chủ Nhật.